

Uitgever	:	Uitgeverij Amigoe N.V.	
Drukker	:	Rotaprint N.V.	
Hoofdredakteur	:	Norbert Hendrikse	
Kantoren Aruba	:	Nassaustraat 110	tel. 4333
Bonaire	:	Entrejol 153A	tel. 4222
Curaçao	:	Scherpenheuvel z/n	tel. 37200
	:	Winkelcentrum Colon	tel. 25376
St. Maarten	:	Papergarden	tel. 2283

93STE JAARGANG – No.: 286 — DONDERDAG 9 DECEMBER 1976

BALLINGSCHAP TREKT NIET ALLE PALESTIJNEN AAN

Radicalen verzetten zich tegen akkoord met Israel

PLO formeel in diaspora?

BEIROET. – De Joegoslavische president Tito heeft de ...der van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO), ...er Arafat, verzekerd dat zeker 90 landen een ...tijnse regering in ballingschap zouden erkennen, zo ...dt het links-Libanese dagblad As Safir. Volgens de ...t is tijdens de recente bezoeken van Arafat aan ...goslavie en Roemenie gesproken over de standpunten ...en het Palestijnse verzet wat betreft de vorming van ... Palestijnse staat en regering in ballingschap. Hoewel de ...ming van een dergelijke regering aan populariteit schijnt ...winnen bij gematigden binnen de PLO, is het idee zeker niet algemeen aanvaard. Zowel de pro-Syrische ...a-beweging als de Palestijnse radikalen die zich tegen ...akkoord met Israel verzetten, hebben bezwaren geuit ...en een regering in ballingschap omdat een dergelijke ... geen onmiddellijk resultaat zou opleveren daar de ...stijnen teveel verzwakt zijn door de Libanese ...geroorlog.

...middels heeft de Libanese ...sident Elias Sarkis gisteren besprekingen met politieke ... in Libanon voortgezet ... de vorming van een kabi... Naar wordt verwacht zal ... deze week de nieuwe rege... bekend gemaakt worden. ...kis sprak ondermeer met de ...trekkende premier Rasjid ...mi. „Wij hebben een rege... nodig die het vertrouwen ... iedereen geniet", aldus de ...mier na zijn ontmoeting met ...kis. Karami zei voorts dat ... presidentieel systeem moge... de oplossing is voor het pro... hoe Libanon in de toe... politiek bestuurd moet ...den.

...telijke leiders, onder wie oud-...sident Camille Chamoun, ...ben verklaard voorstander te ... van regionale autonomie ... het voorbeeld van het kan...ale systeem in Zwitserland. Om te voorkomen dat dit pro... beeindiging van de Liba... burgeroorlog zou kunnen verstoren, wil Sarkis vooralsnog een „overgangsregering" van technocraten vormen die volgens kranten in Beiroet ongeveer vijf maanden zou moeten regeren.

Verwacht wordt dat Sarkis Salim Al Hoss, bankier en zijn financieel adviseur, zal aanwijzen als premier.

Het onafhankelijke dagblad An Nahar schreef dat Sarkis zo snel mogelijk de nieuwe regering wil vormen. Volgens de krant omdat „de huidige regering niet in staat zou zijn bijeen te komen wanneer hij (Sarkis) zou besluiten het kabinet op te dragen de noodtoestand af te kondigen". Volgens waarnemers zou Sarkis de noodtoestand willen uitroepen wanneer niet alle strijdende partijen in Libanon bereid zijn hun zware wapens over te dragen aan de Arabische vredesmacht.

PARIJS. – Zwaarbewapende politiemannen hebben de stakers verwijderd uit het gebouw van de Franse krant "Parisien Libere", en zo een eind gemaakt aan de bezetting, die 18 maanden geduurd heeft. De politie-actie had tot gevolg dat Frankrijk twee dagen lang van kranten verstoken bleef. De regering is met de drukkersbonden intussen overeengekomen dat men in overleg met de werknemers een bemiddelaar in het geschil bij de Parisien Libere zal aanwijzen.



Mevr. Menten: mijn man slachtoffer van hetze

USTER - Mevrouw M. Menten, de echtgenote van de maandag in Zwitserland gearresteerde miljonair Pieter Menten, blijft erbij dat haar man slachtoffer is van een door geen enkel bewijs gestaafde hetze. Tegenover het ANP verklaarde zij dat haar voorlopig commentaar nog **steeds hetzelfde is als hetgeen de nu overleden advocaat en procureur, mr. L.G. Kortenhorst (oud-voorzitter van de Tweede Kamer) in 1951 aan de toenmalige minister van Justitie heeft geschreven.**

In haar hotel Illuster in Uster (nabij Zurich) overhandigde zij een afschrift van een brief van mr. Kortenhorst aan de minister van Justitie, gedateerd 7 februari 1951. Dat was het enige dat mevrouw Menten, die ieder contact met de buitenwereld nadrukkelijk afweert, op dit moment kwijt wilde. Wel blijkt zij regelmatig contact te hebben met de advocaat Fritz Heeb uit Zurich, die het echtpaar inmiddels in de arm heeft genomen

De door de Nederlandse justitie gezochte Pieter Menten werd maandagavond laat van zijn bed gelicht in het Illuster hotel in Uster, waar hij sinds 23 november samen met zijn vrouw verbleef. De Zwitserse ministerraad zal volgende week maandag waarschijnlijk beslissen wat er met Menten gaat gebeuren. Men verwacht stellig uitwijzing, omdat uitlevering vrijwel onmogelijk lijkt te zijn.

In de brief van mr.Kortenhorst uit 1951 wordt de minister van Justitie verzocht Menten „volledig eerherstel" te geven, omdat de uit Israel afkomstige verhalen volkomen onbewijsbaar zijn en dat Menten „object is van een reeds jaren durende lastercampagne". Voorts zou hij het bewijs hebben geleverd, „volmaakt ten onrechte in opspraak te zijn gebracht". Volgens mr. Kortenhorst wordt in de hele zaak tegen Menten (zoals deze in de jaren vijftig speelde) ook het recht in meer algemene zin in opspraak gebracht.

De advocaat van Menten vond het destijds een unieke mogelijkheid „om aan dit schandaal een einde te maken". Hij schreef de brief, omdat hij in de „gerechtvaardigde verwachting" was dat het uitleveringsverzoek van de Poolse regering en de uit **Israel afkomstige „tips" tegen Menten door de bewindsman ter zijde zouden worden gelegd.**

De brief besluit: „Vergeef mij deze cri de coeur.. mijn gevoel voor recht komt in opstand tegen de wijze, waarop de heer Menten vogelvrij is verklaard en daarom nogmaals: „excellentie maak er een einde aan"

Vast staat dat Menten zich in het Usterse Garnihotel op 23 november heeft laten inschrijven onder de naam Minton en daarbij een Iers paspoort heeft getoond. Volgens juridische deskundigen in Zwitserland kan dit mogelijk complicaties geven wanneer zou blijken dat Menten ook over de Ierse nationaliteit beschikt.

Inmiddels wacht de Zwitserse regering op het - ongetwijfeld lijvige - dossier-Menten, dat nu in Den Haag koortsachtig wordt vertaald, zodat de hele affaire volgende week in de Zwitserse Bundesrat (ministerraad) besproken kan worden. De Zwitserse minister van Justitie Kurt Furgler, die overigens gisteren voorzitter van de ministerraad is geworden, heeft eerder deze week al aangeduid dat van uitlevering geen sprake kan zijn maar dat Menten mogelijk bij voldoende bewijs zal worden uitgewezen.

Rapport

DE EILANDSRAAD van Curacao die gistermorgen vol goede moed aan een begrotingsbehandeling was begonnen en die gezien de lange sprekerslijst welke de eerste sprekers namen van plan leek er een uitgebreid debat van te maken, bleek gisteravond toen amper zes raadsleden aan het woord waren geweest al volkomen uitgeblust te zijn **zodat** gezaghebber Martina met een droge tik van de hamer een eind kon maken aan de eerste ronde.

Toen namelijk bleek dat de oppositie in slaap was gevallen of in de koffiekamer vertoefde, voelden ook de afgevaardigden van de partijen die in het bestuur zijn vertegenwoordigd er weinig voor hun nachtrust op te offeren aan de begrotingsbehandeling.

Wij zullen aan dit voorval niet veel woorden vuil maken omdat wij nauwelijks een week geleden al hebben geconstateerd tot welk dieptepunt bepaalde geachte afgevaardigden in de Staten, getuige hun houding bij de aanvang van de begrotingsbehandeling van het Land, zijn gezakt en voor de eilandsraad van Curacao geldt uiteraard in grote lijnen hetzelfde.

Wie zich bij deze vertoning het meest genomen zal voelen is het kiezersvolk dat het vertrouwen heeft geschonken aan de 21 politici die in de raad van Curacao geacht worden het algemeen belang te dienen. En dan zijn er nog politici die de hoop durven uitspreken dat de opkomst bij de stembus volgend jaar groter zal zijn......

De lokale pers werd gisteren verrast met een verlaat Sinterklaasgeschenk in de vorm van een „vertrouwelijk" rapport van de commissie welke een onderzoek had ingesteld naar de oorzaken bij de problemen van de DWEP aan het BC. Om te beginnen moeten wij constateren dat het ons bevreemdt dat een rapport over een zaak waarbij de hele gemeenschap direct betrokken is geweest, waarbij de Curacaose burgerij de gevolgen van de waterschaarste aan den lijve heeft ondervonden en die de lieve som van een miljoen gulden aan belastingcenten heeft opgeslokt „vertrouwelijk" zou moeten blijven. Trouwens wat heet „vertrouwelijk" wanneer een officieel stuk wordt gestuurd naar eilandsraadsleden?

In ieder geval hebben wij kunnen lezen dat - hoewel met de nodige voorzichtigheid - de commissie het eilandsbestuur niet spaart bij het opsommen van de oorzaken van de cata-

(Men leze verder op pag. 3)

Langostinos a la plancha

La Parrillada
Su restaurante favorito

...oor de MEP ...ed. Gomez ...oet heengaan

...RANJESTAD — Uit goede ... verneemt de Amigoe dat ...eer ged. Delwijn Gomez ... aanstaande maandag zijn ... als gedeputeerde niet ... ingediend, de MEP-partij ... de nodige maatregelen zal ... nemen. Dit kan onder meer ...schieden doordat de MEP een ...dering van de eilandsraad ... roept waarin het verzoek ... ged Gomez wordt ...zegd.

In MEP-kringen is men niet te ... dat nadat het bestuurs...lege op gegronde redenen be... heeft, geen gelden ...schikbaar te stellen voor het ...zenden van Mascaruba met ... twintig man naar een ...baanse avond op een college ... New York, de gedeputeerde ... eigen houtje zoals men het ... bij de hotels en handel is ...bedelen,

Gedeputeerde Gomez deelde de Amigoe vanmorgen in een ...mentaar mee dat hij niets ... vernomen van een verzoek ... te treden. De heer Gomez ... voorts ten allen tijde bereid ... zijn beleid te verdedigen ... in de eilandsraad als daar...

ROME — In de nacht van woensdag op donderdag is in Rome een bomaanslag gepleegd op een bureau van de extreem-...rechtse beweging MSI. De explosie vernielde het MSI-...kantoor volkomen en richtte ... schade aan belendende ...ercelen aan.

BC wil per 1 januari heffing COT

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Don Martina van Financien heeft vanmorgen bij de begrotingsbehandeling gezegd dat hij met of zonder positieve steun van de landsregering door het BC zal worden doorgegaan met de plannen om de Curacao Oil Terminal een heffing op te leggen. De heer Martina wees erop dat met de COT-aktiviteiten momenteel uitsluitend de belangen van de Verenigde Staten worden gediend. De COT geeft slechts aan 150 werknemers werd en dat in een situatie waarbij er op het eiland duizenden werklozen rondlopen en wij de risicos van de COT opgescheept zitten.

De gedeputeerde zei verder dat overal ter wereld regeringen voor dergelijke aktiviteiten grote inkomsten voor de gemeenschap opeisen. Hij stelde dat Curacao momenteel in een situatie verkeert dat in Nederland de hand moet worden opgehouden voor ontwikkelingshulp, terwijl men in Den Haag ons erop attent maakt dat de COT een goudmijn is waar van wij de vruchten niet plukken. „En een goudmijn middenin in een omgeving van armoede kan een gevaarlijke situatie opleveren", aldus de heer Martina.

In de oliebusiness kan men vragen wat de markt kan dragen. Wij zullen in ieder geval een rechtvaardig en redelijk bedrag eisen en werken er hard aan dat wij per 1 januari met de heffing kunnen beginnen", aldus de gedeputeerde.

Don Martina: „anders gulden in gevaar"

'BC wil financiele situatie saneren

WILLEMSTAD — Gedeputeerde van Financien Don Martina heeft vanmorgen bij de beantwoording van de raadsleden welke in de eerste ronde van de begrotingsbehandeling vragen hadden gesteld een uiteenzetting gegeven over het financiele beleid van het huidige BC. De gedeputeerde merkte op dat het huidige BC zich tot taak heeft gesteld aan de diverse verplichtingen te voldoen en aan de behoeften van de gemeenschap te voldoen binnen de beperkte mogelijkheden. Het BC streeft er dus na de inkomsten te maximaliseren en de uitgaven te beperken ook binnen de grenzen van het mogelijke.

Daarnaast tracht het BC het overheidsapparaat zo efficient mogelijk te laten functioneren en aan de bevolking een optimale service te verlenen. De heer Martina constateerde dat de afgelopen vijf jaren de schulden van het eilandgebied drastisch zijn gestegen als gevolg van noodzakelijke uitgaven waarvoor geen middelen beschikbaar waren. Dit maakte het voor het eilandgebied onmogelijk om de verplichtingen aan het Land na te komen.

Het huidige BC heeft zich echter voorgenomen de financiele situatie van Curacao te saneren en een begin te maken met het aflossen van de schulden aan het Land. Dit laatste is volgens gedeputeerde Martina belangrijk omdat het Land in financiele problemen komt te verkeren en op grote schaal moet gaan lenen bij de Centrale Bank, de positie van de gulden in gevaar komt. „En de Antilliaanse gulden is ook de Curacaose gulden zodat niet alleen het Land maar de gehele gemeenschap hieronder zou gaan lijden", aldus de heer Martina.

Dit was volgens de gedeputeerde dan ook de reden dat het zittende BC een extra beroep heeft gedaan op de bevolking om de achterstallige belastingschulden te voldoen. Met de inkomsten hiervan kunnen niet alleen de schulden worden afgelost maar kunnen ook noodzakelijke uitgaven ten behoeve van de gemeenschap worden gedaan. Als voorbeelden noemde de gedeputeerde de kosten gemaakt voor het continueren van twee hotels op het eiland en zo het in stand houden van de werkgelegenheid in deze hotels en de bouw van een groot aantal (250) volkswoningen.

De gedeputeerde hekelde die leden van de oppositie die kritiek hadden op dit financieel beleid en steeds weer deden alsof het BC een onnodig zware belastingdruk legde op de schouders van de bevolking. De gedeputeerde had waardering voor de positieve wijze waarop de bevolking had meegewerkt en zei dat het BC daarom in de algemene beschouwingen bij de begroting daarvoor dank had gebracht.

Vandaag



DELWYN GOMEZ
.... moet vertrekken ...

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

NACHTDIENST EILANDS GENEESKUNDIGE V.W.B. HET 3DE DISTRIKT:
(vanaf 18.00 uur) dokter J.v.d. Bergh, tel.: 88247.

WIT-GELE KRUIS:
Santa Maria 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30-17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur, tel.: 36775; de wacht heeft Zr. Magdalena, tel.: 38337.

BOTICA BANDABAO:
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

VRIJDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING:
08.00 voor New York;
15.30 voor Europa - postkantoor;
10.00 voor Europa;
14.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven.
(sluiting v. aangetekende stukken enz. geschiedt 1 uur vóór postsluiting).

LUCHTPOSTSLUITING:
van kerst- en nieuwjaarsstukken — voor Europa, Amerika en Suriname.

TENTOONSTELLING GALLERY RG: Keukenstraat 20B: openingstijden van maandag tot en met zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 16.00 tot 17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL
(Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 20.00 uur; donderdag gesloten; zaterdag geopend voor publiek van 09.00 tot 12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK
(Joh. van Walbeeckplein 6): Maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK:
Openingstijden van maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN:
(Pietermaai 23, tel.: 12358 en 12473): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA":
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

CADMU:
08.00-18.00 verkiezing bestuur, terrein Dokmaatschappij.

TELECURACAO:
16.30 kinderuurtje; 16.47 Lassie; 17.12 mundo de juguete; 17.31 barata de primavera; 18.02 Shema Israel; 18.12 Science report; 18.25 Turfcote dinol; 18.39 dept. pa desarollo publico y cultura; 19.00 entre brumas; 19.55 nieuws ned.; 20.00 Lucille Ball; 21.00 Joe Forestor; 22.00 nieuws pap.; 22.30 special progr.; 23.30 Chopper one.

Jaycees versieren Bonaire

KRALENDIJK — De Bonaire Jaycees hebben een commissie gevormd, genaamd „Town decoration" met als doel de Breedestraat te Kralendijk en een straat te Rincon te versieren voor de komende feestdagen. Behalve dat men de straten zal versieren, zal men ook advertenties plaatsen in de vorm van vlaggetjes met de namen van de firma's erop. De Commissie heeft medewerking gevraagd van bijna alle zaken op Bonaire; de reactie was zeer positief. De commissie heeft het bestuurscollege op de hoogte gesteld van dit project, en ook daar was men zeer te spreken over dit initiatief. Via Radio Hoyer III zal een beroep gedaan worden op de gehele Boneriaanse bevolking om ook hun bijdrage te leveren en gedurende de komende dagen hun huizen voor zover mogelijk te versieren, zodat heel Bonaire een feestelijk aanzicht zal krijgen. Ook aan de luchthaven zullen er versieringen en verlichting worden aangebracht, zodat bezoekers een feestelijk indruk zullen krijgen. De periode zal zijn van 18 december 1976 tot 6 januari 1977. Voor inlichtingen kan men zich wenden tot de heren: Evert Piar, Norman Wilson, Arcario Eybrecht en Erwin Phelipa en mej. C. Albertus.

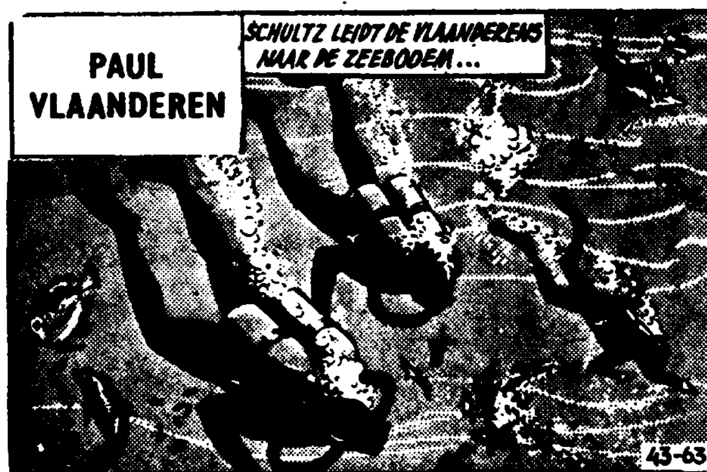
Vijfhonderd werklozen op Bonaire

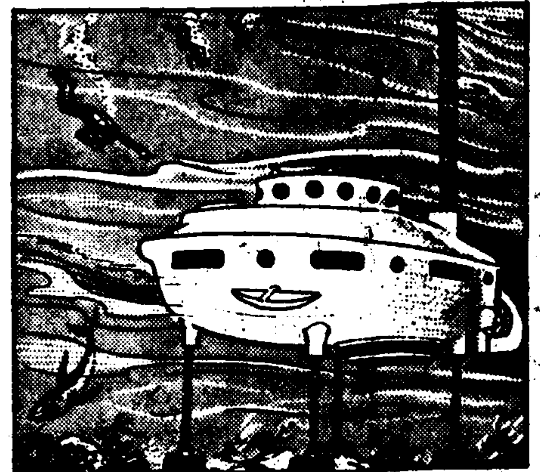
KRALENDIJK — Ongeveer 20% van het arbeidspotentieel op Bonaire, oftewel ongeveer plus minus 500 personen is werkloos. Dit cijfer ligt hoger dan vorig jaar, zo vernamen we. De verwachtingen voor 1977, te beginnen in januari zijn optimistisch daar er verschillende projecten beginnen. Zo verwacht men dat in januari de gunning van de vijftig volkswoningen afkomt, en de uitbreiding van de twee hotels. Ook als de verlenging van de startbaan, waarmee men medio '77 hoopt te beginnen, een feit wordt zal het werkeloosheidcijfer dalen.

Carnavals-programma '77

KRALENDIJK — Het dagelijks bestuur van de stichting Carnaval Bonaire is dinsdagavond bijeen geweest om het Carnavalsprogramma van 1977 samen te stellen. Vrijdagavond zal tijdens een algemene ledenvergadering het programma ter goedkeuring aangeboden worden. Besloten werd dat de volgende personen die deel uitmaken van de stichting het jeugdcarnaval zullen verzorgen: Tujo Hart, Ligia Martijn, Rachel v.d. Ree, Uchi Bernabela, Nicolaas Wanga, Lientje Vis, Stanley Leonora, Eddy Frans en Lupe Pourier.

KRALENDIJK — De Fedebon heeft in een brief aan de Bonairiaanse bouwcombinatie Robuco [illegible] Jansen [illegible] erkenning gevraagd daar men de meerderheid van de arbeiders vertegenwoordigt. De Bouwcombinatie is begonnen met de bouw van de lagere school te Rincon. Het bedrijf maakt grote kans dat zij in aanmerking komt voor de bouw van de 50 volkswoningen en het restaurant bij de jachthaven. De bouwcombinatie heeft op het ogenblik rond de 40 werknemers in dienst.

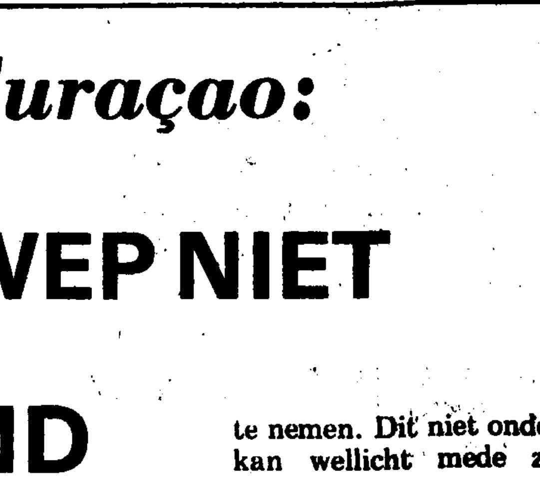


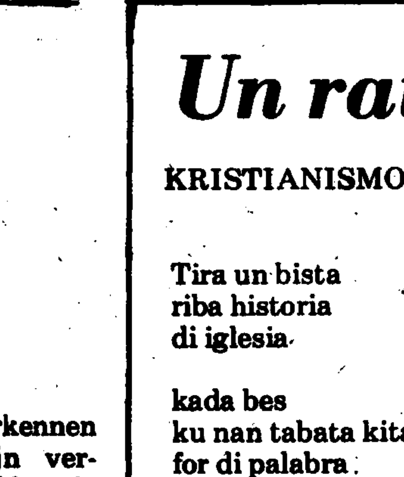












Commissie waternood-ramp Curaçao:

KRITIEKE SITUATIE BIJ DWEP NIET (VOLDOENDE) ONDERKEND

WILLEMSTAD — Bij de keuze van een de opdrachtgever vertegenwoordigende organisatie moet ten zeerste aandacht geschonken worden aan competentie en nauwgezetheid, waarmee die organisatie de haar opgedragen taken uivoert.

Zo zegt de commissie, welke een onderzoek heeft ingesteld naar de waternoodramp welke in juni Curacao heeft getroffen, in zijn rapport waar men als verst verwijderde oorzaak van de productieverlamming de storing in het electrich;laagspamingscircuit heeft onderzocht. De commissie ziet het bovenstaande als een der maatregelen om een dergelijke ramp in de toekomst te kunnen voorkomen. Een andere aanbeveling zegt, dat bij de DWEP een terzake kundige [illegible] moet worden vrijgesteld van zijn normale werkzaamheden teneinde gedurende de uitvoeringsperiode van een uitbreiding op te kunnen treden als "trait d' union" tussen de diverse partijen ter verzekering van een ongestoorde drijfsvoering bij de DWEP. De commissie bestond uit de ingenieurs J. Komdeur, H. Hajenius en R. Margarita.

Wat de stroomstoring betreft merkt de commissie nog op dat er een discrepantie geconstateerd werd tussen de tekening, waarmee men werkte en de werkelijkheid; de daaraan ten grondslag liggende oorzaak was van dien aard dat zowel de aannemer, Nedeco-Tebodin als de DWEP voor bedoelde discrepanties verantwoordelijk kunnen worden gehouden, waarbij overigens de Nedeco-Tebodin de grootste blaam treft.

Ook bij de DWEP moet verantwoordelijkheid gelegd worden voor deze electrastoring, welke leidde tot het uit vallen van een aantal pompen, waaraan niets afdoel dat de aannemer de aansluiting, welke direct tot de storing heeft gevoerd, daadwerkelijk heeft geeffectueerd. Tot zover het rapport over het deelonderzoek naar de stroomstoring.

PRODUCTIE CURACAO

Een ander deelonderzoek betrof de verlamming van de DWEP-productie. De commissie merkt ten aanzien van dit onderdeel onder meer op, dat men een tekort aan koelwater had kunnen voorkomen als men bepaalde maatregelen op de juiste tijd had ondernomen. Het is de commissie bv niet duidelijk, gezien de kritieke situatie welke op de bewuste avond was ontstaan, medé met het oog op de koelwatersituatie en de voorzienbaarheid van een tekort aan ketelvoedingwater, waarom men niet de Chef productie heeft opgeroepen ter assistentie. De commissie meent dat de maatregelen welke men wel trof op die avond en hetgene men naliet zeer waarschijnlijk het gevolg is geweest van een zekere paniekituatie, ontstaan doordat geen voltallige wachtbezetting aanwezig was en men nog pas nauwelijks op wacht was toen zich het eerste alarm aankondigde.

Overigens is de commissie van mening, dat de toen genomen foutieve beslissingen psychologisch wellicht ook wel weer verklaarbaar zijn, bezien in het licht der omstandigheden, waaronder gewerkt moest worden:

men staat als het ware met de [illegible] watervoorraad van de tanks op het fabrieksterrein is nagenoeg gelijk aan het dagverbruik, de productiecapaciteit is nauwelijks toereikend om aan de normale vraag te kunnen vokloen (ruimte voor geregeld groot onderhoud en algehele revisie is hierdoor bv niet beschikbaar), dit alles culminerend in het adagium: het tot elke prijs produceren van water en beperken van stilstaan tot het absolute minimum, doorgevoerd wellicht tot in het absurde;

een gebrek aan voldoende en capabele bedrijfswerktuigkundigen, waardoor naar de commissie ter orde kwam, mensen na een achturige wacht soms niet worden afgelost en dan nog eens acht uur moeten doorstaan,

onzekerheid en onrust in verband met de voorgenomen overschakeling op een nv als gevolg van de te late en onvolledige voorlichting daaromtrent, factoren en omstandigheden als uitvloeisel waarvan de commissie een zekere gefrustreerdheid heeft menen te hebben kunnen constateren onder het kader van de dienst en mogelijkerwijs onder het lagere personeel verwacht zou kunnen worden.

WEZENLIJKE ACHTERGROND

De diepere en wezenlijke achtergrond van dit alles meent de commissie echter te moeten herleiden tot beleidsfouten, die hoger in de hierarchie werden en worden gemaakt, zowel met betrekking tot het personeelsbeleid als ten aanzien van de technische voorzieningen. De commissie, zo vervolgt men zijn verslag, kan zich namelijk niet aan de indruk onttrekken, dat in het heden en ook in het verleden door het BC oftewel de betrokken gedeputeerde, de kritieke situatie waarin de DWEP reeds sinds enige jaren verkeert niet of niet voldoende is onderkend, als gevolg waarvan is nagelaten tijdig de geeigende maatregelen te nemen. Dit niet onderkennen kan wellicht mede zijn veroorzaakt door onvoldoende informatie door de leiding van een voor de gemeenschap zo vitaal bedrijf als de DWEP. De commissie zegt zich bewust te zijn van de ernst van dit verwijt. In dit verband verwijst men naar de jaarverslagen van de betrokken dienst sedert 1968, waarin iedere verantwoordelijke bedrijfsfunctionaris — zonder kennis van zaken inn deze specifieke materie — de meer dan duidelijke conclusie had behoren tee trekken dat onmiddellijke maatregelen moesten worden getroffen.

Wat de maatregelen betreft om een soortgelijke ramp in de toekomst te voorkomen geeft de commissie de volgende aanbevelingen: het hoogste beleids orgaan moet voldoende aandacht besteden aan de haar uitgebrachte adviezen zijdens de DWEP, zowel met betrekking tot de personeelssituatie als [illegible] name de reserve capaciteit betreft en dit door geeigende acties doen volgen.

Een der aanbevelingen van de commissie is verder dat er binnen de DWEP een strakkere beleidsvoering en een scherp omschreven taakstelling met verantwoordelijkheden voor de diverse afdelingen en personeelsleden wordt doorgevoerd. Voor de rest verwijst de commissie naar de reorganisatie van de DWEP binnen de omzetting van deze dienst in een ny.

Ronde taal bij DWEP

WILLEMSTAD — Bladerend in de bijlagen bij het rapport van de commissie Waternoodramp Curacao, komt men soms vrij gespierde taal tegen, wanneer de houding onder meer van ondergeschikten onder de loupe worden genomen. Hierbij - zonder vermelding van namen - een greep uit dergelijke opmerkingen.

.......hoelang de HP (high purity) pompen van verdamper 9 zout water in het HP systeem stonden te pompen is moeilijk na te gaan, omdat het alarmsysteem zeer waarschijnlijk in de regelkamer was uitgeschakeld....Dat het uitschakelen van beveiligings- en alarm-systemen ten enemale verboden is, behoeft geen betoog!

........op de vraag of hij de rode alarm lichtjes, die aangeven dat het zoutgehal (geleidbaarheid) van onder anderen het suppletiewater in de main feed tank te hoog is, heeft zien branden, antwoordde hij bevestigend, maar wees er op, dat de lichtjes wel eens meer voor korte tijd branden totdat de geleidbaarheid de normale waarde heeft bereikt. Hij nam het derhalve niet zo nauw......

(De wacht werd overgedragen) „zonder zijn opvolger en/of de chef productie op de mogelijke gevolgen van de storing te wijzen. Men moest 's morgens gaan puzzelen om er achter te komen wat er precies aan de hand was. Hoe lang het systeem vol zout water heeft gezeten is moeilijk te achterhalen...

Waarom de chef productie niet tijdig werd ingeschakeld blijft een duistere zaak......

Ook de houding van (dan volgen enige namen) is afkeurenswaardig, daar zij niet hebben geattendeerd op de gevaren van het te lang pompen van zoute HP en condensant in het systeem. De houding van (volgt weer een naam) kan als onverschillig worden getypeerd aangezien hij het alarm zag, doch dit niet had doorgegeven. Dit alarm is alleen bij de train feed tank zichtbaar

........Maar dat een en ander niets eens werd opgemerkt, is een hoogst merkwaardige zaak. Het bevreemdt mij ten zeerste dat niemand in de regelkamer actie heeft genomen, nadat een aantal van de geleidbaarheidsalarmen waren aangesproken. Men had zelfs de chef van het laboratorium kunnen opbellen om de situatie te onderzoeken. Naar mijn mening had de storing zich niet zo ver hoeven door te zetten indien (elders) het probleem tijdig was onderkend.

Het bovenstaande zijn citaten uit een eerste rapport over de ramp.

Hierbij volgen enige citaten uit de jaarverslagen van de DWEP.

1968: door de sterke toename van het waterverbruik en de benutte maximale capaciteit van de aanwezige installaties kwamen bepaalde reparaties en revisie-werkzaamheden in het gedrang..... .Er werd derhalve op aangedrongen om de geprojecteerde vervangingen en uitbreidingen te realiseren......

1972: De nieuwe verdampers waren in feite ruim anderhalf jaar te laat gekomen.

1973: het ziet er overigens naar uit, dat wegens tekort aan productie capaciteit in 1974 en 1975 de waterproductie in die jaren zeer waarschijnlijk beneden de behoefde zal blijven.....

1974: ofschoon in het verslagjaar de situatie op bepaalde momenten zeer kritisch was kon over het algemeen de gevraagde hoeveelheid drinkwater worden geproduceerd.

1975: het is eigenlijk bedrijfseconomisch onverantwoord verdamper V7 en V8 nog langer in gebruik te stellen. V9 tot en met V12 zijn aan een grote revisie toe. Dit laatste zal pas mogelijk zijn nadat de eerste oplevering van de nieuwe verdamper V heeft plaats gevonden......

Nog een enkel citaat uit een briefwisseling binnen de DWEP: .....Gezien de kritieke situatie zoals u zelf in uw schrijven stelt, willen wij u dringend verzoeken u intensief in te zetten voor de productieafdeling en het redigeren van stukken tot een uiterst minimum te beperken. (Dit is aan een reactie op een aan betrokkene geschreven brief ontleend). Tenslotte rest het ons nog u mede te delen dat wij diep verontwaardigd zijn over het feit, dat u ons slechts vragen stelt over problemen in een afdeling, die onder u ressorteert, in plaats dat u ons met suggesties benadert om zodoende gezamenlijk te proberen tot een redelijke oplossing van deze problemen te geraken........

De geadresseerde antwoord daarop met onder meer.

.....In de eerste plaats wil ik u berichten, dat ik diep verontwaardigd ben over uw kritiek....Uw kritiek is daarom onrechtvaardig en mist elke grond.....Uit uw antwoord blijkt duidelijk, dat u niet goed op de hoogte bent met de gang van zaken betreffende de productie-staten........ Een kwestie die mij persoonlijk diep gegriefd heeft is het vervallen verklaren van 45 dagen verlof van mij door de afd. PZ van het BC. Hieruit blijkt weer eens hoe zeer ik mij voor de zaak heb ingezet. Tot zover enige grepen uit de bijlagen bij het rapport van de commissie van onderzoek naar de waternoodramp op Curacao, welk rapport is uitgebracht door de ingenieurs H.Hajenius, mr J.Komdeur en R.Margarita.

GETROUWD

mr. EUGENE R. ABDUL

en

ASTRID F. THIELMAN

Bonaire, 10 december 1976

Un ratu

KRISTIANISMO PUR

Tira un bista
riba historia
di iglesia

kada bes
ku nan tabata kita
for di palabra
di Kristu
kos a bai fututu

kristianismo
ta presente
kaminda
Kristu su palabra ta pur

ZUIVER KRISTENDO

Bekijk de geschieden van de kerk - iedere keer a de mensen afwijken v Kristus' woorden, gaat d zaak mis - kristendom is a leen daar waar het zuiv wordt beleefd.

Wat de opmerkingen be van de commissie ten aa van de beleidsfouten kan melding worden gemaakt een schrijven van de Komp awa i elektrisidat di Korso van 8 november van dit waarin opgewezen w naar een rapport van ve jaar september over de s waarin de Mundo N instalaties zich toen bevon Die werd toen ronduit sle genoemd. Dat het z was, w geweten aan het gebrek planning in vroegere ja zodat bv geen plants b gebruik gesteld konden wo voor routine-onderhoud enz les aldus het schrijven november 1976, welke uit ee ander getrokken kan worde dat de planning in de toek minstens vijf jaar moet bes om continuiteit te verzekere

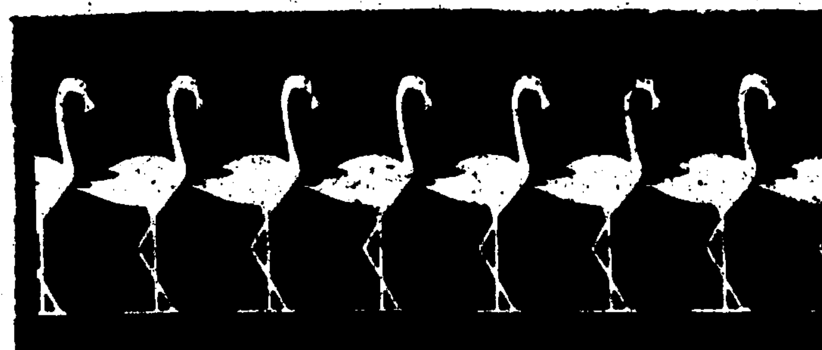
ARCHIE TOURS
vraagt voor 1 januari 1977

TWEE BUSCHAUFFEURS

MET GELDIG RIJBEWIJS
SHIFTWORK

Inlichtingen:

ARCHIE TOURS
Noord Nikibokoweg — telefoon 8630
Post Box 64 — Bonaire



CURABON
Simon Bolivarstr. tegenover A.B.N.

Uw adres voor: — Toshiba artikelen
Radio, T.V. enz.
Transistorradio's vanaf f. 1
— Whirlpool-ijskasten
T.V., ook kleuren

Het adres waar U altijd slaagt.

Fundashon "arte industria bonairiano"

HANDCRAFTED ARTICLES BY LOCAL ARTISANS

- woodcarvings
- black coral in silver
- [illegible]
- [illegible] leather articles
- [illegible] jewelry

J. A. ABRAHAM BOULEVARD

FLAMINGO BAKERIES

BREAD, PASTRIES & CAKES

Bread
Hamburger rolls
Hot dog rolls
Whole weat bread
Raisin r

Try us once and be forev convinced.
All kinds of French bread
Tel.: 8309/6247
Simon Bolivarstr. &

ECHTS ZES VAN 21 RAADSLEDEN VOEREN WOORD

ed. Martina: bewijs dat men eens is met beleid BC

iaz (DP) wil rechtvaardige erdeling gelden land-eiland

LEMSTAD. — Slechts zes van de 21 eilandsraads- hebben van gistermorgen tot vannacht een uur het in eerste ronde gevoerd tijdens de openbare gadering waar de begroting over het dienstjaar n het eilandgebied Curacao werd behandeld. Nadat Elias Bronswinkel van Frente tien minuten het had gevoerd — de overige vijf raadsleden tw. de P. van der Veen (DP), Harold Henriquez (NVP-U), hode (Fol), drs E. Kleinmoedig (PSD) en A. Diaz hadden hiervoor vijftien uur nodig — vroeg orzitter mr O. Martina wie het woord wilde hebben in de tweede ronde een spreekbeurt wilde en. Opmerkelijk was dat niemand de hand opstak. commentaar vanmorgen aan de Amigoe deelde erde Don Martina mee dat uit het feit dat tal van en het woord niet hebben gevoerd of van een urt in tweede ronde hebben afgezien, geconclu- oet worden dat men het eens is met het gevoerde an het BC.

d dat gisteren met kop ders uitstak boven zijn die het woord in eerste voerd hebben was het lid (oppositie) Agustin zakelijke wijze stelde leid van het BC en de aan de kaak. Dit wilde van het BC een e uitleg hebben over de ing van de belasting- tussen het land en het bied. Hij merkte op dat insulair gebied een e was benoemd om een nader te bestuderen. deze commissie nog, rin, hoever is men met en heeft men het BC al gerapporteerd vroeg heer Diaz vond het dat in de algemene be- igen het BC de lands- beschuldigt van kort- beleid. Het Curacaose college wordt gevormd elfde partijen die in de ering zitten. (Frente en -U). Voorts vroeg hij het e instantie of persoon de rdige herverdeling van astinggelden waarop recht heeft tegen n. Hij meende dat men sie moet uitvoeren om verdeling alsnog te ver- daar anders het eiland- in problemen zou komen liquiditeit. over een eventuele heffing op de resultaten van COT schijnt er geen afstemming van beleid te zijn tussen de landsregering en het BC, merkte hij op. Diaz: ,,De DP is in 1974 tezamen met Frente en Man met een ontwerp-landsverordening gekomen nopens een heffing op de oliemaatschappijen De zg. thru-put charge. In de centrale commissie is daarover uitvoerig gesproken, maar het ontwerp is nooit op de agenda van een openbare raadsvergadering opgebracht. Hij vroeg het BC hoeveel geld men heeft ontvangen sinds de winstbelasting in 1974 op de oliemaatschappijen is gewijzigd. Voorts vroeg hij of deze winstbelasting thans op een minimum gebracht is nu de Shell stelt dat men veel verlies lijdt. Sprekende over de binnenwateren, over welke kwestie hij volledige klaarheid wilde hebben, zei hij dat het land er niets op tegen heeft de binnenwateren aan het eilandgebied over te dragen.

Hij vond het belachelijk dat alleen Bullenbaai in handen is van Curacao, terwijl de Sta Annabaai, Schottegat, Caracasbaai nog steeds in handen zijn van het land. Wat schuilt hierachter? vroeg hij. Hij merkte op dat hij begrepen heeft dat COT een erfpacht heeft op 100 meter water te Bullenbaai, dat in feite het eiland toebehoort. In dit verband vroeg hij het BC of deze op de hoogte is dat de COT geen recognitie-rechten behoeft te betalen, en vroeg terloops of de raad inzage mag hebben van het rapport van prof Odell waarin wordt opgemerkt dat het BC wel recognitie-rechten op de oliemaatschappijen kan heffen.

Volgens de heer Diaz heeft de landsregering de COT taxholiday gegeven. Diaz: Ik heb de indruk dat het eilandgebied er waarschijnlijk niet akkoord mee is. Voorstander was hij dat wanneer industrieen zich op Curacao komen vestigen er rekening met de wensen van het eilandgebied moeten worden gehouden.

Geen wonder dat de COT en Shell thans stellen dat de COT dit en dat niet behoeft te betalen.

Vervolgens laakte het DP-raadslid de handelwijze van het BC rond de optimale nieuwsvoorziening aan de pers. Hij vond het raar dat de Telefoondienst zijn berichten niet naar de pr-afdeling behoeft te zenden. Eveneens met de dienst Cultuur en Volksontwikkeling en Sport is dit het geval. De overige diensten die een pr-man hebben zijn wel verplicht hun berichten eerst naar de pr-afdeling van het eiland te zenden alvorens deze de pers bereiken.

De heer Diaz kwam met drie mogelijkheden; er dient een ,,board'' in het leven te worden benoemd waar alle nieuws van het eilandgebied gecentraliseerd wordt. In de board hebben zitting zes pr-functionarissen. In het tweede geval dat alle diensten die hun eigen voorlichtingsambtenaren hebben de informaties rechtstreeks naar de pers zenden, zonder dat dit eerst naar de pr-afdeling moet gaan en tenslotte dat alle informaties rechtstreeks naar de pr-afdeling gaan.

Sprekende over het onderwijs zei de heer Diaz dat de tijd is aangebroken dat de raad zich unaniem uitspreekt voor de fonologische spelling, dit in belang van de gemeenschap. Men moet zich niet meer bezig houden met wat hij noemde de ,,abortus van de spelling Daantje en Mansur''. De DP vindt het uiterst belangrijk dat er een integraal en herstructueringsplan komt voor het onderwijs. Hij herinnerde de gedeputeerde van Onderwijs aan diens belofte inzake de serie wijzigingen in het onderwijs welke de betrokken gedeputeerde tijdens de begrotingsbehandeling van 1976 had toegezegd. Zo had de gedeputeerde o.m. gewezen op de introduktie van het Papiamento in de basisklassen, leerplan, 40 urige werkweek voor de leerkrachten enz.

Volgens de heer Diaz, is het huidige onderwijssysteem een ,,free for all''. De onderwijswetten dateren uit de oude doos.

Men praat vaak over HAVO/VWO. Volgens de bestaande onderwijswetten worden deze diploma's niet eens erkend, laat staan dat andere landen deze moeten erkennen. Het raadslid kon niet accepteren dat een Nederlandse leerkracht die slechts drie maanden op Curacao vertoeft verkondigt dat het Papiaments niet deugt. Vervolgens pleitte hij voor optrekking van de studietoelage om boeken te kopen, maar driehonderd gulden.

pport

(vervolg van pag. 1).

ij de DWEP. Het hui- neemt weliswaar dee- en deel van deze schuld door te constateren dat tinuiteit in het bestuur pe erkend moet worden leden niet als een erfe- voorrecht van boedel- kan worden aan- en volzin die alleen uit van een jurist kan en), maar zegt tegelijk astische maatregelen'' men om wijziging te in het geconstateerde eid.

in zullen wij tot 1978 achten alvorens een watervoorziening op zal zijn gegarandeerd, BC. Laten wij daarom t de drastische maat- hun uitwerking niet en intussen het water- ons van Venezolaans et voorzien in moeilijke de hand blijft.

gender nog dan het van de commissie ij de constatering van J. Stewart, direkteur KAE n.v. in een brief vember dat hij reeds in 1975 had gewaar- voor de zeer slechte rin de waterfabriek op Nobo verkeerde. Een die volgens de heer het gevolg was van een brek aan planning in den die tot een onder- leidde welke het maakte de nodige te verrichten. De KAE plan klaarliggen tot zowel de energie als rziening. Laten wij t dit plan voor de ng wel wordt uitge- niet tussen twee opeen- gedeputeerden ver- akt die verschillende n hebben over de aan- e water- en energie- k.



WILLEMSTAD — Door de directeur van het departement van Volksgezondheid de heer S. Buma werd dinsdag in de Kraamkliniek Rio Canario aan zes dames het getuigschrift kraamverzorgster uitgereikt. De geslaagde dames zijn mevrouw M. Americaan, mevrouw M. Couvreur, mevrouw S. Kooks, mevrouw E. Plaate, mejuffrouw N. Nont en mejuffrouw E. Sarmaat.

Bij de uitreiking van de diploma's was voor het laatst zuster H.C. Derks, directrice van de kraamkliniek te Rio Canario aanwezig (middenfoto). Zuster Derks vertrekt zaterdag voorgoed naar Nederland. Zij werkte 24 jaar voor de Kraamkliniek. Woensdagavond nam het personeel afscheid van haar. Als herinnering kreeg zij een kwihitafel aangeboden.

"FU" THODE HOUDT VAN PREFABS

Kleinmoedig: "A.B. is blijk van onvermogen"

WILLEMSTAD - "De gehele Algemene Beschouwing is een blijk van onvermogen, een testimonium paupertatis. Drie rode ballpoints heb ik bij het aanstrepen van onwaarheden en halve waarheden gebruikt. Van de duizend-en-een beloftes gedaan door het huidige bestuurscollege is maar weinig gerealiseerd." Met deze verklaring viel drs. Eric Kleinmoedig van de PSD-fractie gistermiddag bij de voortzetting van de begrotingsbehandeling met de deur in huis. Hij deed dit niet alvorens een lans te hebben gebroken voor de ambtenarij, het stokpaardje van de PSD voor volgend jaar bij het campagne voeren(red.)? Dankzij dit lichaam dat de laatste tijd door verschillende instanties en personen als pispaal werd gebruikt kon de begroting van 1977 nog voor het einde van dit jaar behandeld worden, aldus de heer Kleinmoedig.

"Als wij revolutionairen waren", hadden wij de begroting afgekeurd, omdat een groot aantal zaken niet relevant is aan de werkelijkheid.

De A.B. is in mooi proza geschreven doch geeft weinig uitleg". De heer Kleinmoedig vroeg zich zo af wat er met de extra-inkomsten (geinde achterstallige belastingsgelden e.d.) gebeurd was. Werden daarmee schulden van vorige regeringen afgelost? Waarom sprak de A.B. van een gunstig saldo voor watbetreft 1977 terwijl in feite het eilandgebied tot zijn oren in de schulden zat? Werden de extra-inkomsten werkelijk in het algemeen belang gebruikt?

Frente kreeg van Kleinmoedig een veeg uit de pan. In de 1 1/2 jaren waar deze partij samen met de NVP-U de lakens uitdeelde was er maar weinig gedaan aan de beloofde 5000 volkswoningen. Eén prefabwoning op Koraal Specht en 20 op Ceru Domi was het enige tot nog toe op dit gebied verricht was.

Het project Seru Fortuna haalde het PSD-raadslid over de hekel. De ingenieurs van Plan D-2 hadden met hun ontwerp van aan elkaar vastliggende volkswoningen een lelijke fout begaan. Verder moesten de gaten tussen dak en muur (voor koeling?) met gaas afgezet worden om ongedierte en gevogelte tegen te houden.

Ter bescherming van het milieu vroeg de heer Kleinmoedig om weinig vuil te storten aan de noordkant ("Shoot"). Kon het "dumpen" van vuil op deze plaats in zee niet tot 75 procent gereduceerd worden per 1 juni 1977, vroeg hij zich af. Op het project "Natuurpark St. Christoffel" moest ook meer licht geworpen worden en het volk hieromtrent beter ingelicht.

LOFUITINGEN

Frente-fractieleider "Fu" Thodé verloor zich in lofuitingen aan het adres van diverse regeringsinstanties die baanbrekend werk verricht hadden: het bureau V. & C en Woningbedrijf gerund door gedeputeerde Nelson Monte, D.O.W. (Tolinchie Pieters), en LVV (Don Martina) om naar enkelen te noemen. Sociale Zaken kreeg aan de andere kant nul op zijn rekest. Dit departement wordt volgens de heer Thodé door "politici" gerund die het niet al te nauw nemen met de noden van het arme volk. "Ik hou ze goed in de gaten en zal er niet voor schromen hen aan te brengen bij het hoofd van de dienst", aldus Thodé.

Voor vissers die met dit beroep de kost verdienen moesten meer faciliteiten gebouwd worden en aanlegplaatsen (Caracasbaai) verbeterd.

PREFABS

"Fu" Thodé houdt van prefab-volkswoningen en deze liefde stak hij gistermiddag niet onder stoelen en banken. Als het aan hem lag, dan zouden op korte termijn 2000 prefabs gebouwd worden (door het Woningbedrijf) tegen een huurprijs van 40 of 50 gulden.

De pasopgerichte nieuwe Taxibond ACTB, waarvan Herman Mauris voorzitter is, noemde Thodé een doodgeboren kind omdat deze bond politieke tendensen had. (NVP-U).

BC gaf groot aantal subsidies aan behoeftigen

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Tolonchie Pietersz heeft vanmorgen tijdens de begrotingsbehandeling opgemerkt dat het huidige BC niet alleen meer offers vraagt van de gemeenschap maar ook meer doet voor deze gemeenschap. Zo zou in het afgelopen jaar meer dan een miljoen gulden aan voorschotten zijn verstrekt aan aanvragers (minvermogenden) van kredieten voor de afbouw en reparatie van eigen woningen.

Deze voorschotten bedragen maximaal f. 5000. Aan aanvragers van kredieten voor het bedrijven van land- en tuinbouw zijn voorschotten van f. 10.000 per geval verstrekt. De gedeputeerde noemde voorts de subsidies aan de beroepsvissers voor het onderhoud en aanschaf van hun boten en motoren. ,,Wij maken daarbij geen onderscheid i.v.m. hun politieke kleur zoals in het verleden gebeurde'', aldus de heer Pietersz.

ZUERICH — De maandagnacht gearresteerde Nederlandse kunstverzamelaar-miljonair Pieter Menten is woensdagavond van het kantonale ziekenhuis in Zuerich overgebracht naar een gevangenis in het kanton Zuerich, zo heeft de Zwitserse politie bekendgemaakt.

La Bistroëlle

Superb continental cuisine graciously served in elegant surroundings. Dinner every evening from 7 to 11. Enhanced by live, soft piano music.

Lunch is a tranquil, unhurried experience where business merges with pleasure..... 12 to 2.

Bistroëlle

Promenade Shopping Center
Telephone 36073 before 5...
After 5 call 36291

"A gozar" Muzikaal

"FU" THODE (Frente) heeft een brede kijk op het lokale muziekwezen en noemde gisteren in zijn ijver om het volk goed in te lichten zijn favoriete(?) groepen: Makaay i su Salsa Antillana ("Wat een groep zeg; vooral met die trompet erbij".); Estrellas del Caribe ("Die schuiftrombone geeft een extra touch aan het geheel, weet je? Op de l.p. van Carifesta is dat goed te horen".) en Boeli Sound ("Ik ben nooit een fan geweest van deze groep, maar na hun laatste l.p. gearrangeerd door El Toro Errol Colina ben ik deze formatie gaan waarderen".).

Vanaf heden rechtstreeks voor kantoren en bedrijven verkrijgbaar

alle soorten
Scotch transparant plakband
tegen **20%** korting

alle soorten
Scotch papier-en plastic plakband
tegen **10%** korting

bij

antraco N.V.

Schottegatweg Oost 4 — Telefoon 35573

—Alleenvertegenwoordiger voor alle 3M producten—

WILLEMSTAD - Het PSD-raadslid Eric Kleinmoedig sprak gistermiddag de hoop uit dat men van de begrotingsbehandeling (weer) geen toneel maakt. Zeker niet naar model van Aruba waar Caruso Booi (Radio Antillana) voor de aanvang van een vergadering de luisteraars lakoniek informeert: "Reunion ta cuminsa, a gozarrr (de vergadering begint, laten wij lol hebben)"

Twee jaar eis in schietpartij

WILLEMSTAD — Tegen beklaagde S. werd woensdagmiddag door de officier van justitie twee jaar geeist voor zijn aandeel in de schietpartij te Miramar. Advocate mr Josephine Trinidad vroeg vrijspraak omdat, volgens haar niet bewezen kon worden dat haar client A. had willen doodschieten. S. had op A. geschoten met een omgebouwd speelgoedpistooltje toen hij zijn geld niet terugkreeg van A. voor een partij cocaine dat geen cocaine bleek te zijn. Hij had van A. cocaine gekocht maar ontdekte dat het helemaal geen cocaine was. A. zei dat hij maar moest zien hoe hij zijn geld terug kreeg. A. zelf zal ook nog voor de rechter moeten verschijnen. S. verklaarde woensdag dat hij niet op A. had gericht

f. 500 cash elke dag !

de winnaar van 8 December j.l. was: V. LEENT
Deltastraat 56.



Voor elke f. 25.- die U besteedt aan Philips artikelen in een van de zaken waar Philips verkocht wordt dingt U mee naar de dagelijkse f. 500.- cash prijs. Elke avond, maandag t/m zaterdag, wordt er een winnaar tijdens het nieuws van TeleCuracao om 7.55 bekend gemaakt.
27 December wordt de BONUS prijs verloot - 2 tickets naar Amsterdam per KLM.



PHILIPS

KERSTADVERT... ...JSVRAAG

250 gulden aan prijzen

...staat een woord dat er niet thuis hoort...
...wens nee, die uit negen woorden bestaat
...vóór 15 december 1976 aan AMIGOE...

...KERSTADVERTENTIE PRIJSVRAAG



...DE MODE

VOOR





SPECIAAL VOOR DE FEESTDAGEN
EN PAS ONTVANGEN UIT
DE VERENIGDE STATEN EN EUROPA
bij

Lini's IEDEREEN

Nassaustraat 78-80

VOOR DE DAMES: prachtige cocktail jurken, rokken, ondesjes, tassen en nog veel meer.

VOOR DE HEREN: Moderne Kostuums, pantalons, overhemden, stropdassen, sokken enz. enz.

... VOOR UW HUIS

Fieldcrest — Handdoeken, Beddelakens, Slopen enz. enz.



NASSAUSTRAAT ...

"de zaak ...

MAX'S

KAAS: **DELICATESSEN**

Jonge, Oude, Leidse, Edammer, Baby Gouda

Allerlei worstsoorten: o.a. Kosher Salami, ...

Berliner Leverworst, Italiaanse Salami en ...

Ham, Rookvlees, Leverkaas...

Jam, Pindakaas, Chocoladepasta en hagelslag

Fijne roomboter en margarine...

EN VOOR DE FEESTDAGEN

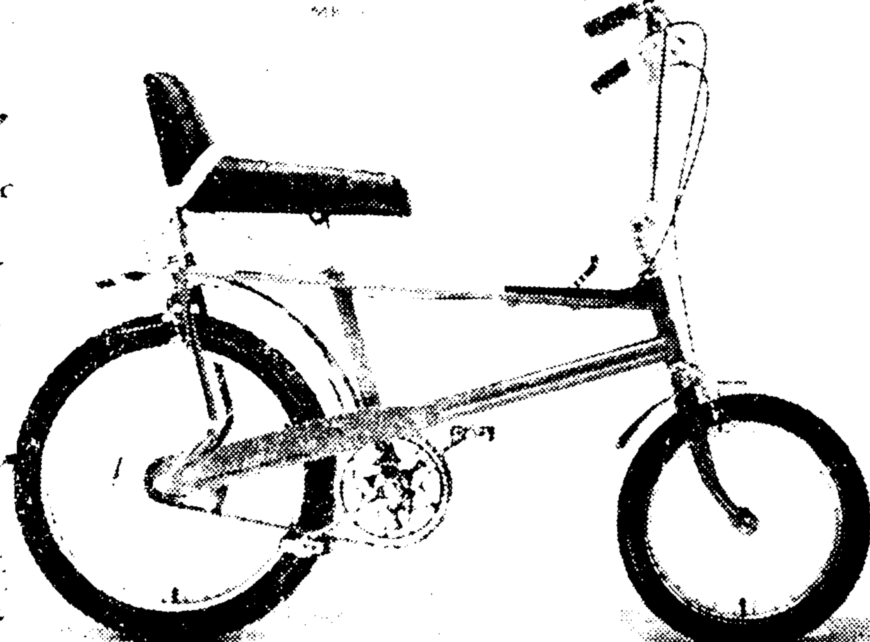
HAM, WIJN EN SHERRY

MAX'S VEILIGE

op de parkeerplaats **DELICATESSEN**

achter Fatum en De Dissel van Harsveld

CHOPPER



ARUBA HARDWARE
HOME CENTER

KERST

KERST - ARTIKELEN

KERSTKAARTEN ...

KERSTVERSIERING ...

KERSTVERSIERING etc.

Nu reeds te koop bij



ARUBA ...

ARUBA ...

ST. MAARTEN: ... DAT

Rijdt HET veilig en economisch met

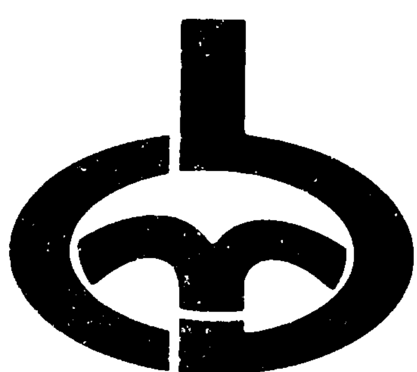
Continental

banden

Martijn Trading Company Ltd

Havenstraat 10 — 12

VOOR AL UW BANKZAKEN
EN SNELLE SERVICE.



Caribbean Mercantile Bank N.V.

Oranjestad — Plaza — San Nicolas





FATUM

De Nederlanden van 1845

Verzekert 't wel en goed!

WORDT

Nationale-Nederlanden





Probeer de

ZALIGE KOEKJES,
HARTIGE ZOUTJES
HEERLIJKE TAARTEN van

COLACIONES RAMO

Lever een lege blik ... RAMO in bij Winkel's ... prijs op 22 december.





…GENDA …ARUBA

…nummers van de …oe op Aruba zijn dage… verkrijgbaar in Oranje… bij: Refresqueria van …Wever, INGRID, La …, La Popular en Piet … Fountain, Edwins …In te Savaneta, Nicolas …, De Wit Store in Divi… Manchebo, Sheraton… en Aruba Caribbean… …, Van Dorp, Americana …a-hotel en Holiday Inn …store.

…oor: Nassaustraat 110.

…oonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4325.

…ooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

…ooruren voor spoedge…n:
Tel. 1639 - 2950 - 3855

…centrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

…tie in alle gevallen:
Tel. 4555.

…ATUM
…Nederlanden van 1845
…zekert 't wel… en goed.
…ELEFOON 4888
…onale Nederlanden

…IOSCOPEN
…ANJESTAD
…VEER: 20.30 The sunshine …s (14jr)

…ALTO: 20.00 Seventheen …jr)

…LASHI

…IVE INN: 20.30 Sudden …(18jr)

…N NICOLAAS

…NCIPAL: 20.30 Lucky lady …jr)

…-GELE KRUIS:
…njestad, tel. 3168; Noord, … tel. 3425; Sta Cruz en …dera: tel. 8288; Savaneta en …il: tel. 7020; San Nicolaas: … 5906; Dakota, Patiastraat … tel. 4444.

…TICA'S
…ANJESTAD: Del Pueblo, … 1253
…N NICOLAAS: San Nicolas, … 6148.

NACHTDIENST
…KTOREN:
…n Nicolaas en Savaneta: …ter E. Westrate, tel. 7290.

…VERSEN
…NCERT
….30
…. optreden Mendelsohn …. Cas di Cultura.

…LMLIGA:
….30 filmvertoning: The …shine boys-de Veer Theater.

…ORT
…ETBAL:
….00 Aruba Jrs vs …RA – Wilhelminastadion.

VRIJDAG

…VERSEN
…BLIOBUS
…F: 08.00 te Kukwisaschool, …s-Chiquito; 10.00 te … Hartschool; 1.30 te Sint …toniusschool, Savaneta.
…EL: 08.30 te Pius X school; …30 te Fatimacollege, Dakota.

…UCHTPOSTSLUITING:
….30 en 15.00 voor Europa; ….30 en 15.00 voor new York …tkantoor; 16.30 voor New …k. hulppostkantoor Beatrix… …hthaven. (Sluiting van …getekende stukken geschiedt …n uur voor postsluiting)

…LM VOORSTELLING:
….00 voor de jeugd- centro di …rio Noord. FILM: You can't …d them all.

TELEARUBA
….00 cartoons; 17.30 mundo de …guete; 18.00 barata de …mavera; 18.25 ned. nieuws; ….30 NOS-journal; 18.45 eng. …euws; 19.00 entre Brumas, ….25 pap. nieuws; 19.30 verv. …ntre Brumas; 20.00 nos tera; ….30 Rhoda; 21.00 Blue knight; ….00 telenoticias; 22.30 Cilla's …medy six; 23.00 family at …r.



BRUSSEL — De 13-jarige JOHANNA BERBERS, die dinsdag in Brussel werd ontvoerd, is na betaling van een losgeld van 50 miljoen Belgische frank in de nacht van zaterdag op zondag losgelaten. Op de foto het meisje tussen haar ouders tijdens een vanmiddag in Brussel gehouden persconferentie. Op de achtergrond twee zusters en een broer van het meisje.

Basketball finale is Chinese aangelegenheid

ORANJESTAD — De finale om het basketball-kampioenschap 1976 van Aruba, welke op vrijdag 10 december van start gaat, zal gestreden worden door ploegen met dezelfde sponsor, Astoria Chinese Red en Astoria Chinese Green. De finale-wedstrijden, vlogens "best out of 5" systeem, zullen gespeeld worden op 10, 11, 14 en indien nodig 15 en 16 december.

Beide Chinese ploegen bereikten de finale door ook op de tweede semi-finale dag te winnen van Aguila I en Arusino. Chinese Red versloeg Aguila ditmaal met 78-52 (ruststand 32-28 voor Chinese), met als beste scorers Orlando Rasmijn (17), Ancel Alleyne (12), Harry Brunk, en Pete Brown (10), terwijl voor Aguila Eric Lake (17) en Frank Zaandam (12) de meeste punten maakten.

Chinese Green behaalde pas in de laatste seconden op een vrije worp een nauwe 65-64 overwinning op Arusino. Hier was de ruststand 34-29 voor Arusino. Topscorers voor Chinese Green: Claudio Chine 20, Ito Rasmijn en A. Richardson 12,; voor Arusino; Rudy Benita 15, A. Hintz en Keith Riley 12, en O. Flemming 10.

Kersttoernooi schaken en dammen

ORANJESTAD — De Schaakvereniging Aruba in samenwerking met Club Suriname organiseert dit jaar voor het eerst een open Kersttoernooi voor schaken en dammen. Dit is op dinsdag 14 december a.s. om half acht 's avonds in de Club Suriname. De inschrijving voor dit toernooi, waarbij iedereen welkom is, is geheel gratis, terwijl er aantrekkelijke prijzen te winnen zijn, zolas ham, kalkoen, sterke drank enz.

WILLEMSTAD — De heren Oscar Henriquez en Charles Gomez Casseres zijn onlangs benoemd tot commissarissen van de firma Spritzer en Fuhrmann.



Charles Gomez Casseres.



Oscar Henriquez

Trek in een koel biertje of een lekker glas wijn?
Nodig Uw vrienden uit voor een gezellig uurtje in
DE DISSEL
TEAROOM
Hospitaalstraat 1

Rustige dag politie

ORANJESTAD — De politie op Aruba had dinsdag een rustige dag. Men moest slechts 8 keer assistentie verlenen en zes p.v.'s uitdelen, terwijl de twee gemelde aanrijdingen een gezamenlijke blikschade van 75 gulden veroorzaakte. Verder deed een toerist aangifte van verliezing/vermissing van een aantal travelers cheques ter waarde van 810 dollar.

Een Amerikaans paar wilde bij een juwelierszaal in Oranjestad een ring kopen, vond niets naar haar zin en besloot toen in een andere juwelierszaak te gaan kopen. Hier schoot het echtpaar **te binnen dat men een reeds gebruikte** ring met een waarde van honderd dollar in de eerst genoemde zaak had **achtergelaten.** Bij terugkomst in deze zaak bleek de ring te zijn verdwenen.

Een man deed aangifte van diefstal van een bedrag van 1300 gulden uit zijn auto. Hij had de auto voor reparatie naar een perceel te Macuarima gebracht. In verband hiermee werd de 22-jarige man L.C. aangehouden voor verder onderzoek.

Het aantal aangekomen toeristen op dinsdag bedroeg 690 waarvan 664 per vliegtuig en 26 per boot. Er landden in totaal 23 vliegtuigen, terwijl 11 schepen de havens binnenkwamen.

BC-beraad met toeristen-sector

ORANJESTAD — Morgenochtend tien uur wordt in de eilandsraadzaal een vergadering gehouden onder leiding van gezaghebber Jossy Tromp waarbij aanwezig zullen zijn gedeputeerde Nel Oduber hoofd Algemene en juridische zaken Armando Muyale met vertegenwoordigers en touroperators, welke laatste groep om deze vergadering heeft gevraagd. Men wil trachten door begrip en overleg een oplossing te vinden die er onstaan is door de houding van de taxichauffeurs waardoor het toerisme van Aruba schade kan worden toegebracht. Ook de adviseur voor toerisme Rafael Estrada zal de vergadering bijwonen.

LISSABON — Een krachtige bom heeft donderdagochtend zware schade toegebracht aan een installatie die Lissabon van drinkwater voorziet.

Independiente Rooi Afao aan kop A groep

ORANJESTAD — In de semi-finale van de A-groep van het Districtenvoetbal behaalde Deportivo Independiente een 2-1 zege op Riverplate. Independiente blijft aan de kop met 3 overwinningen (6 punten zonder verlies), samen met Centro Deportivo Rooi Afó 2 overwinningen (4 punten) eveneens zonder verlies. Riverplate is door deze vierde achtereenvolgende nederlaag zonder winst, uitgeschakeld voor de finale ronde.

Vanavond in het Wilhelminastadion wordt de belangrijke wedstrijd gespeeld tussen C.D. Rooi Afó en Aruba Juniors, die de derde plaats bekleedt met 1 gewonnen, 2 verloren (2 punten). Beide ploegen hebben de overwinning hard nodig; C.D.R.A. om gelijk te blijven met Independiente en Aruba Juniors om zijn positie te verbeteren en nog een kans te maken als eerste te eindigen.

Adayma bijeen

ORANJESTAD. — De "Asociacion di artista y musico Arubano" (Adayma) komt op zondag 12 december in algemene ledenvergadering bijeen. De vergadering begint om 11 uur 's morgens in het SAC-gebouw aan de Fergusonstraat. Het agenda vermeldt onder meer verslagen van de secretaris en de penningmeester en de verkiezing van een nieuw bestuur. Kandidaten voor bestuursfuncties kunnen telefonisch worden opgegeven (tel.3938) of op zondagmorgen tijdens de vergadering.

Ged. Gomez ontbreekt

BC niet in staat te vergaderen

ORANJESTAD — De wekelijkse vergadering van het Arubaanse bestuurscollege moest gisteren tegen twaalf uur geschorst worden omdat er geen quorum was. Ged. Laclé en Leo moesten resp. naar St. Thomas en Colombia vertrekken, ged. Boekhoudt is al een week in Miami, terwijl ged. Gomez niet op kantoor was verschenen. De gedeputeerden Vos en Oduber die overbleven konden derhalve geen quorum vormen waarna de voorzitter de vergadering schorste.

Finale baseball

ORANJESTAD — De semi-finale-ronde (best out of 3) van de A-klasse baseballcompetitie en de finale-ronde van de Jeugdcompetitie tussen de teams die als nummer 1, 2, 3 en 4 zijn geëindigd beginnen respectievelijk op vrijdag 10 en zaterdag 11 december. Het wedstrijdschema voor de A-klasse is: Vrijdag, 10 dec., 7.30 n.m., Lago S. Park: Dodge Galant - Sta. Cruz Angels; Zat., 11 dec., 2.00 n.m., Wilh. Stadion: Richmond - Rochester., Zondag, 12 dec., 10.30 v.m., Winston-veld: S. Cruz Angels - Dodge Galant; Zondag, 12 dec., 10.30 v.m., Lago S. Park: Rochester - Richmond.

Indien nodig wordt een derde wedstrijd gespeeld Richmond - Rochester, op 14 dec. half acht 's avonds in het Lago S. Park; en **Santa** Cruz Angels - Dodge Galant op 16 december half acht, eveneens in het Lago Sportpark. Het wedstrijdschema voor de Jeugdklasse: Zat., 11 dec., 2.00 n.m., P.Colaveld: Amstel - Panama Store; Zondag, 12 dec., 2.00 n.m., Lago S. Park: Panama Store - Amstel. Een derde wedstrijd, indien nodig volgt dan op vrijdag 17 december, half acht 's avonds in het Lago Sportpark.

VERHUISBOEDEL
inpakken en vervoeren alsmede verhuizingen op Aruba:
OFICINA MARITIMA
Tel. 2664 of 1622

SPECIAAL VOOR DE FEESTDAGEN
EN PAS ONTVANGEN UIT DE VERENIGDE STATEN EN EUROPA bij
Lini's
Nassaustraat 78-80
VOOR DE DAMES: prachtige cocktail jurken, rokken, bloesjes, tassen en nog veel meer..
VOOR DE HEREN: Moderne Kostuums, pantalons, overhemden, stropdassen, sokken enz. enz.
EN VOOR UW HUIS
De gecoördineerde mode voor BED en BAD **Fieldcrest** Handdoeken Beddelakens Slopen enz. enz.

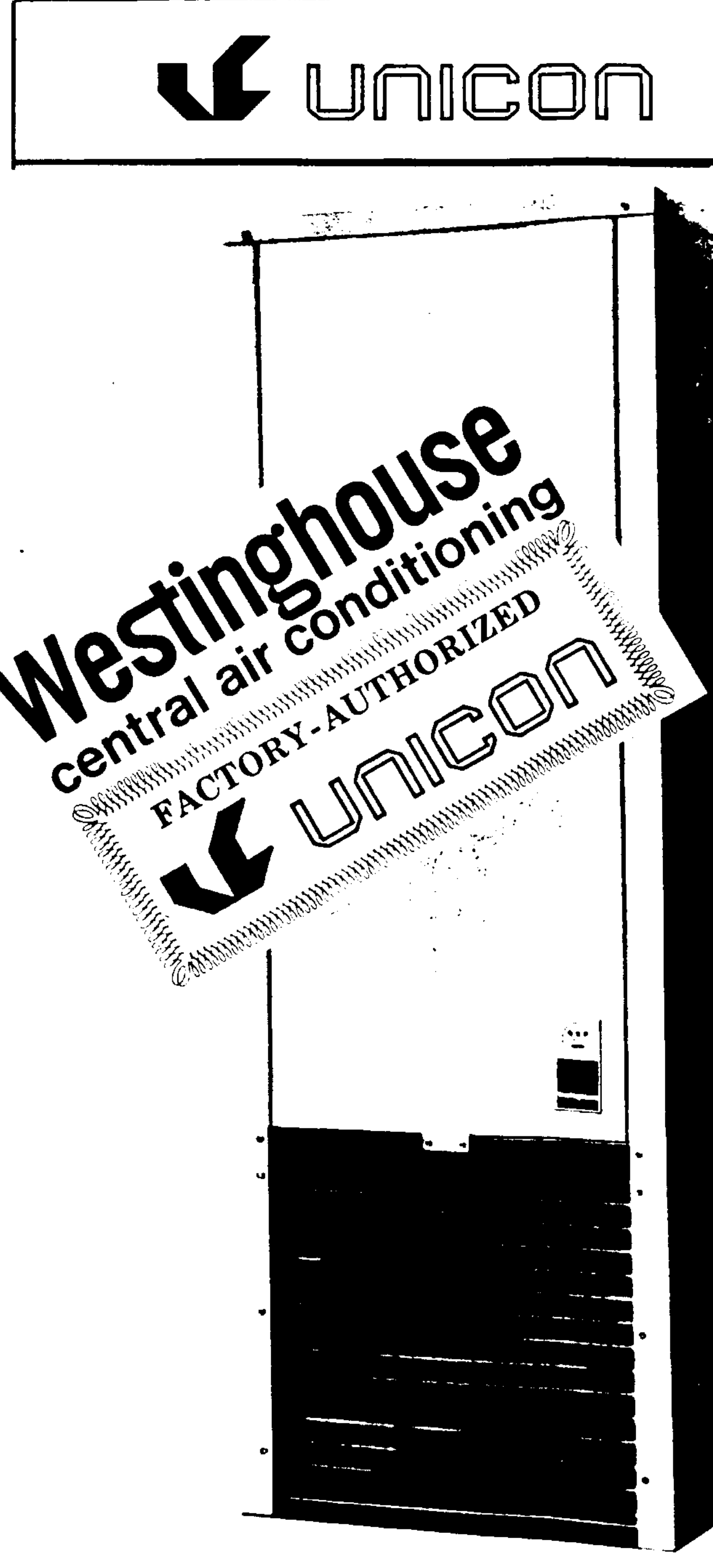
EILANDGEBIED ARUBA
De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend dat de aanmaningen voor de waterrekeningen over de maand **Oktober 1976** op **14 december 1976** zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten vanaf **16 december 1976** verschuldigd worden.

PJA - 10
VOZ DI ARUBA
DISCORAMA
Tur dia di 8'or di mainta te 12'or di merdia. Un variacion completo di lo ultimo den nos mundo musical, acargo di
VICTOR PIETERS



Please place your orders in time! Red poinsettias available!
MYLANOU Madurostraat 10 - Phone 1500-3091

FOR RENT
Space available in Aruba's most modern Shopping Center.
For further informations please contact:
PLAZA SHOPPING CENTER
at 2400

WhispAir central air conditioning
UNICON


Residential or Commercial, Versatile WhispAir Quietly Cools
- 3-Bedroom Ranch Houses
- 2-Story Brick Homes
- Apartments
- Cottages
- Waiting Rooms
- Fraternal Organizations
- Restaurants
- Real Estate Offices
- Porta-Banks
- Construction Offices
- Beauty Parlors
- Barber Shops
- Motels
- Dog Kennels
- Shipping Departments
- Schools
- Churches
- Pizza Parlors
- Florist Shops
- Locker Rooms
- Metalworking Plants

FOR ARUBA ONLY UNICON IS FACTORY AUTHORISED TO SELL THE WESTINGHOUSE WHISP-AIR AIRCONDITIONING UNIT AND GIVE FULL FACTORY WARRANTY
WE CARRY A COMPLETE STOCK OF WESTINGHOUSE SPARE PARTS.



Kerstnacht-dienst in Fortkerk

WILLEMSTAD — Traditiegetrouw zal er ook dit jaar weer een Kerstnachtdienst gehouden worden in de Fortkerk. Deze dienst vangt op 24 december om elf uur 's avonds aan. Aan de uitgang van de kerk zal een collecte worden gehouden, waarvan de opbrengst bedoeld is voor voedselpaketten. Muzikale medewerking wordt verleend door Jaques van den Dool uit Den Bosch. Zo blijkt uit het kerkorgaan Gids tot eenheid. Daarin zijn de aanvangstijden opgenomen van alle kerkdiensten van de Verenigde protestantse gemeente Curacao en de Gereformeerde kerk rond de Kerstdagen en de jaarwisseling.

Geen proces tegen Hays

WASHINGTON — Het vroegere Amerikaanse congreslid Wayne Hays wordt niet vervolgd omdat hij er op kosten van de belastingbetaler een maîtresse op na zou hebben gehouden. Het ministerie van Justitie liet weten dat er onvoldoende materiaal is om een proces tegen hem aan te spannen.

De 65-jarige Hays, die in augustus na het schandaal rond zijn persoon aftrad, had 28 jaar zitting in het congres en was als voorzitter van de „administratiecommissie" practisch oppermachtig in personeelszaken.

In mei kwam de welgevormde blondine Elizabeth Ray met het verhaal, dat Hays haar tegen een jaarsalaris van 14.000 dollar op de loonlijst had geplaatst met als enige taak de horizontale dienst. Ze was naar eigen zeggen niet eens in staat een simpele brief te tikken.

Hays erkende de verhouding, maar stelde dat Ray wel degelijk ook een normale secretaressefunktie had bij een van de commissies die hij voorzat.

WILLEMSTAD — Op maandag 20 december 1976 zal het Curacaos Jeugdorkest onder leiding van Eric Gorsira weer een concert geven in het onlangs prachtig gerestaureerde auditorium van Huize Welgelegen, befaamd vanwege zijn mooie acoustiek. Op het programma staan deze keer: 1. Canon van Pachelbel; 2. Elegy, opus 58 van Elger; 3. Uit Le Quattro Stagioni)de vier jaargetijden) van Vivaldi: L'Estate (de zomer) opus 8 no. 2, soliste: Elaine Marchena, viool; 4: L'Inverno (de winter) opus 8 no. 4, solist: Raoul Tak, viool; en na de pauze: 5. Prayer, from Jewish Life, van Bloch, soliste: Luise Gorsira, cello; 6. Concert in C voor 2 fluiten van Vivaldi, solisten: Marianne van Hal en Annette Schipper; 7. Uit Les Indes Galantes: Airs de Ballet van Rameau.

Toegangskaarten zijn verkrijgbaar bij Zuikertuintje, Mensingh-Strada en V.G.K.S. De aanvang half negen 's avonds. Bij de foto: een moment opname tijdens de repetitie van Airs de ballet uit Les Indes galantes van Rameau.

Publieke opinie

Nederlands- dode taal ?

M'a sigi ku plaser e interesante serie di entrevista ku Sra. Mayra van der Dijs a presenta resientemente na lektornan di „Amigoe"

Mi a weita den „Amigoe" di **dia 7 di December** e opinion di Sr. P.J. van Eykelenburg, kaminda e ta konsidera impusibel traha ku un „dode taal". E tin rason ku indudablemente pa kisás 90% dje muchanan na skol, ulandés ta un lenga morto, ya ku asina klok bati ku skol a kaba ta papiamentu nan ta papia te ora nan yega skol i drenta klas, sea su manisé, of ora wikent kabá, of ora vakansi kaba.

Loke mi NO ta di akuerdo kun'e ta ku p'esei nos enseñansa a bai atrás, ya ku ta semper tabata asina. Sornan di Rosendal a bini Korsou na 1842 i fraternan a bini na 1886, mesora ku e misioneronan aki a habri nan skolnan ta na Ulandés nan a kuminsa duna les; **mi no tin** mesté di menshona ku tanto sor komo fraternan a tene skol na spañó tambe, i pa e disípulonan di skol spañó tambe, e idioma spañó tabata un lenga morto, ya ku ora e muchanan sali skol ta papiamentu nan tabata tende i ta papiamentu nan tabata papia. Den e **artíkulo** aki no bal la pena menshona ku tabatin i tin un grupo chikitu di protestant i ulandesnan ku tabata papia ulandés na kas.

Nos tur yu di Korsou, Aruba i Bonairu, di proménan aya ku a bai nos skol ulandés tabata den e mes kondishon ku awor aki, i toh nos a progresa, maske ku tabata ku e 50% di ulandés ku nos atkirí. Min' ta kere ku proménan aya nos tabata mas sabi ku e muchanan ku ta bai skol awor. Asina ta no bin tira falta riba e „dode taal" pero busk'e falta kamina e ta, i tin kurashi di rekonosé tambe. No bin sinta kulpa tur nos gran maestronan di antes ku a yuda nos tur logra algu den bida!

Na di dos lugá, según mi pober opinion, KI IDIOMA ku e sabirnan ke skohe pa pone na lugá di **ulandés**, e por ta spañó, inglés, ruso, chino of abrakadabra, tur lo keda lenga morto pasobra ningun hende lo por logra eradika papiamentu foi hendenan nativo dje tres islanan ABC, pasobra nan lo sigi papia nan papiamentu na kas, na skol, na misa, na reunion i unda ku nan ta. Ora yega ora ku nan meste papia un lenga no nativo, nan sa di papi'é maske ku ta e 50% of 40% ku nan por, pero nan ta machik'e i saka nan kara si.

Mi ta di akuerdo ku e idea di introdusi papiamentu den lushi klas, den „erste" klas., den „twede" klas, komo base i pasa over den „derde" klas pa e idioma ku „sabirnan" lo skohe pa nos yu. Ku esei nos ta duna nos papiamentu un mihó fundeshi, i tur nos hendenan lo por bin papi'e mihó, i probablemente skirbi'e korekto tambe.

Di mi parti mi ta bisa, no laga nos segera of nos emoshón antimakamba, pone nos forsa bara pa un otr'un ku nos ta kere ta mas adekuado ku ulandés. Korda, ora tin ku tuma e desishon ei, riba e inmenso kaudal di tesoró ulandés ku nos ta posee. Nos leinan, nos bukinan, i nos forsa humano di tur hendenan bon versá den tur tópiko na ulandés i tambe riba esnan ku no sa nada mas ku 70%, 60%, 50%, etsetera. No benta afó un tradishón di 340 aña, i no lubida riba e kontakto ku lo sigi ku ULANDA!.

DAVID L. CAPRILES.

Veel werk voor boeg voor invoering van Papiaments

Lezing Ackermans-Zefrin doet Onderwijsraad goed

WILLEMSTAD — Op uitnodiging van de R.K. Onderwijsraad heeft mevr. R. Ackermans-Zefrin een uiteenzetting gegeven voor de leden van de raad over de problematiek en de methodiek van de invoering van het Papiaments in de eerste klassen van het basisonderwijs. Duidelijk kwam aan het licht welke problemen hieraan verbonden zijn. Niemand mag deze problemen uit de weg gaan, noch dit experiment gebruiken voor eigen glorie of ten bate van een partijbelang. De zaak is daar te belangrijk voor. Aldus een ontvangen communique.

Ook **werd duidelijk** gesteld dat de invoering van het Papiaments slechts één facet is van de hele onderwijsvernieuwing. Er zal nog heel wat werk verzet moeten worden willen wij tot de invoering van het Papiaments kunnen overgaan. Om een paar voorbeelden te noemen: Er moeten methodes ontworpen worden; **de** leerkrachten moeten worden voorbereid; **alle** kinderlitteratuur **moet** worden omgezet.

Heel bijzondere nadruk werd gelegd op de noodzaak van de medewerking van de ouders. Men dacht zelfs aan een repetitie van de lessen voor het kind, 's avonds via de televisie, maar dan voor de ouders. Bovenal werd gewezen op de noodzaak van de juiste beslissingen op de juiste tijd. Maar de beslissingen, die door de verantwoordelijke mensen moeten worden genomen blijven nog steeds uit.

Het enthousiasme waarmee mevr. Ackermans de eigengemaakte leesmethode presenteerde heeft de aanwezigen goed gedaan. Zij werden n.l. weer eens geconfronteerd met iemand die het Antilliaanse kind een warm hart toedraagt en die met hard werken iets moois tot stand gebracht heeft ten bate van ons eigen onderwijs. Wij zullen samen naar wegen moeten zoeken om alle obstakels, die de realisering van haar plannen in de weg staan zo spoedig mogelijk op te ruimen. Aldus het communique.

Circa 160 deelnemers bij conferentie

WILLEMSTAD - Me. verwacht ongeveer 160 deelnemers aan de onderwijsconferentie die op 10, 11 en 12 december in het Hilton hotel gehouden zal worden. Het was oorspronkelijk de bedoeling meer mensen uit te nodigen. Toen de groep echter kwam te liggen tussen de zes á achthonderd personen is men drastisch in gaan perken. Overwegingen waren dat voor een dergelijke massa bijna geen zaal te krijgen zou zijn en dat het op die manier ook moeilijk zou worden tot zinvolle discussies te komen.

Uitgenodigd zijn onder meer alle schoolbesturen die elk één vertegenwoordiger kunnen sturen, de drie vakbonden die elk drie vertegenwoordigers mogen afvaardigen de perskunnen, de Kamer van Koophandel, de oudercommissies die ook elk een vertegenwoordiger kunnen zenden, de diverse Bestuurscollege waarbij van elk BC de samenwerkende partijen ieder een afgevaardigde kunnen sturen. De ministers en statenleden behoren evenzo tot de genodigden. De overheidsinstellingen zoals de Schooladviesdienst en de Afdeling Onderwijs en Wetenschappen zijn ook gevraagd maar moeten verstek laten gaan om de eilandsraadsvergadering bij te wonen die op precies dezelfde dagen als de onderwijsconferentie plaatsvindt. Ook gedeputeerde Franco van Onderwijs heeft noodgedwongen af laten weten.

Deze 1977 DATSUN op 28 Dec. a.s. voor U cadeau!!!
DATSUN 120Y Coupe
HEEFT U AL EEN NIEUWE DATSUN OF TWEEDE-HANDSWAGEN BIJ ONS GEKOCHT?
ELKE KOPER DIE BIJ TOPCAR IN 1977 EEN NIEUWE DATSUN OF TWEEDEHANDS AUTO KOCHT KAN DE EIGENAAR WORDEN VAN BOVENSTAANDE WAGEN.
U HEEFT GELEGENHEID MEE TE DOEN TOT 28/12–76. DAN VINDT IN HET PROGRAMMA "SHOWTIME" VAN TICO KUIPERI VOOR TELE-ARUBA DE TREKKING PLAATS.
U KUNT UW TICKET BIJ TOPCAR AFHALEN.
TOPCAR
DE TOP AUTOHANDELAAR VAN ARUBA

SPECIAAL – SPECIAAL – SPECIAAL
Voor de feestdagen
op de heren-afdeling steeds nieuwe zendingen
* OVERHEMDEN van Arrow · Van Heusen · Roland en Enrique Vera
* Wiedekind PANTALONS
* GROTE COLLECTIE IN JEANS
* EMINENCE ONDERKLEDING EN ZWEMBROEKEN
* Nieuwe sortering DASSEN
* PYJAMA'S EN OCHTENDJASSEN
CASA LEON
Breedestraat 98 (O)
telefoon 24815 - 25566

DE VEER
December 9 at 8.30 p.m.
"THE SUNSHINE BOYS"
Walter Matthau
George Burns
ENGLISH–SPANISH SUBTITLES
COMEDY
ENTRANCE: FLS. 3,00
ADMISSION: 14 YRS.

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN
December 9 at 8.30 p.m.
"SUDDEN DEATH"
Robert Conrad
Don Stroud
ACTION
IN ENGLISH
ENTRANCE: FLS. 2,00
ADMISSION: 18 YRS

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND INNS WORLD WIDE
ELAINE STRATOS
9 - 21 Dec.
REMBRANDT ROOM
9:15 p.m. Show. Except on Wednesdays (B.B.Q. night)
LOUIS AND HIS ORCHESTRA
DIABLO BAR Midnight Show. Except on Wednesdays (B.B.Q. night).
LOUIS AND HIS ORCHESTRA, and DEDHALAVIE COMBO.
For reservation call our Maitre D. Donald. Ext. 239.

Americana Aruba Hotel and Casino
ALBERTO ROCHI
Dinnershow in STELLARIS SUPER CLUB
9.00 p.m. nightly
Saturday 9.30 p.m.
Every Monday B.B.Q.
Midnight show in LE CLUB
also dancing nightly with
"SUPER NOVA"
accompanied by RUBEN LOBO & his body soul ORCHESTRA

Vanavond gezellig gaan eten!
Morgen een zakenlunch?
Dan naar
ASTORIA HOTEL-RESTAURANT
San Nicolas - Tel. 5132
CHOW STEAK KOW
SUBGUM WONTON
SPECIAL CHOW MIEN
YOUN CHOW FRIED RICE
FILLET ASTORIA SPECIAL
AMERICAN STEAK
CHICKEN A LA KING
HOPE TO SEE YOU SOON

TALK OF THE TOWN
aruba's finest restaurant
Tel.: 3380

Enjoy a quiet moment at sundown and then join us for dinner under the stars at our PELICAN CAFE or in the RED PARROT DINNING ROOM where you will find old world elegance with a touch of the charm and the gentleness of Aruba.
Divi Divi

FRIDAY NIGHT IS CARIBBEAN CARNIVAL
7.30 till 9.30 p.m.
POOLSIDE
* Tantalising B-B-Q
* The Jumping Jewels Steelband
* Spectacular Carnival Costume-Parade
* Fire Limbo and Glass Dance
* Bongo Board Show
Holiday Inn aruba

Oswin Goeloe match-winnaar

J. Holland toont kwaliteit tegen Dominguito: 4-1

WILLEMSTAD — Jong Holland is ook in zijn tweede competitiewedstrijd erg productief geweest. Weliswaar in iets mindere mate dan de 6-1 score tegen Victory Boys behaald maar toch in een stijl die de kwaliteit van de ploeg aantoont. Centro Dominguito kon deze wedstrijd de forse 6-2 winning op SUBT niet goedmaken. Dit succes bleek een ééndagsvlieg te zijn tegen Jong Holland kon de ploeg van Jossy Marten gisteravond geen vuist maken. Bij rust reeds met 2-1 te voorgestaan liep Jong Holland in het tweede gedeelte de partij geheel verdiend uit 4-1 en bereikte aldus een totaal van tien treffers in twee wedstrijden.

Hoewel niet zo goed als tegen SUBT, speelde Centro Dominguito in de eerste helft een acceptabele partij voetbal. In de eerste halfuur waren de ploegen zelfs praktisch tegen elkaar opgewassen. Daarna begon het verschil in spelkwaliteit zich steeds scherper af te tekenen. Het begon met een doelpunt in de 31ste minuut van Oswin Goeloe, die met recht als match-winnaar kan worden beschouwd. Hij zou namelijk éénmaal scoren en het voorbereidende werk verrichten bij de beide andere doelpunten. De eerste scoringskans werd hem geboden door Wilbert Martijn die vanaf het middenveld diep in de achterste linies van Centro plaatste waar de inspringende Goeloe de bal goed op de wreef kreeg en keeper Emigdio Mathilda met een strak schot versloeg. Dit gebeurde een minuut nadat Oswin Brazil een belangrijkste schakel in de driemans-voorhoede van Centro een goede pass van Gachi Aardenbaar niet geheel onder controle had kunnen krijgen waardoor een goede kans voorbij was gegaan. In de 39ste minuut kwam Centro toch aan een doelpunt toen Natiti Martis onverwacht door een half mislukte kopbal van een ploeggenoot de bal schietklaar voor de rechterschoen kreeg. Hard doch beheerst plaatste hij het leer in de rechterbenedenhoek. Direct na de aftrap ging Jong Holland echter weer voor. Goeloe benutte ditmaal een scherpe inzet voor langs het doel van linkerwing Godfried.

INITIATIEF

In de tweede helft kwam het krachtsverschil pas werkelijk tot uiting. Jong Holland bepaalde in deze periode het tempo en behield voor de verdere duur van het treffen het initiatief. Het aanvallen ging de tricoloren vrij goed af. Met steeds vier man in de voorste lijn werd aangevallen met afwisselend dieptepasses via de wings en korte tweemanscombinaties door het centrum. Ook defensief hadden de tricoloren de zaak beter onder controle mede dank zij het rustige optreden van Erwin Coster, die zich wederom op sublieme wijze van zijn taak kweet, en Johan Mollies, welke beide spelers de vleugelspelers van Centro moesten bewaken.

Van het middenveld en de driemans-voorhoede van Centro ging na de pauze niet veel uit. Slordige passes en gebrek aan snelheid (de opstelling van (keeper!) Jozef Nivillac in één van de posities aan het front bleek beslist geen goede greep) waren er de oorzaak van dat de strijdvaardigheid van de ploeg verloren ging waardoor Jong Holland zijn overwicht kon vergroten. Het rendement van het betere spel van Jong Holland bestond uit twee treffers, in de 14de en 29ste minuut door respectievelijk Richard Sylvanie en Lito Rozal. Goeloe gaf beide keren de voorlaatste tik aan de bal.

De eerste wedstrijd, welke moest gaan tussen De Koning en Vasco da Gama vond geen doorgang omdat de laatstgenoemde ploeg verstek liet gaan.

De competitie van de eerste divisie wordt vrijdagavond vervolgd met de ontmoeting tussen Sithoc en SUBT. Voor Sithoc wordt dit het eerste optreden in de competitie.

De keuken ingeschoten

RIO DE JANEIRO — Met toenemende verbetenheid zag de Braziliaan Elias Nascimento hoe zijn vrouw Yara in het dameselftal van een voetbalclub in de noordoostelijke Stad Salvador, als linksbuiten uitkwam tegen een andere ploeg. Toen de vrouw ondanks woedende bevelen vanaf de tribune bij de stand nul-nul nog niet van het veld kwam, begaf Elias Nascimento zich op de grasmat en dreef zijn echtgenote er met revolverschoten af. Zij en twee medespeelsters werden gewond en moesten in een ziekenhuis worden opgenomen. Nascimento betuigde woensdag spijt ten overstaan van de politierechter. Hij zei dat hij niemand kwaad had willen doen, maar dat hij zijn vrouw ook wel weer eens in de keuken had willen hebben.

Geen groots spektakel in "Kuip"

Español zelden echt gevaarlijk

ROTTERDAM — Vujadin Boskov heeft maar voor de helft gelijk gekregen. Hij zal er zich echter weinig zorgen over maken. Twee dagen voor het tweede duel voor de achtste-finales van het toernooi om de UEFA-cup voorspelde de kleine Joegoslavische coach dat Feyenoord in een groots spektakel van Espanol zou winnen. Gewonnen heeft Feyenoord, met 2-0 zelfs, maar een spektakel is het duel in Rotterdamse Kuip, die met ruim 54.000 toeschouwers toch lang niet was uitverkocht, zelden geweest. Feyenoord was vanaf het begin superieur aan zijn tegenstander, die dit keer heel wat minder grof voetbalde dan veertien dagen geleden op eigen terrein.

Feyenoord voetbalde in de eerste helft bij vlagen goed maar zakte na rust bedenkelijk af. De Rotterdammers kennelijk overtuigd geen gevaar te kunnen lopen speelden nonchalant. Daardoor bleef het bij een doelpunt van Nico Jansen, die evenals in de eerste wedstrijd een voortdurend gevaar voor de Spaanse defensie was. De oud-Amsterdammer, die volledig door het Rotterdamse publiek is geaccepteerd, zorgde in de 75e minuut voor 2-0 na een voorzet van Jan Verheyen, die op dat moment nauwelijks 60 seconden in het veld stond als vervanger van Martin Vreijsen. Feyenoord was in de 28e minuut van de eerste helft door een treffer van Willy Kreuz uit een hoekschop van Vreijsen op 1-0 in Barcelona, in feite al in veilige haven. Espanol, dat in vergelijking met de eerste ontmoeting met een op twee plaatsen gewijzigde elftal speelde, was slechts zelden echt gevaarlijk. De kansen die de Spanjaarden kregen waren op de vingers van een hand te tellen. Daardoor had doelman Eddie Treytel een heel wat rustiger avond dan twee weken geleden in de uit-wedstrijd toen hij uitgroeide tot de beste speler van het veld. De Franse scheidsrechter Robert Wurtz heeft het heel wat gemakkelijker gehad dan zijn Oostduitse collega, Adolf Prokop in het eerste duel. In tegenstelling tot Prokop, die in Barcelona drie gele kaarten trok, liet Wurtz slechts een speler het geheel zien. Dat was in de zestiende minuut. De Fransen bestrafte de Spaanse spits Jerem... toen hij zijn bewaker Rijsbergen, die hem evenals in Barcelona volledig uitschakelde, neerlegde. Na de overwinning op Espanol kan Feyenoord zich de komende maanden weer volledig gaan concentreren op de nationale competitie. Vujadin Boskov heeft voor dit seizoen drie successen voor ogen: Het landskampioenschap, de KNVB-beker en het heroveren van de UEFA-cup. Voor dat laatste heeft Feyenoord woensdagavond in elk geval weer een belangrijke stap gedaan.

SPECTACULAIRE KWALIFICATIE VAN AEK Athene

DEN HAAG — Spanje heeft als enige land twee vertegenwoordigers overgehouden in het toernooi om **de UEFA-beker.** Barcelona en Atletico Bilbao bereikten de kwartfinales. De derde Spaanse club, Espanol, viel af door een tweede nederlaag tegen Feyenoord. De andere clubs bij de laatste **acht** komen uit Engeland (**Queens Park Rangers**), **Belgie** (**RWD Molenbeek**), **Oost Duitsland** (**FC Magdeburg**), **Griekenland** (**AEK Athene**) en **Italie** (**Juventus**). Spectaculair mag de kwalificatie van AEK Athene worden genoemd. De club van dr. Franktisek Fadrhonc had de thuiswedstrijd tegen Rode Ster Belgrado met 2-0 gewonnen en ging woensdag met angst en beven naar Belgrado. **Negentigduizend toeschouwers begroetten** juichend het eerste doelpunt van Rode Ster, in de 21e minuut gescoord door Baralic. Vier minuten later zorgde de voor AEK spelende Westduitser Martin Wagner voor een - naar **later bleek - gouden treffer (1-1)** Rode Ster gaf echter de moed niet op. Nog voor de rust was het 3-1 door toedoen van Filipovic en Savic. In de tweede helft bleven de Grieken echter wonderwel overeind onder het Joegoslavische aanvalsgeweld.

Feyenoord kan op 11 januari in ieder geval geen westduitse tegenstander meer treffen bij de loting. De Rotterdamse club schakelde in de vorige ronde zelf Kaiserslautern uit, Espanol had Eintracht Braunschweig de pas afgesneden. Dinsdag verdween FC Koeln uit het toernooi ondanks een overwinning van 4-1 op Queens Park Rangers en woensdag werd de laatste Westduitse vertegenwoordiger, Schalke 04 uitgeschakeld. De ploeg van trainer Piet de Visser, Racing White Daring Molenbeek, hield de score in Gelsenkirchen op 1-1, genoeg voor plaatsing na de kleine overwinning in Brussel (1-0). Het was voor FC Barcelona een koud kunstje om de in de uitwedstrijd tegen Oesters Vaxjoe opgebouwde voorsprong van 3-0 te consolideren. De club van trainer Rinus Michels maakte er geen plichtmatige vertoning van, maar scoorde er lustig op los: 5-1 Johan Cruyff passeerde de Zweedse doelman eenmaal. Atletico Bilbao had het erg zwaar tegen AC Milan, maar bleef toch in de strijd ondanks een nederlaag van 1-3. De Spanjaarden hadden het eerste duel met 4-1 gewonnen. In de eerste helft bleef de stand 0-0. Na de rust begonnen de Italianen, aangemoedigd door 40.000 tifosi, aan hun opmars. Zeven minuten voor tijd stond het 3-0 nadat Calloni van de strafschopstip had gescoord (zijn tweede treffer). Met nog drie minuten te spelen deed Madraiaga hem dit na van de elfmeterstip (3-1) en waren alle illusies van AC Milan vervlogen. Juventus hield aan de verre reis naar de Oekraine, waar tegen Sjachtjor Donetzk een voorsprong van 3-0 moest worden verdedigd, in ieder geval een plaats bij de laatste acht over. De Russen brachten het niet verder dan 1-0 door een doelpunt van Valeri Sjevljoek in de 35e minuut. Juventus bleef verder gemakkelijk overeind en was soms met tegenaanvallen via Franco Causio of Roberto Boninsegna nog gevaarlijk.

FC Magdeburg wist een score van 5-0 op zak dat er bij Videoton Shekesfehervar weinig meer kon gebeuren. De Hongaren realiseerden zich dat ook en lieten het bij een doelpunt. Nagy II scoorde in de 21e minuut. Een extra handicap was het bijzonder natte veld.

Bloedbad na voetbalwedstrijd in Brazilie

SAO PAULO. — In de straten rond het voetbalstadion in Sao Paulo ontstond woensdagavond een afschrikwekkend bloedbad. Na de eerste finalewedstrijd om de Braziliaanse beker gingen duizenden supporters met elkaar op de vuist. Ook werden er diverse wapens gebruikt. Twaalf supporters van Corintians werden gedood door aanhangers van Fluminenses. Een supporter van Fluminenses waagde het de vlag van Corintians te beschimpen en bespuwen. Als straf werd zijn geslachtsdeel afgesneden.

Op grond van deze gebeurtenissen werd besloten de tweede wedstrijd om de beker in het 700 kilometer verder gelegen Porto Allegre te laten plaatsvinden.

ALM-managementtoernooi:

Haim D.C. Gomez wipt laatste persman

WILLEMSTAD — De laatste persman in het ALM-management tennistoernooi is gewipt. SOPEC-voorzitter Orlando Cuales beet gisteravond in de eerste set tegen Amstel-directeur Haim D.C. Gomez goed van zich af, verloor eervol met 3-6, doch kon zich in het tweede bedrijf niet meer bolwerken: 1-6. „Tjapé" kan zich als troost op de borst kloppen het als enige persman zover getennisd te hebben dat het zonder een set met 6-0 te verliezen. Minister Pourier die als B-klasser meedoet won gisteravond gemakkelijk van Suares: 6-1/6-0 terwijl „Tawa" Yrausquin ook korte metten maakte met „Cai" Trappenberg: tweemaal 6-1. De overige uitslagen: J.H. Vintges - Dhr H. Rost van Tonningen 6-2/6-1; H.J. Barendregt- Dhr L. Capriles bij default; H.A.M. Kruiyf- Dhr J. Van Beek 7-6/6-2; H. Da Costa Gomez - Dhr. O. Cuales 6-3/6-1: R.F. Jansen- Dhr P.C. Huyskens 6-2/6-4; E.N. Ruiz-Dhr H.J. Van Haagen 6-4/6-3;

De wedstrijden voor vandaag 9 dec. 1976 te Monrepos zijn: B. Calvo v/s Dhr. R. Pieternelle (A-klasse) 20.45, (B-klasse) R.F. Jansen- E.N. Ruiz (19.30) Da Costa Gomez v/s- H.A.M. Kruiyf (19.30); H.J. Barendregt v/s J.H. Vintges (18.30; M.A. Pourier v/s C.O. Yrausquin (18.30).

Guatemala 3, Costa Rica 1

GUATEMALA CITY - In een wedstrijd in de voorronde van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal 1978 (centraal-amerikaans zone) heeft Guatemala op eigen terrein met 3-1 gewonnen van El Salvador. Bij de rust was de stand 2-1. De Guatemalaanse doelpunten werden gemaakt door Monish, Monterroso en Sanchez. Vanlencia scoorde voor El Salvador. Er waren 40.000 toeschouwers.

WILLEMSTAD — Vanavond vindt het laatste gedeelte plaats van de cursus Papiamentu die door de Vakbond van Leerkrachten Curacao, de VLC is georganiseerd. De heer S. Jonis, voorzitter van de commissie die enkele wijzigingen in de spelling Römer/Maduro heeft aangebracht en die geaccepteerd zijn door het eilandgebied Curacao, zal vanavond de cursus afsluiten. De aanvangstijd is vastgesteld om half acht 's avonds. De plaats is het Mgr. Zwijssencollege aan de Grebbelinieweg.

Jeugdbaseball

WILLEMSTAD. — Het baseballnegental van Sta.Maria/Winston zette zijn ongeslagen record in de jeugdklasse zaterdagmiddag voort met een 12-2 zege op Banda'Bao/Personna. A. Donker resulteerde als de winnende werper, de verliezer was F. Monte. Rafaela sloeg een homerun voor de Sta.Maria-ploeg. De eindcijfers:

	R	H	E
Sta.Maria	12	12	1
Banda'bao	2	1	6

Ook de ploeg van Groot Kwartier/Cambes kende afgelopen weekeinde geen pardon met tegenstander Canada Dry/Otrabanda en won ruim met 11-1. M. Poulina won terwijl als verliezer geregistreerd werd W. Bakboord. Beste batters: R. Schmidt (1-1) van Kwartier en A. Allef (2-1) van Otrabanda.

Kwartier	11	3	0
Otrabanda	1	1	2

Jandoret/Nexaf en Planters/Punda kwamenn zondag als overwinnaars uit de bus tegen resp. Brievengat/Kintore (9-4) en Banda'riba/Eddine (8-0). In de eerste wedstrijd kwam de overwinning op naam van W. Jano; de verliezer werd R. Hooi. De "shutout" tegen Banda'riba werd geregistreerd door E. Euson.

De eindcijfers van eide wedstrijden luiden:

Punda	8	9	1
Banda'riba	0	2	3
Jandoret	9	11	3
Brievengat	4	9	4

Sto. Domingo leidt

Taiwan verslaat Oranje met 10-3

CARTAGENA — Nederland leed gisteren in de Colombiaanse stad Cartagena zijn vijfde achtereenvolgende baseballnederlaag in het AINBA-toernooi. De hollanders verloren met 10-2 van Nicaragua. De overige uitslagen: Dominikaanse Republiek-Colombia 8-4; Puerto Rico-Panama 4-2; Taiwan- Mexico 4-0. De stand aan kop is thans: 1. Dominikaanse Republiek; 2. Japan; 3. Taiwan; 4. Cuba; 5. Puerto Rico. Nederland is hekkesluiter.

Ook in zijn zesde wedstrijd van het toernooi om het wereldkampioenschap honkbal voor amateurs is het nederlands team er niet in geslaagd tot winst te komen. Taiwan bleek woensdag met 10-3 duidelijk te sterk voor de Oranjeploeg. Nederland opende overigens goed door in de eerste innings een voorsprong van 2-1 te nemen. Twee innings later waren alle illusies vervlogen en leidde Taiwan met 5-2. De oorzaak lag vooral in de vele veldfouten aan Nederlandse kant. De zwakte kwam in de achtste innings nog eens tot uitdrukking, toen de Chinezen vier punten aan hun totaal toevoegden.

Japan had in de tweede wedstrijd van woensdag geen problemen met Nicaragua. in vijf innings was de zaak bekeken: 7-0. Alle Japanse punten werden in de eerste slagbeurt gescoord.

Postduivennieuws

Attractievlucht van Los Roques

WILLEMSTAD — Door de vereniging van postduivenhouders „De Snelvlucht" werd ter bevordering van de onderlinge vriendschap op 28 november j.l. een z.g. attractievlucht georganiseerd vanaf de Los Roques eilanden, waarvoor waren uitgenodigd om er met twee of drie duiven aan deel te nemen alle bij een postduivenvereniging op Curacao aangesloten postduivenhouders.

Er werden voor deze vlucht ingezet 51 duiven van 18 deelnemers (9 van „Curacao" en 9 van „De Snelvlucht") die elkaar moesten bekampen voor de extra prijzen, welwillend beschikbaar gesteld door „Coca Cola" „Amstel" en „Pet Care", alsook voor de erediploma's voor de snelste duiven en de beste series met 2 duiven.

De duiven werden naar Los Roques, afstand tot de hokken gemiddeld 250 km, gevlogen door de sportvliegers Bart Moulijn en Gerard van Pelt en daar om 08.50 uur gelost bij gunstig vliegweer, althans zoals het zich liet aanzien. Het vertrek in de goede richting was zeer snel, maar door de een of andere omstandigheid, hetzij van weersgesteldheid, hetzij anderszins, was van de verwachte vlotte aankomst geen sprake en werden er op de dag van lossing slechts 3 en op de dag erna maar 5 duiven geklokt, waarmede dit concours, daar de prijzen er uit waren, werd afgesloten. Vermoedelijk is het grootste gedeelte van de duiven op een verkeerde koers geraakt en op het vasteland van Venezuela of op Aruba terecht gekomen. De moeilijke oversteek terug naar Curacao neemt voor veel duiven heel wat dagen in beslag; gelukkig zijn er inmiddeld heel wat terug gekeerd, terwijl de nog ontbrekenden ook spoedig terug verwacht worden.

Van de hierna volgende deelnemers, die wel duiven terug hadden, spannen A. Prins en R. Ph. Garmers de Kroon, alle twee met 2 duiven in de prijzen, eerstgenoemde allebei op de lossingsdag, laatstgenoemde 1 op de lossingsdag en 1 op de volgende dag.

De 8 in de prijzen voorkomende duiven werden als volgt geconstateerd. A. Prins op 28 november om 12.30.50 uur en 14.24.29 uur; R. Ph. Garmers op 28 november om 22.03.48 uur en op 29 november om 07.39.03 uur; C.P. Desentina op 29 november om 06.59.53 uur; E. Panneflek op 29 november om 11.14.43 uur; R.A Garmers op 29 november om 13.24.04 uur; O. Bernadina op 29 november om 14.26.32 uur, zodat de uitslat van deze wedvlucht er als volgt uitziet: A. Prins 1,2, R.Ph. Garmers 3,5; C.P. Desentina 4; E. Panneflek 6; R.A. Garmers 7; O. Bernadina 8.

Het bestuur van „De Snelvlucht" maakt van deze gelegenheid graag gebruik om alle sponsors zeer speciaal Heer Miles Pinedo voor „Coca Cola" hartelijk dank te zeggen voor de het gehele jaar door ondervonden steun, ook dank aan het adres van de publiciteitsmedia voor het onvermoeid maar weer opnemen van de postduivenberichten en wenst tot slot alle postduivenliefhebbers en hun families, de sponsors, sportverslaggevers en andere onmisbare medewerkers en sympathisanten gezegende Kerstdagen en een Voorspoedig 1977 toe.

Té ijverig...

ROME — Italiaanse politiemannen zijn voetballiefhebbers, maar volgens het blad „Il Messagero" maken ze het daarbij toch wel wat al te bont. De krant onthult dat een op de vijf toeschouwers in de Romeinse stadions een politie-agent is, die geen toegangskaartje heeft betaald. De agenten beschikken over doorlaatbewijzen om de orde te handhaven tijdens de wedstrijden, en betonen grote ijver voor dit onderdeel van hun taak.

Onder de agenten zijn 1.000 doorlaatbewijzen uitgedeeld. Niet zelden zitten de politie-auto's bij de stadions vol agenten in burger. Aldus „Il Messagero", die deze dienstijver wat te ver vindt gaan.

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de 25ste trekking van de Landsloterij zijn vandaag gevallen op de volgende nummers.

HOOFDPRIJZEN

19446 f. 40.000,—; 5266 f. 15.000,—; 16042 f. 7.000,—.

PRIJZEN VAN F. 500,—: 1048; 6293; 12409; 13279; 14435; 18278; 18299; 19842; 20092; 28465.

PRIJZEN VAN F. 250,—: 1686; 2850; 4721; 7302; 7981; 9136; 10687; 11724; 13044; 13278; 13674; 15285; 17670; 18081; 22069; 22507; 22854; 23143; 25710; 25760; 26137; 26357; 26959; 27657; 28141.



Lo cual un bon amante di WHISKY ta spera dje bibida delicioso aki, definitivamente e ta encontra den

KINGSBURN

Bon smaak, no demasiado sterkic, color y olor agradabel.

Agente distribuidor:

Leañez & Cia. S.A.

Telefon 35274-36693

Nederland weerstaat VS bij toetreding Spanje tot Navo

BRUSSEL - Het is aan democratische instellingen in Spanje om een uitspraak te doen over de betrekkingen van dit land met de NAVO. Het Nederlandse standpunt, dat het geen lid van de Noordatlantische verdragsorganisatie kan worden voordat dergelijke instellingen bestaan, is onveranderd.

Dit zei minister Van der Stoel naar aanleiding van een zinssnede in het slotcommunique van de NAVO-ministers van Defensie, dat gisteren in Brussels is gepubliceerd en nog betrekking heeft op Spanje.

De Amerikaanse minister van Defensie, Donald Rumsfeld, heeft volgens dit communique zijn collega's verslag uitgebracht van de stappen die werden genomen om het Amerikaans-Spaanse vriendschaps- en samenwerkingsverdrag toe te passen, en over de invloed van deze stappen op de Amerikaanse rol in Europa.

Men moet nog afwachten of morgen, wanneer de NAVO-ministers van Buitenlandse Zaken hun vergadering besluiten, ook een dergelijke passage in hun slotcommunique zal worden opgenomen. Maar het lijkt voor de hand te liggen dat de Amerikanen dan opnieuw zullen proberen te laten uitkomen, dat hun samenwerking met Spanje de overige NAVO-landen ten goede komt.

Op het PvdA-congres over vrede en veiligheid dat enkele weken geleden in Amsterdam werd gehouden, verklaarde de Spaanse socialistenleider Felipe Gonzalez tegen toetreding van Spanje tot de NAVO te zijn gekant, omdat dit ongunstige gevolgen zou kunnen hebben voor Joegoslavie.

In antwoord op vragen over de houding van de Spaanse socialisten merkte minister Van der Stoel slechts op, dat Joegoslavie een niet-gebonden land is, dat het westen deze niet-gebondenheid respecteert, en dat hij „terwille van de ontspanning hoopte dat het oosten deze niet-gebondenheid even scrupuleus zou eerbiedigen".

In Brussel liet minister Rumsfeld nadrukkelijk ontkennen dat hij zou hebben verklaard dat, na verkiezingen in Spanje, Spaanse waarnemers zouden kunnen worden toegelaten tot NAVO-bijeenkomsten. Volgens Amerikaanse journalisten, die hem vragen hadden gesteld over het besluit van de NAVO-assemblee, Spaanse waarnemers uit te nodigen voor de volgende bijeenkomst en wanneer verkiezingen zijn gehouden, was het Amerikaanse standpunt dat de NAVO als geheel „een overeenkomstige tegemoetkomende houding" zou moeten innemen.

Minister Vredeling merkte op dat de huidige situatie in Spanje niet meer zo is als onder Franco, en dat allen hopen dat het de goede kant uit gaat. Maar het leek hem prematuur dit nu al in een communique op te nemen.

SANTIAGO — Zes politieke gevangenen, die door de Chileense autoriteiten als „bijzonder gevaarlijk voor de binnenlandse veiligheid" worden gekenschetst, zijn met bestemming Europa uit Chili vertrokken. De autoriteiten lieten hen gaan omdat er landen bereid zijn gevonden deze gevangenen op te nemen, maar twee andere gevangenen uit deze categorie hebben nog geen land gevonden dat hun gastvrijheid wil verlenen.

Acht gevangenen die wel al een visum voor een Europees land hebben gekregen zullen binnenkort vertrekken. Onder deze tweede groep zijn enkele leden van de regering-Allende.

PHILIPS

MEDEDELING:

In verband met de komende feestdagen zijn wij gedurende November en December ELKE ZATERDAG DE GEHELE DAG GEOPEND.

Philips Service - Uw tweede garantie

PHILIPS SHOWROOM
SALINJA

AVIS Rent-A-Car
Telephone 14400

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje

SARIENNE MASRINA FRANCISCA

Tochi en Dolores Bernabela

3 december
Adventziekenhuis

Wij hebben WEDEROM een NIEUWE ZENDING SCHOENEN binnen.
Kom gauw eens kijken bij

CUPIDO
Zuikertuintje
Telefoon
36054

Gedurende de maand DECEMBER ontvangt U

10% Korting op al uw inkopen DUMBO

BIEDT VOOR DE MEISJES
Zuikertuintjeweg 14
Telefoon 37886

● LEUKE MAXI'S EN KORTE JURKEN
● NACHTJAPONNETJES
VOOR DE JONGENS
● LANGE BROEKEN EN OVERHEMDEN

ETC. ETC. U moet maar zelf eens langs komen.

Bij elke aankoop van f. 10,— aan goederen doet U mee aan onze

KERSTCAMPAGNE
t.w.:
1e prijs f. 500,— in contanten
2e prijs f. 250,— in contanten
3e prijs f. 250,— in contanten

Hierbij delen wij aan onze klanten en het publiek in het algemeen mede, dat wij nu te bereiken zijn onder TELEFOONNUMMERS 35490 en 39094 van MAANDAG t/m ZATERDAG van 8 tot 12 en van 2 tot 6 uur om nog een betere service te geven.

FLOWERSHOP van Engelen

Sta. Rosaweg 40 – telefoons 35490 en 39094

CCC

JEUGDCONCERT

MENDELSOHN TRIO

Alle leerlingen van de Muziekakademie van het Cultureel Centrum Curaçao hebben voor het Jeugdconcert op vrijdag 10 oktober a.s. om 14.30 uur in het Loge gebouw "Vergenoegen" gratis entree.

Het Logegebouw ligt achter het voetbalveld van Societeit Asiento op Rust en Burgh.

U behoeft nu niet langer meer te wachten...
Uw

beerputten en zinkputten

worden nu in de kortst mogelijke tijd door ons gereinigd.
Wilt U ook OLIE enz. laten zuigen...

ook daarvoor staan deze trucks tot Uw beschikking!

U behoeft enkel en alleen maar

23333

op te bellen en U wordt geholpen door

FLACO N.V.

Vogezenweg 12 Telefoon 23333

Bij de V.G.K.S. bestaat een vacature voor een

ADMINISTRATEUR

Hij zal worden belast met de dagelijkse leiding van de V.G.K.S.-administratie.

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van het M.B.A.-diploma en enige jaren ervaring te hebben in een vergelijkbare funtie.

Schriftelijke sollicitaties kunnen gericht worden aan het Bestuur van de V.G.K.S., p/a Hoofdkantoor Shell Curaçao N.V. te Emmastad.

CCC CONCERT

Het Cultureel Centrum Curaçao, de V.G.K.S. en de C.K.K. brengen op vrijdag 10 december om 20.30 uur in het airconditioned auditorium van de Loge "Vergenoegen"

HET MENDELSSOHN TRIO

met werken van: Haydn, Beethoven en Ravel

Jeugdconcert 10 december om 14.30 uur

Entree: f. 4.– p.p. Entree kinderen: fl. 1.–

Kaarten verkrijgbaar bij de V.G.K.S. en aan de zaal.

Flowershop van Engelen

Sta. Rosaweg 40 - Tel. 35490 en 39094

ATTENTIE ATTENTIE ATTENTIE

Hierbij delen wij mede dat wij ORDERS voor NEDERLAND na 13 December, uitsluitend per TELEGRAM aannemen.

Dit jaar hebben wij ook KERSTBOMEN (aankomst en verkoop wordt alsnog bekend gemaakt).

En hebben wij mooie KERSTBLOEMSTUKKEN van VERS DENNEGROEN vanaf Fls. 15,—.

En om teleurstellingen te voorkomen, verzoeken wij een ieder de bestellingen tijdig te willen opsturen.

Bestellingen voor CURACAO zullen worden aangenomen tot en met 21 December.

Dit doen wij om U een optimale service te geven en Uw bestellingen met de meeste zorg en op tijd te kunnen leveren.

MULTICOPY CENTRUM

Salinja 202 telefoon 55591

Voor al Uw copier-werk, snelle service, keurige afwerking, verkleiningen, binden, sorteren.

SPECIALE QUANTUM KORTINGEN

PERMAKILL & CO. (experts in pest controle)
Caracasbaaiweg 166

Wij bespuiten uw huis volgens de modernste methodes met electrische machines

Voor bestrijding van alle soorten insecten.........

Wij bespuiten ook scholen, kantoren, industriehallen en andere panden.

Bel 53327

SANSUI KERST SPECIALS

GRANDIOZE KERST ACTIE VAN PROFESSIONELE HI-FI STEREO APPARATUREN ONGETWIJFELD HET BESTE OP HI-FI GEBIED!!!

SANSUI AU-4900 - Stereo Versterker
fl. 425.–

SPEAKERS
fl. 490.–

LENCO L-62 - TURNTABLE
fl. 375.–

NORMALE PRIJS fl. 1290.–

KERST SPECIAL
F. 945.-

uw hi-fi-stereo dromen worden werkelijkheid

SANSUI - Stereo receiver
fl. 695.–

SANSUI - Speakers
fl. 730.–

SANSUI - Turntable
fl. 385.–

NORMALE PRIJS fl. 1810.–

KERSTSPECIAL
F. 1425.-

SANSUI TU - Stereo Tuner
NU F. 295.-

SANSUI SC
NU F. 470.-

SANSUI 331
fl. 465.–

SANSUI AA
fl. 390.–

LENCO
fl. 345.–

NORMALE PRIJS fl. 1200.–

KERST SPECIAL
F. 895.-

HET NEUSJE VAN DE ZALM
SANSUI SC 737
NU F. 495.–

John's Sales & Service
ROODEWEG 48A
TEL. 23914-23915

Caribbean Audio Supplies
GOMEZPLEIN TEL 12125

SNEL AFSTERVEN NEDERLANDS DIREKT GEVOLG BEWUSTWORDING

Rector Sylvio Jonis van MIL:

Aanpassen aan lager niveau leerlingen basisscholen

Door Mayra van der Dijs

WILLEMSTAD. – „We moeten het aanvangspeil verlagen maar kunnen dat niet doen met het eindexamenpeil. Maar wat nu van de basisscholen komt is zo slecht dat we wel moeten aanpassen. De kinderen begrijpen noch de leraren noch de boeken. Men beheerst het nederlands niet voldoende om alleen de stof te kunnen verwerken. Het taalbegrip is minimaal. Geschiedenis en aardrijkskundeleraren moeten nu aan taalanalyse doen waardoor men langzaam maar zeker achterraakt op het programma". Aan het woord is Silvio Jonis, rector van het Maria Immaculata Lyceum. Hij benadrukt dat dit snelle afsterven van het nederlands geen opzet is maar een direkt gevolg van de bewustwording van de Antilliaan en de steeds vergaandere antillianisering in deze maatschappij. Silvio Jonis is een fel voorstander van papiaments op de scholen, ook in het voortgezet onderwijs, zij het dit laatste in de verre toekomst. Hij was een van degenen die de cursus L.O.-papiaments opzette. Jonis: „Ik blijf er de voorkeur aan geven te denken en te discussieren in mijn eigen taal. Waarbij ik wel wil beschikken over een tweede taal, een wereldtaal, waarin ik op niveau kan schrijven, lezen en studeren".

Het pas verschenen UNESCO-rapport? Schouderophalend: „Valt weinig over te zeggen. Een inventaris van voor de hand liggende zaken. Weinig indrukwekkend. Ik had graag wat meer duidelijkheid gewild. De conclusies zijn vaag; het materiaal waarop de conclusies zijn gebaseerd vormen vaak een open vraag; bepaalde voorstellen en suggesties zijn niet voldoende uitgewerkt. Het geheel blijft steeds vaag, onduidelijk en oppervlakkig. Misschien heeft men te -gehaast te werk moeten gaan. Een team van eigen mensen, beter thuis in de materie had het misschien beter en concreter gedaan".

Om het taalprobleem op zijn school enigszins op te vangen heeft de rector compensatieprogramma's voor de eerste klassers opgezet. In deze compensatielessen probeert men kinderen alsnog bij te werken wat betreft rekenen en taal. Tevens probeert men de nieuwkomers qua mentaliteit vertrouwder te maken met het type onderwijs op een HAVO-VWO. De praktijk wijst uit dat de gebrekkige beheersing van het nederlands ook de wiskundelessen beinvloedt. Jonis: „Het is een fabel dat dit volk geen aanleg zou hebben voor exacte vakken. De belangstelling voor wiskunde is er, het wordt vaak in de paketten gekozen maar men kan het niet aan. De opgaven worden niet begrepen en kunnen dus ook niet gemaakt worden. Rekenen en wiskunde is een kwestie van consequent trainen en zolang die training in het nederlands plaatsvindt blijft wiskunde een struikelblok voor onze kinderen".

Onderwijs nader bekeken 12

DUPE

„Het is voor mij wel duidelijk dat we hard op weg zijn onze kinderen de dupe te maken van onze overigens begrijpelijke aversie tegen het nederlands. Het vervelende is dat er niet voor een alternatief is gezorgd. Voorlopig hebben we het nederlands nodig en voor het soort onderwijs op mijn school: zéér goed nederlands. Zelfs wanneer we het volgend jaar op brede schaal zouden beginnen met experimenten met het papiaments op de scholen, dan nog zullen er op zijn minst zeven jaren tussen liggen voordat het hele onderwijs op deze nieuwe basis redelijk functioneert. Daarom zie ik voor voorlopig geen andere oplossing dan concentratie op het nederlandse programma, al eist het misschien inzet in iets waarin men niet meer gelooft. Zeer begrijpelijk dat we onze eigen taal meer zijn gaan waarderen maar de realiteit is dat we nog steeds onze examens uit Nederland laten komen".

Het is voor de heer Jonis een vanzelfsprekendheid dat straks het papiaments wordt ingevoerd op de scholen: „Zo snel mogelijk. Men had er al tien jaar geleden mee moeten beginnen. Ieder jaar dat men dit huidige systeem voorbijgaat is een verloren jaar. Overigens hebben UNESCO-onderzoekingen in 1940 gestart, in 1952 al uitgewezen dat het kind in de moedertaal leerstof moet worden bijgebracht. Er zijn genoeg individuen die zelf geprobeerd heben een steentje bij te dragen. Zo heb ik samen met anderen een L.O-cursus papiaments opgezet. Alles verliep uitstekend. Met veel fanfare kwam minister van onderwijs Croes in eigen persoon de diploma's uitreiken. Het was voor alle betrokkenen voor de hand liggend dat de cursus vervolgd zou worden. Kort na de uitreiking van de diploma's kregen we van dezelfde minister bericht dat we er verstandig aan zouden doen de cursus stop te zetten aangezien de diploma's niet erkend zouden worden"

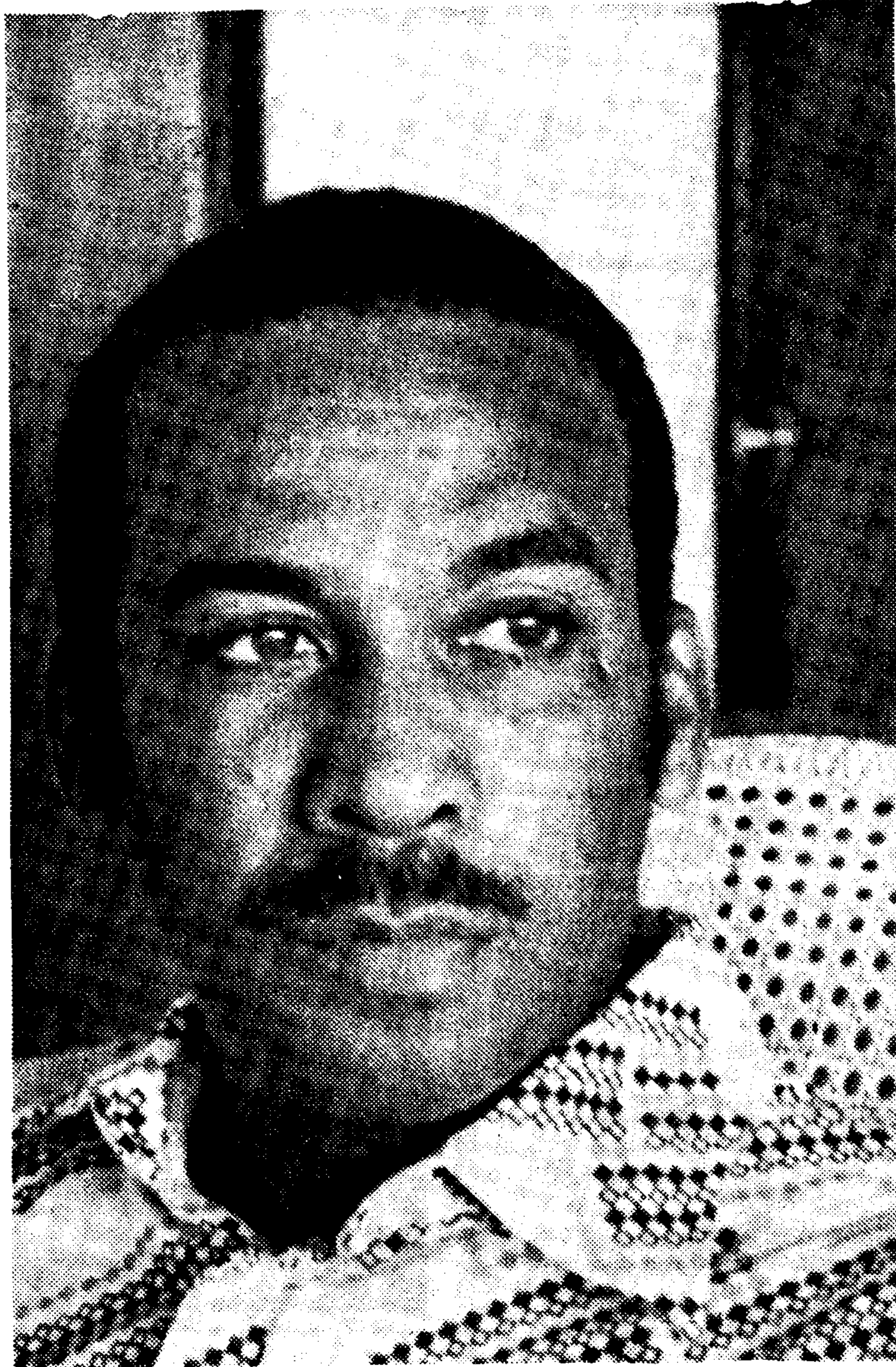
POLITIEK

„Kijk, ik vind als je politicus bent, bedrijf maar politiek het schijnt toch niet anders te kunnen. Maar zorg dan wel dat je onafhankelijk functionerende departementen hebt die de essentiele zaken regelen. Belangrijke zaken als het onderwijs mogen niet afhankelijk zijn van de grillen van een politicus die een of twee jaar minister speelt. De vraag bijvoorbeeld of straks het engels of het spaans de plaats van het nederlands gaat innemen moet door zeer deskundige personen met verantwoordelijkheidszin bestudeerd worden. Een dergelijke keuze heeft zeer verstrekkende consequenties.

De hele maatschappij zal zich sociaal, politiek en ekonomisch gezien richten op deze nieuwe taal. Er is een ding dat naar mijn gevoel in deze taalkwestie niet voldoende de aandacht krijgt; namelijk onze cultuurgebondenheid met Nederland. Die is vaak groter dan menigeen zou denken. Ik zou beslist niet willen zegge: dat we bij het nederlands moeten blijven maar wel dat we ons goed bewust moeten zijn van wat we aan het doen zijn en vooral niet overhaast te werk gaan. Overschakelen naar het spaans bijvoorbeeld zal beslist niet vanzelf gaan. Het spaans denkpatroon om maar een punt te noemen staat zeer ver van ons af.

POSITIEF

De mamoetwet. Wederom van Nederland overgenomen waar het overigens op dit moment ook aan allerlei kritiek en discussies blootstaat. Opvallend is dat de betrokken schoolhoofden die met de mamoetwet geconcentreerd worden en over het algemeen vrij positief tegenover staan. Silvio Jonis vormt hierop geen uitzondering: „Als een groot pluspunt zie ik de keuzemogelijkheid die de kinderen nu in tegenstelling tot vroeger hadden en de veel grotere kans om van het ene schooltype naar het andere over te schakelen. Als positief ervaar ik ook het feit dat volgens de mamoet ieder kind minder vakken op zijn programma heeft, maar zich minder oppervlakkig dan vroeger in de materie verdiept. Van primair belang bij de mammoetwet is wel de begeleiding van de leerlingen. Dit is zeer belangrijk en moet intensief gebeuren. Van kinderen van 12 à 13 jaar wordt verwacht dat ze een studie pakket samenstellen en daarmee voor een groot deel hun latere studiemogelijkheden bepalen. Het is zeer jong. Middenschool? Daarmee wordt het vraagstuk dacht ik niet opgelost. Een kind van 14 of 15 jaar is ook erg jong om dergelijke verstrekkende beslissende te nemen. Hoe vaak zie je niet dat mensen die al tegen de twintig zitten na het eerste universitaire jaar omschakelen naar een andere studierichting. Het kiezen en weten wat men wil zal altijd een groot probleempunt blijven. Wanneer weet een mens eigenlijk wat hij wil? Op school hebben we nu een . dekaan die tien uur per week mag besteden aan de begeleiding van de leerlingen. Het is echter niet voldoende, zo'n man zou over meer uren moeten beschikken voor dit werk"



Silvio Jonis: „Ik blijf er de voorkeur aan geven te denken en te discussieren in mijn eigen taal."

ONDESKUNDIG

„Er valt veel ondeskundig geschreeuw te beluisteren over de mammoet maar die schreeuwers hebben nooit iets zinnigs gezegd dat het bewijs kan leveren dat het systeem op zichzelf onvoldoende functioneert. Wanneer men zegt dat de invoering niet voldoende was voorbereid, dat er geen behoorlijke inwerkingsperiode is geweest, dat er nu eigenlijk na acht jaar een evaluatie van de mammoetwet moet komen, dat bestudeerd moet worden in hoeverre de leerplannen en de boeken nog verder aan onze situatie moeten worden aangepast, dan sta ik daar volkomen achter. Het blijven echter zaken die om de kern heen zitten. Voor mij is niet bewezen dat de mammoetwet als systeem onjuist is".

„Het zou wel prettig zijn als bij de komende veranderingen in het onderwijs er zeer goed voor waken niet zonder meer alles over boord te gooien. Er zijn heel wat dingen die we goed kunnen blijven gebruiken. In zaken als deze moet in de eerste plaats verstandelijk, en beslist niet emotioneel gehandeld worden".

(Vorige afleveringen in deze serie verschenen in de Amigoe van 2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26, en 30 november, 3 en 7 december).

THE GREAT WALL BAR RESTAURANT 長城酒家
CENTRO COMERCIAL ANTILL
Groot-Davelaar Tel 37694
For fine food & exotic-cocktails

HEROPEND KAPSALON DIANA
Wishokstraat 2A
tel.: 35388

PARANDA!
how, when and where to wine, dine, dance and be entertained in Curaçao

Enjoy the exciting atmosphere of the HILTON where there's always SOMETHING going on !
Romantic Romano!
D'Aldo sings in the Willemstad & in the Tambu
Combo Norman Moron & Trio Raul Rosales play non-stop dance music
Thurs: Shipwreck Barbecue Party & folklore show at the Pisca Fort ... 7:30
Sat: Showtime in Willemstad Supper Club & Tambu Room 8 - 10:30p.m. D'Aldo Romano Young Bloods go on at midnight, fl. 7,50 min.
Sun: International Buffet & Showtime in Willemstad Club - 8 & 10:30 (no Rijsttafel)
PISCA BAR is open & alive from 11 to 1a.m. CASINO wheels & deals every nite from 9, sport shirts welcome Thursday. GOURMET dining and INDONESIAN RIJSTTAFEL plus show nitely except Thursday in the WILLEMSTAD SUPPER CLUB.
CURAÇAO HILTON
For reservation phone 25000.

Holiday Inn HOTEL AND CASINO
Cicilia Calloway entertains nightly in the CUNUCU NIGHT CLUB
Great show .... Wednesday December 8th .... to December 20th in the CUNUCU STEAKHOUSE & NIGHT CLUB
Open for Dinner & Drinks as of 8:30p.m.
Showtime .... 11:00p.m.
Minimum charge f. 9.50. Closed on Tuesday.
Holiday Inn Hotel & Casino... where the action is!

LA CAVE DE NEPTUNE PROUDLY PRESENTS
THE MELODIOUS VOICE OF GEORGIA GALVES
SHOWTIME: 11 p.m. nightly, Saturday 10:30 p.m. and 12:30 a.m. Dance music by "Lito Scarso" y su orquesta. Min. charge fl. 8,- per person.
"Penthouse": Cocktail Lounge open from 5 p.m. to 1 a.m. Gourmet dining from 7 to 12, Fridays & Saturdays from 7 to 1.
Curaçao Plaza Hotel

THE WINE CELLAR
Shrimp, Onion Soup, Escargots, Cheese, Steak served with delicious French bread and great French wine ... by the glass or bottle. Open daily 6 to 12 midnight, except Monday. Corner Ooststraat and Concordiastraat – Telephone 12178.

Havana NITE CLUB
An exciting nightclub with live show on Wednesday, Thursday, Friday, Saturday and Sunday. Super ambiente - Friendly service and well stocked bar. Open every day from 9 thru.... Adress Rio Canarioweg 15 – Tel. 44970.
DIOMEDES Y ALTAGRACIA

NO SNACKS, NO MEAL, NO PARANDA IS COMPLETE WITHOUT AMSTEL
THE PUREST BEER IN THE WORLD !

make your evening enjoyable ... ask for White Label !
DEWAR'S "White Label"
it never varies

2 FANTASTIC FROMMER GARDEN PARTIES
*MONDAY AT EIGHT Curaçao night with Cuminda Criollo and featuring the colorful folkloric group "Nos Antilla".
*THURSDAY AT EIGHT Caribbean barbecue spiced with the "Jump Up" music of the "KLM Steelband".
Hotel Arthur Frommer

OLD DUTCH STEAK HOUSE
steaks, mixed grill, lobster, shrimp & red snapper
ambiente amable excellent food
AIRPORT HOTEL BIANCA
Rooseveltweg Tel. 81120
EL TORERO BAR
sate, broodjes & snacks until the wee hours.

CURACAO'S TWO MOST DISTINCTIVE RESTAURANTS
INDONESIA RESTAURANT & BAR
Nasi Rames, Nasi Goreng & Rijsttafel at Lunch, Rijsttafel evenings. Tel. 12915
Holland Club RESTAURANT
Dutch Fish & Steaks, European Dishes, Broodjes. Tel. 11649
Both restaurants open from 12 to 3 and 6 to 11 p.m. Closed Sundays. Reservations requested. Coat & tie after 6 p.m. Please. Airconditioned.

La Bistroelle
Superb continental cuisine graciously served in elegant surroundings. Dinner every evening from 7 to 11. Enhanced by live, soft piano music.
Lunch is a tranquil, unhurried experience where business merges with pleasure... 12 to 2.
Bistroelle
Promenade Shopping Center
Telephone 36073 before 5... After 5 call 36291

Exceptionally good Rijsttafel, Nasi Rames & international dishes.
La Paix
Also business lunches, broodjes and uitsmijters.
NICE' FRIENDLY BAR
Open Lunch and Dinner
Rio Canarioweg t/o Shell station
(Formerly Vitters Moy)

Restaurant La Hacienda
In a lovely, redecorated "landhuis", dine in an intime, homey atmosphere and enjoy deliciously prepared steaks, chicken, and creole dishes such as our famous "keshi yena". Lunch 12 - 3, dinner 7 - 12.
Opposite Princess Isles Hotel Tel. 53108

The Schooner Bodega
Now open in La Hacienda, a wine and cocktail Bar, where you can enjoy fine wines and cocktails with a platter of dutch cheese, escargot, pasapalos, or a brochette of shrimps. Open 7 p.m. to 12 p.m.
Opposite Princess Isles Hotel Tel. 53108

There's a lot of Curaçao to see... See us to help you to see it... and for less !
Budget Rent a Car
Phone us anytime of day or evening for a car at a Budget Rate !
Office hours : 36924, 25440 or 14944
Evenings: 83304 or 81063

CAPPUCCINO
CURACAO'S NEWEST COFFEE SHOP
The greatest coffee... Espresso, Cappuccino, Tinto... or just plain coffee. And, Pastrami, Salami & Corned Beef sandwiches; cold drinks, ice cream. 6:45 am to 8 pm opposite the synagogue on Columbusstraat.

PLAYA FORTI ...at Westpunt
Superb menu includes a deluxe mixed fish platter, delicious fish soup, Keshi Yena, Stew, Grilled Sirloins & Filets. Fantastic view of West Point Bay & Beach from cosy terrace and bar. Open every day 10 am to 6 pm. Tel. 88273.

CASAL MENDES ROSÉ
Agente El Louvre Tel. 12529

Famous for it's fabulous steaks, mixed grill, fresh sea food and delicious chicken platters!
Lunch 12 - 3
Dinner 6 - 12
La Parrillada
Cas Coraweg 78
78596 - 78865
Longest and friendliest cocktail bar in town. Wimpy & his guitar is featured from 8 to 11.

FOR ADVERTISING SPACE IN PARANDA PHONE J. GRAAFLAND AT 11085

AMIGOE'S "briefje-van-vijf" SPEURTOCHT

KERSTFEEST......
SIMONE
Keukenstraat 20
telefoon 11053
biedt U cadeaux naar ieders keuze tegen ongelooflijke prijzen.

BON TON
● Zapatu Freeman
● Flus Palm Beach
● Interior Eminence
● Flanelas Montagut
● Camisa Pierre Cardin
Hendrikplein z/n
Edificio Cinelandia
(dilanti pomp di gasolin)
0 nul

PINE TREE
Pa toer Bo uzonan domestico...
PINETREE
Un bisha uzá...
SEMPER GUSTA...
PINETREE...
0 nul
LABORATORIES CURAÇAO N.A. CHOBOLOBO TEL. 35022

Plaats Uw Kerstbestelling tijdig....
Kijk dinsdag uit naar onze advertentie.
GENERAL CATERING SERVICES
Rio Canarioweg 32
Telefòn 43404

Het juiste nummer van het BRIEFJE-VAN-VIJF van AMIGOE'S SPEURTOCHT, week 2 t/m 8 december 1976 luidt:

PB466482

Winnares van deze week was

Mevrouw C. Labad
MAROWIJNESTRAAT 19
die de uitgeloofde waardebon à f. 100,– kan besteden bij

Frederik Car Care Center
SALINJA

66482 Nederlandse Antillen 5 WILLEMSTAD CURAÇAO 1 JUNI 1972 PB 466482

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
Fl.1,35
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl 0,25
UITSLUITEND À CONTANT.
ZOEKERTJES WORDEN NIET TELEFONISCH AANGENOMEN!

Wij hebben voor de feestdagen een mooie kollektie
KINDERSCHOENEN
Ook slee hak modellen
Maten: 24 t/m 28
Reeds vanaf f. 26.90
3
Schoenhandel
Lanka
Salinja naast Pablo Frederik

FREDERIK
CAR CARE CENTER
Telephone 37090
ALIGNMENT
WHEEL BALANCING
RELINING CLUTCH PLATES
REFACING BRAKE DRUMS
BOUNDING BRAKE LINING
TIRE REPAIR
COMPLETE BRAKE SERVICE
ENGINE CLEANING
WHEEL STRAIGHTENING
FLUSHING COOLING SYSTEM
BATTERY CHARGE AND TESTING
TUNE–UP ENGINE

Bo no sabi kiko duna pa Pasku?
INDRA RHODES
Langestraat 76 tel. 23520
3
tin un solushon.....
Duna un "cadeaubon" pa un pedicure.

Wist U dat
Ilse's Flower + Giftshop
Roosendaalweg 12 telefoon 24402
echte Kerststemming in Uw huis brengt?....
Bestel tijdig Uw Kerstversiering....

Kushina i trahà toer
Bo pasapalos ku
Bebo Margarine
Obtenibel na toer supermarket i tienda.
Agent: G. P. de Paula
Madurostraat 16 Telefòn 12014

AGIO
SIGAREN
overal verkrijgbaar....
4
Agente:
BAL AGENCIES
Pletterijweg 7
Telefoon 55556-55557
Wilhelminastraat 20 (Aruba) – Tel. 2845

Mevrouw, wij bieden U tunafish van het merk Fanny
Maak Uw salade, pastei etc. etc. voor de komende feestdagen met deze heerlijke tunafish.
TUNA
Agente:
CENTRAL MADEIRENSE
Schottegatweg Noord 24 Telefoon 43390

CHAMPAGNE
MOET + CHANDON
Esun mas bende na Korsow
Distr.
Licores Maduro N.V.

SINO AMERICAN DRY CLEANING AND STEAM LAUNDRY
Jongbloedweg 66
telefoon 12212-79192
is uw QUALITY LAUNDRY SERVICE
voor deze drukke dagen.

Vergeet niet om
4
DE FLES
Schottegatweg West 367
Telefoon 43575
te noteren in Uw programma's voor de komende feestdagen.

Gemini 1600
SEDAN & COUPE
SUPER-DELUXE MODELLEN
vanaf F. 7.700,-
nu f. 300,– EXTRA KORTING
zolang de voorraad strekt!
ISUZU
ISA
Habaai tel. 24420
Salinja tel. 36666

B
Exigiele caminda bo ta cumpra bo pan!

Het nummer van het BRIEFJE VAN VIJF van de AMIGOE'S SPEURTOCHT
WEEK VAN 9 t/m 15 december 1976
....
Naam inzender ....
Adres..
Telefoon..

P
Bo botica di confianza
BOTICA COROMOTO
Breedestraat 127 (O)
Telefoon 23241

Bo ta hopi druk i no ta sobra tempoe pa Bo kabei?
Ata e solushon...
Laga
Kapsalon Lidia
de Rouvilleweg 63 telefon 24329
laba i peña Bo PELUKA.

De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden kunt U vinden wanneer U de omcirkelde LETTERS en CIJFERS, die in de Speurtocht-advertenties voorkomen, in de juiste volgorde bij elkaar zoekt.
3. Bij afgifte daarvan op Scherpenheuvel tot uiterlijk woensdagmorgen 11.00 uur, dingt U mee naar de prijs van een waardebon à f.100,– te besteden bij CURACAO LABORATORIES, Chobolobo.
4. Bij het niet bekend worden van het nummer van bedoeld briefje-van-vijf, wordt het bedrag van f.100,– de volgende week met f.100,– verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

EEN KERSTCADEAU
voor Uw man of vrouw
voor Uw meisje of jongen
voor Uw verloofde
voor Uw zoon of dochter
voor Uw vader of moeder
voor Uw vriend of vriendin
Bezoek
SALAS SPORT SHOP
Mahaaiweg 21
en win 2 tickets naar Miami voor 8 dagen.

AMIGOE'S briefje-van-vijf" SPEURTOCHT

SAN SALVADOR — Een officieel onderzoek heeft uitgewezen dat in El Salvador de gevreesde koffieziekte, welke in de wandeling „roya" wordt genoemd, niet voorkomt. Deze ziekte is in koffieplanterskringen erg gevreesd, omdat de hele aanplant daardoor verloren kan gaan. Eerder hebben andere landen daar al gevoelige verliezen mee geleden. Recentelijk deden geruchten de ronde dat de ziekte was uitgebroken in Nicaragua.

BRASILIA — In de Braziliaanse hoofdstad is de achtste conferentie gehouden van de zogenaamde Del Plata-landen. Tot deze groep behoren onder meer Brazilie, Argentinie, Bolivia en Chili. Volgens waarnemers was de gematigde toon waarop de officiele redevoeringen gesteld waren opvallend. Zo legde de Braziliaanse president generaal Ernesto Geisel er de nadruk op, dat de landen van de Del Plata-groep ieder hun eigen rechten hebben en dat men door bilaterale onderhandelingen tot oplossing van problemen en akkoord moet komen.

BUENOS AIRES — De Argentijnse militaire regering heeft de aanhouding gevraagd van twee Argentijnse advocaten die in de VS geklaagd hebben over de aantasting van de mensenrechten in hun land. De beide advocaten waren eerder verschenen voor een onderzoekcommissie van de Amerikaanse senaat welke zich met de mensenrechten bezig houdt. Zij wezen er op, dat de positie van politieke gevangenen slecht was. Volgens de Argentijnse autoriteiten zijn beide advocaten rebellen en kwaadsprekers.

CIUDAD JUAREZ — In de Mexicaanse grensplaats met de VS Ciudad Juarez zijn zeker 47 kinderen om het leven gekomen als gevolg van het slechte weer. Er werden temperaturen gemeten van vijftien graden Celsius en meer onder nul. Een woordvoerder van een kinderziekenhuis verklaarde dat deze kinderen de dupe worden van hun slechte voedingstoestand doordat hun ouders onvoldoende inkomen hebben.

CARACAS — Bij het bezoek van de Peruviaanse president generaal Francisco Morales Bermudez aan Venezuela stond de kwestie van het Andes-pact boven aan de lijst van dringende onderwerpen. Peru voorziet in de helft van zijn eigen oliebehoefte en betrekt de rest uit onder meer Venezuela en Ecuador.

BUENOS AIRES — In de Argentijnse hoofdstad is de journalist Roberto Vacaca spoorloos verdwenen. Hij was medewerker aan het programma Geheim Argentinie, een uitzending van de staats-tv-zender. In de afgelopen jaren heeft hij ook medewerking verleend aan het blad Siete dias en samen met een andere verslaggever schreef hij een boek over Eva Duarte de Peron, de beroemde overleden echtgenote van president Peron. Zijn familieleden en bekenden maken zich zeer ongerust over zijn verdwijning. Bij de politie zegt men dat hij niet is aangehouden. Er zijn in de afgelopen maanden meer journalisten in Argentinie verdwenen, van wie men niets meer heeft gehoord.

SAN SALVADOR — De Salvadoreense politie heeft drie campesinos aangehouden die verdacht worden van een aanslag op een grootgrondbezitter, welke aanslag zondag werd gepleegd, toen de grondbezitter in discussie met een menigte campesinos die op weg was naar een van zijn landhuizen. Op dat moment moest één der aangehouden campesinos zijn pistool getrokken en het fatale schot hebben gelost. De beide andere campesinos zijn aangehouden omdat zij gezien worden als initiatiefnemers tot de manifestatie. Volgens de politie staat de christelijke bond van campesinos achter deze actie. Een rechter heeft inmiddels toestemming verleend tot het voorlopig aanhouden van de verdachten.

Ook Chili en Zuid-Afrika mikpunt van kritiek

Aandacht afgeleid van andere problemen

Israël zondebok in de VN

(Door drs. Harry Aarts)

NEW YORK — Tijdens de 31-ste Algemene Vergadering van de Verenigde Naties die momenteel bijeen is, staan vooral drie landen in het brandpunt van de belangstelling tijdens de debatten of, misschien beter, zijn drie landen het mikpunt van onverholen kritiek en scherpe aanvallen: Chili, Zuid-Afrika en Israël. In onze westerse ogen hebben de eerste twee landen het er ook zelf naar gemaakt.

De miskenning van de mensenrechten in beide staten, in Zuid-Afrika ten opzichte van mensen met een andere huidskleur en in Chili t.o.v. de tegenstanders van het heersende regime, wordt ook in brede kring in de Westerse wereld sterk veroordeeld. Dat het ook in andere landen, die hier als openbare aanklager menen te moeten optreden, niet veel beter toegaat, treft overigens wel eens pijnlijk. Er wordt wel wat te selectief met de vinger gewezen. Zo is het erg moeilijk te verteren, dat een land als Irak, dat ons nog niet zo lang geleden getuige liet zijn van de moord op onze landgenoot Aaronson als een van de indieners optrad van de resolutie over de overtreding van de mensenrechten in Chili. Schijnheiligheid is de enige conclusie, zeker wanneer men aan het lot van de Koerden in datzelfde Irak denkt.

Maar goed, ook al is het in vele andere landen niet beter, de toestanden in Chili en Zuid-Afrika verdienen door het wereldforum te worden veroordeeld.

Zondebok

Andere gevoelens hebben wij over de wijze waarop Israël hier in de Verenigde Naties wordt behandeld. De aanvallen, beschuldigingen en beledigingen die dit land zich jaar in jaar uit, moet laten welgevallen zijn voor velen onverteerbaar. Van de over de honderd punten, die dit jaar op de agenda van de Algemne Vergadering staan zijn er een flink aantal, die rechtstreeks of zijdelings gericht zijn op Israël. De situatie in het Midden-Oosten staat ter discussie, maar ook de zaak van de Palestijnse vluchtelingen, de rechten van het Palestijnse volk en de „praktijken" van de Israëli's in de bezette gebieden. Bovendien werd Israël ook dit jaar weer met de haren gesleept bij het apartheidsdebat.

Bij de behandeling van al deze punten storten de afgevaardigden van Aziatische, Afrikaanse en Oosteuropese landen hun gal uit over het bestaan, het optreden en de vermeende onmenselijkheden van de „zionistische" staat.

De debatten worden over het algemeen gevoerd op basis van rapporten van commissies, die alleen reeds door hun samenstelling weinig garanties inhouden voor objectiviteit van onderzoek en oordeelsvorming. Het stadium, waarin de gematigden onder de gedelegeerden nog enige inbreng hadden is reeds lang voorbij. De toon van de discussies wordt bepaald door de haviken onder de anti-Israël-staten, die in de meest schrille kleuren trachten af te schilderen hoe onhoudbaar de situatie in de bezette gebieden en in de vluchtelingenkampen is.

Eenzame strijd

Menig land zou moedeloos worden en zich machteloos gaan voelen onder deze voortdurende stroom van bedreigingen en beledigingen. De delegatie van Israël echter niet. Zich zeer goed realiserend dat het niet om een detailkwestie gaat, doch om niets meer of minder dan het bestaan van de joodse staat zelf, vechten ze steeds terug in de debatten, elke aanval parerend, zelf ook zo nodig de aanval overnemend. Maar het strijden tegen zo'n overmacht is geen eenvoudige zaak. Eén thema wordt door Israël steeds opnieuw gesteld, nl. dat dit land bereid is over alle ter discussie staande zaken te onderhandelen met zijn tegenstanders en dat het in vrede met zijn Arabische buurlanden wil leven onder één voorwaarde: dat het bestaan van de joodse staat wordt erkend en dat zijn grenzen geëerbiedigd worden. Want daar gaat het om! In geen enkele speech van de felle anti-zionisten wordt recht gedaan aan het door dezelfde Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in 1948 genomen besluit om Israël uit te roepen tot zelfstandige staat. Er zijn vele delegaties hier, die in feite dit besluit ongedaan willen maken, waarbij er nog nuances zijn, maar die gaan meer over de mate waarin de joden nog het recht kunnen houden om te leven en te wonen in de nieuw te vormen Palestijnse staat.



Drs. H. J. B. Aarts is momenteel in New York om als lid van een Nederlandse delegatie de zitting van de VN bij te wonen. Vandaar schreef hij dit voorverhaal met daarin zijn eigen zienswijze over onderwerpen, die aan de orde zullen komen. Drs. Aarts is sinds 1973 lid van de Tweede-Kamer-fractie van de KVP.

De standpunten van Israël worden meestal vertolkt door de ambassadeur bij de Verenigde Naties Chaim Herzog, een geboren debater, die telkens opnieuw de ware bedoelingen van zijn tegenstanders tracht te ontmaskeren en onverholen pogingen doet om bij de gematigden (bijv. Jordanië) openingen te zoeken om zodoende uit de hoek te komen, waar steeds de slagen vallen.

Bij een aantal Israël goed gezinde afgevaardigden leeft de mening dat Herzog te fel attaqueert en in feite de wapens van zijn tegenstanders in het debat overneemt. Zijn uitspraken liegen er inderdaad niet om. Anderzijds moet men wel van ijzer zijn om de stroom van verdachtmakingen en vernederingen over je kant te laten gaan.

Een goed voorbeeld daarvan was het debat over de Zuidafrikaanse apartheid. De tactiek van Herzog was er duidelijk op gericht om verdeeldheid te zaaien in de schijnbare eenheid tussen Afrikaanse en Aziatische staten. Deze beide groeperingen hebben een gelegenheidsfusie aangegaan, die inhoudt dat in ruil voor de Aziatische steun aan de Zuid-Arika-politiek, de Afrikanen in het Midden-Oosten-conflict aan de kant staan van de Arabieren. Tegenover de beschuldigingen dat Israël handelsbetrekkingen onderhoudt met Zuid-Afrika onthulde Herzog, dat menig Arabisch land een veel belangrijker handelspartner van Zuid-Afrika is. Enkele door hem aangevoerde feiten. In 1975 bedroeg de buitenlandse handel van Zuid-Afrika meer dan 18 miljard dollar. Van dit totaal was Israëls aandeel slechts 0,4 procent. Irak, een van de felste vijanden van Israël, is een van de hoofdleveranciers van olie aan Zuid-Afrika; Egypte heeft sinds de breuk met Moskou de banden met Zuid-Afrika aangehaald, Saoedi-Arabië koopt met zijn overvloedige oliegelden goud in Pretoria. Van Koeweit en de Verenigde Arabische Emiraten worden ook onthullende gegevens verstrekt. In de ogen van Israël wonen zes landen in zodanige glazen huizen dat zij de laatste zijn die met stenen mogen gooien. In de felste woorden wordt deze schijnheiligheid door Herzog aan de kaak gesteld. Zij voeren „the most disgusting exhibitions of double talk, two-faces-duplicity and unshamed hypocricy" op, om een letterlijke zin te citeren.

Deze sfeer treft men aan bij de bespreking van alle andere agendapunten, die Israël betreffen. Volgens de Arabieren bedrijven de joden de meest weerzinwekkende onmenselijkheden in de bezette gebieden, doen zij niets voor het welzijn van de vluchtelingen en zijn zij er alleen op uit om uitdrukking te geven aan hun expansiedrift en hun macht te vergroten ten koste van de Palestijnen. Op elk punt wordt door de Israëliërs met veel historisch feitenmateriaal en contra-aanvallen gereageerd.

Maar het is een illusie te dat de door Israël aangevoerde feiten en de door hen gebruikte harde taal de stemming in de Algemene Vergadering of in de commissies wezenlijk beïnvloeden. De discussies eindigen telkenmale met de indiening van resoluties, waarin alle beschuldigingen nog eens uitvoerig zijn opgesomd en waarin gevraagd wordt om drastische maatregelen, die aan de verfoeilijke situaties een eind moeten maken. Deze resoluties zijn over het algemeen reeds weken van te voren „voorgekookt" in de boezem van de Aziatische landen en de Palestijnse bevrijdingsorganisatie. Bereidheid om ook maar de geringste wijziging aan te brengen bestaat praktisch niet. De meeste westerse landen zijn dan ook genoodzaakt om regelmatig tegen te stemmen, met uitzondering van enkele landen bijv. Frankrijk, die geneigd zijn hun (commerciële) vriendschap met de Arabische landen tot uiting te brengen in een vóór-stem of in het gunstigste geval een onthouding. De resoluties worden dan ook constant met overgrote meerderheid aanvaard en worden dan opgeborgen tot volgend jaar. Dan begint het weer van voorafaan opnieuw, alleen nog scherper, nog feller. Het is een heilloze vertoning, die tot niets positiefs leidt en de bereidheid van Israël om aan gerechtvaardigde verlangens tegemoet te komen eerder verkleint dan vergroot.



Chaim Herzog

Negatief

Bij het meemaken van al deze taferelen komt men licht in de verleiding om een zeer negatief oordeel te geven over het nut van de Verenigde Naties, zoals deze organisaties momenteel optreedt. Van enige zinnige discussie over de genoemde internationaal-politieke kwesties is geen enkele sprake. De macht van het aantal en de beweringen van de brutaalsten prevaleren boven de wat meer evenwichtige betogen van de gematigden. De stemming staat bij voorbaat vast. Met de uiterste selectiviteit wordt het zwaarste verbale geschut gezet op het doen en laten van de één, terwijl de onmenselijkheid van de ander zelfs niet ter sprake komt. De toestand in Libanon is géén agendapunt, de positie van de Koerden in Irak komt niet aan de orde, Amin kan zijn moordpartijen in Oeganda volvoeren zonder dat er een resolutie wordt ingediend en dissidenten in de Sovjet-Unie worden in psychiatrische instituten behandeld, terwijl deze supermacht een requisitoir houdt over het lot van de politieke gevangenen in Chili. Om maar eens een paar voorbeelden te noemen. Wanneer men de uitvoerige rapportage ziet van Amnesty International over martelingen en inbreuken op de mensenrechten in de landen, die Israël beschuldigen dan vraagt men zich af wat er over is van de idealen waarvoor de Verenigde Naties in 1945 zijn opgericht.

Toch moet men, ondanks alles, tot de conclusie komen, dat het instituut Verenigde Naties in stand gehouden moet worden. Nu bestaat er gelukkig een mogelijkheid om in het openbaar stoom af te blazen, om zijn grieven, al dan niet vermeend, al dan niet hypocriet, tot uiting te brengen. Beter felle confrontatie van verbaal geweld dan bloedige botsingen op het slagveld.

De opgekropte gevoelens van woede, zoals deze nu in de debatten tot uiting komen zouden anders ongetwijfeld een gevaarlijker uitlaatklep vinden.

Bovendien zijn er gelukkig nog vele andere activiteiten van de Verenigde Naties, die zeer positief moeten worden beoordeeld. Denken we alleen aan het werk van de UNICEF (het kindernoodfonds), de Wereldgezondheidsorganisatie, de Internationale Arbeidsorganisatie en het werk van de hoge commissaris voor de vluchtelingen. Ook de leiding die van de Verenigde Naties uitgaat ten behoeve van de ontwikkeling van de Derde Wereld is onmisbaar.

Men moet steeds de hoop blijven koesteren dat we in een overgangstijd leven en dat na verloop van tijd de redelijkheid en gematigdheid meer de overhand zullen krijgen. Aan het praten blijven, hoe dan ook, is het praktische motto voor het moment.

De volkerenbond bestond twintig jaar, toen de ergste oorlogsramp in de geschiedenis zich voltrok. De VN bestaan reeds meer dan dertig jaar en wie weet hoeveel rampen daardoor zijn voorkomen. Dit alles rechtvaardigt het bestaan van en de kritische steun aan deze wereldorganisatie.

Voor de toehoorders bij de debatten in de Algemene Vergadering geldt het goed-Hollandse gezegde: bezit uw ziel in lijdzaamheid.

Angst voor de machine als vervanger van liefde, leven en dood

VRIJGEZELLEN-MACHINES

(Door Ton Frenken)

Op een gravure van de Wereldtentoonstelling te Parijs in 1878 is te zien hoe het publiek van die dagen toestroomt om te komen kijken naar een enorme heimachine, een „marteaupilon à vapeur", reuzenhamer op stoom. Het gevaarte steunt op kolossale ijzeren poten, die wijd uiteenstaan, zoals later, op ongeveer dezelfde plaats, de Eifel-toren zal staan.

De mensen lopen er onder door, sommigen beklimmen het gevaarte langs een steile trap die vanuit een van de poten omhoog gaat; bij demonstraties hult de op-en-neer hijgende stamper zich in wolken van stoom, een oorverdovend gebonk veroorzakend. Op de afbeelding van de gravure is niet niet te zien welke naam de kolos draagt, misschien zoiets als Gulliver.

Zonder twijfel hebben de bezoekers van de Wereldtentoonstelling, ook al wisten zij al geruime tijd van het bestaan van stoommachines, naar dit nieuwste en grootste exemplaar opgekeken met bewondering én huiver. Men zegt wel eens dat pas laat in de tweede helft van de vorige eeuw de mensen zich begonnen te verwonderen over de machine, zij begonnen hem toen ook te vrezen. Opgericht als het monument van een nieuwe cultus, verrees de steeds groter wordende machine tevens als monster, waarbij de mens — zoals Marx zei — een nietig accessoire scheen te worden.

Als men leest over de ontwikkeling van de machine en de mechanisatie, hoort men op de achtergrond steeds weer die tweeklank: enerzijds trots en bewondering, anderzijds angst. Het machtig mensevoortbrengsel, dat ook uiterlijk zo lijkt op zijn uitvinder, zou dieselfde uitvinder wel eens naar het leven kunnen staan. Ziehier de oorsprong van de mythe van de machine, waarbij de machine nu eens optreedt als godheid, dán weer als duivel, in alle gevallen als een macht buiten of boven de mens.

Op een van de merkwaardigste „deelgebieden" van deze uitgebreide mythe van de machine, is geweten door de Franse filosoof Michel Carrouges, in een publikatie onder de titel „Les machines célibataires", de vrijgezellen-machines, (Arcanes, 1954). Carrouges meent dat van de haat-liefde relatie van de mens ten opzichte van de machine ook beelden te vinden zijn in de kunsten, in literatuur, beeldende kunst, film, enzovoort. Zij zijn er in de vorm van gefantaseerde machines, beschreven, geschilderd of geconstrueerd, die eigenlijk onmogelijk zijn, maar daardoor temeer aan het licht brengen hoe ze ook de meest intieme en meest existentiële momenten van het menselijk leven kunnen binnendringen.

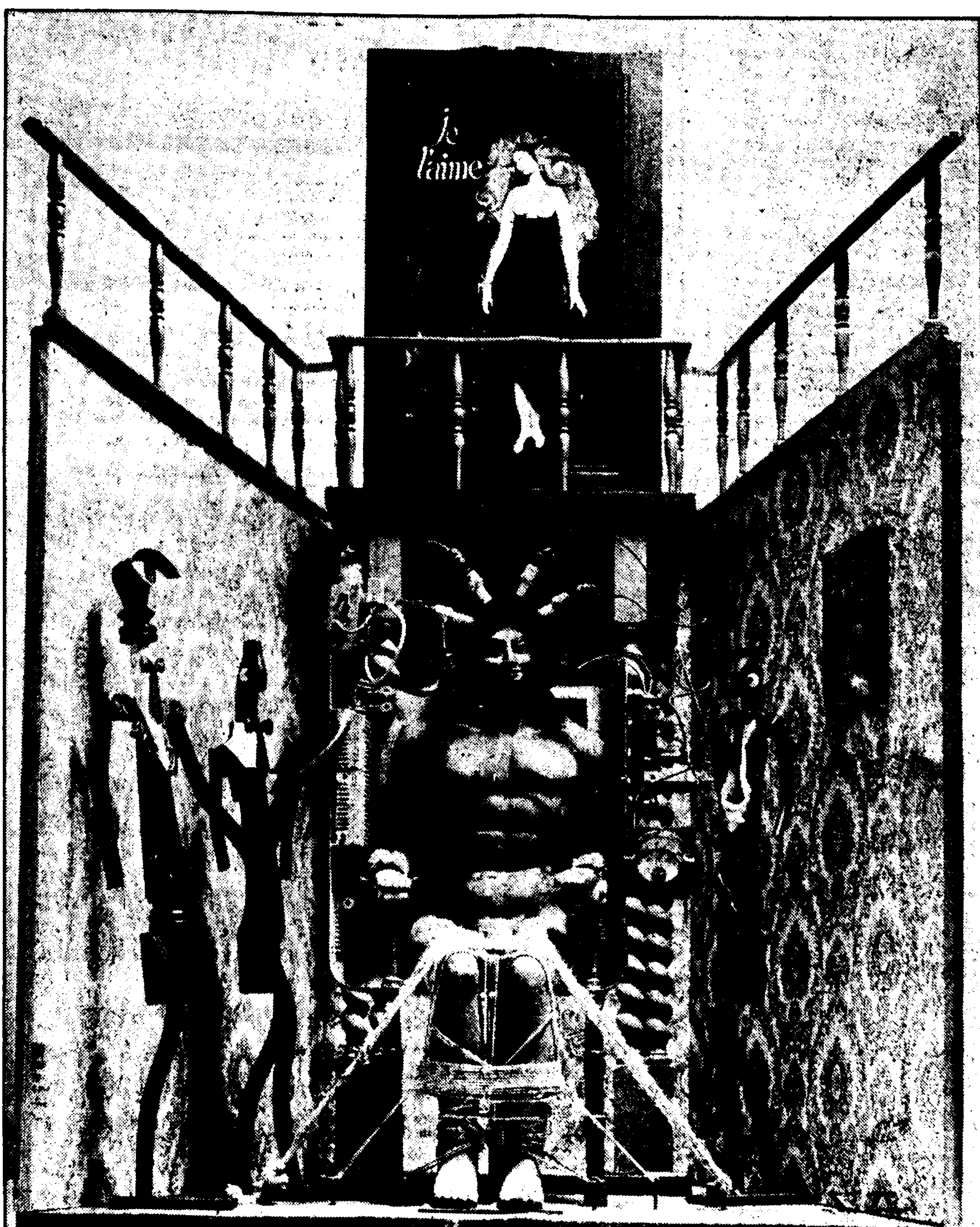
Er schijnt zelfs een vormelijke, compositorische samenhang te bestaan in de wijzen waarop kunstenaars in de tijd rond de eeuwwisseling en in het begin van de twintigste eeuw deze mythe gestalte gaven: overeenkomsten tussen werken van Duchamp, Kafka, Jarry, Roussel en vele anderen. De kunst verzon een vrije, onproduktieve, geen produkten of nazaten leverende machine, hoewel die kachine over leven en dood gaat. Carrouges gebruikte er de naam „vrijgezellenmachines" voor, een term die al eerder genoemd was, namelijk door Marcel Duchamp bij de interpretatie van een van zijn belangrijkste werken, in de kunstgeschiedenis aangeduid als „Het grote glas."

Dit werk vormt het uitgangspunt van een tentoonstelling, die door Harald Szeemann, de man die in 1972 de Dokumentatientoonstelling te Kassel samenstelde, is opgezet en die tracht om dat op tal van gebieden aanwezige idee van de „vrijgezellenmachines" in een tentoonstelling zichtbaar te maken. De expositie was al in diverse Europese steden te zien en wordt 20 november geopend in het Stedelijk Museum van Amsterdam. Ik heb de expositie nog niet gezien, kom dan ook op het geëxposeerde nog terug, maar bedoel alvast in te leiden op het bijzonder moeilijke, maar boeiende onderwerp van deze tentoonstelling.

Het „grote glas" van de pionier Marcel Duchamp is overigens niet aanwezig — wel een soort repliek ervan uit 1973 — omdat het museum van Philadelphia dit, uiteraard fragiele, kunstwerk niet laat reizen. Toen ik dit museum, dat dankzij een mister Johnson een overweldigende collectie Europese oude en nieuwe kunst bezit, eens bezocht, zei me een rondleidende conservatrice dat dit werk van Duchamp ook voor hen „het grote mysterie van de moderne kunst" betekende, en vervolgens spraken we nog eens hardop de titel uit: „La mariée mise à nu par ses célibataires, même", „De bruid ontbloot door haar vrijgezellen, zelfs".

Twee grote glasplaten van bijna drie bij twee meter bevatten een schildering die door een horizontale dwarslat in een boven- en benedenstuk verdeeld is. Eén van de interpretaties luidt als volgt: boven zou zich, afleidbaar aan de contouren van een menselijke vorm, de bruid bevinden, die via een lijn verbonden zou zijn met een technoïde complex in het onderste deel, waarbij te onderscheiden zijn een aantal „geüniformeerde" figuraties, die op hun beurt in verbinding staan met een chocolade-molen, een apparaat dat de bekende pralines draait. Zonder op de details van de interpretatie in te gaan, zou ik willen vermelden hoe in ernstige literatuur dit soort verbindingen gelegd worden: de mannelijke figuren zouden in hun „mechanische" bewegingen energie voortbrengen die de molen doet draaien: hun secretie blijft primair (van poep tot chocolade) en houdt een restant dat de bovenliggende vorm activeert; de bruid uitkleedt. Een nogal onvruchtbare cyclus wordt aldus gesloten, de machine blijft celibatair.

Carrouges heeft deze interpretatie in verband gebracht met het door Franz Kafka beschreven apparaat in de „Strafkolonie" (1914). Wie dit gruwelijke verhaal kent, weet dat erin beschreven wordt hoe ter dood veroordeelden geëxecuteerd worden doordat het vonnis middels een minitieus apparaat in het lichaam van de veroordeelde wordt gegrifd. Die handeling, welke zich voltrekt in een apparaat dat in een bovengedeelte het mechanisme bevat en daaronder een soort bed (eendere compositie als „het grote glas" van Duchamp), brengt voor de veroordeelde eerst de euforie van het inzicht in de veroordeling, en vervolgens de dood tengevolge van de diepe insnijdingen van de tekst van het vonnis.



„Machine om liefde op te wekken" naar Alfred Jarry's „Le Surmale", 1902, door Jacques Carelman.

De door Kafka beschreven extase van de veroordeelde heeft een met de interpretatie van de ontblote bruid overeenkomend sexueel aspekt, terwijl beiden een „onvruchtbaar, dodelijk gevolg" hebben. Correlatief zijn hier, in deze twee werken, de begrippen liefde/inzicht en onvruchtbaarheid/dood.

Dit is maar één voorbeeld hoe in het betoog van Carrouges en in de tentoonstelling van Szeemann verbanden gelegd worden in kunstzinnige verbeeldingen en de grote socio-psychologische uitingen van een tijdperk: want de bewustwording van extase en gevaar van de machine, is tevens de tijd van Freud, van emancipatie — en een daarmee verbonden militant vrijgezellendom — van een opkomend atheïsme en van een liberale sexuele moraal. Het is niet aan te nemen dat de grote kunstenaars van het begin van de twintigste eeuw volkomen vrijblijvend met de actuele thema's spelen: hun werk moet wel wijzen op verbanden tussen mechanisatie, terreur, erotiek, religie of atheïsme.

Alfred Jarry, de dichter en denker uit Laval — de plaats waar ook de douanier Rousseau vandaan kwam, vandaar hun vriendschap — ontwikkelde zijn zogenaamde „pataphysiek", een wetenschap van denkbeeldige oplossingen; gordiaanse knopen werden ook door hem niet doorgehakt, maar deze merkwaardige kunstenaar (1873-1907) beschrijft in zijn „Le surmale" (1902) een „machine om de liefde op te wekken." Op de tentoonstelling is deze verbeelding gerealiseerd (naar een uitwerking van Jacques Carelman) om de angst te duiden dat een allesdoordringende machinatie zelfs de tedere momenten van het menselijk bestaan zou binnendringen. Spottend geeft Jarry zelfs de fiets — dat simpele voertuig, bejubeld als vervanger van de mannelijke zin in snelheid en competitie — agressie en sexualiteit. Dat „apparaat dat we tussen de benen nemen", om anderen voorbij te streven, is zoiets als een „vrijzellen-machine".

Ook andere kunstenaars haalt de expositie erbij: de grafiek van Edvard Munch, vooral diens grafiek van de voortplanting-weigerende, „Femme fatale", ook Raymond Roussels „Locus Solus", en zelfs het geval van de autistische jongen Joey, beschreven door Bettelheim, als een situatie waarin het menselijk gedrag nog slechts mogelijk bleef als het gekoppeld werd aan een machine..

De machine als apparaat voor menselijke gedragingen wordt ook aan de orde gesteld door de „liefdes-machines" van Robert Müller, en door de teken-machines van Jean Tinguely. Het is, kortom, een tentoonstelling die veel overhoop haalt, en alles met alles verbindt. Verwarringwekkend schijnt dat, maar tevens attenderend op onvermoede samenhangen: Harald Szeemann is als tentoonstellingsmaker een creatief kunstenaar. Op de beeldende impact van zijn ideeën komen we als de tentoonstelling gaande is nog terug.

Samenwerking Syrie-Jordanie

AMMAN - Syrie en Jordanie, die zes jaar geleden nog vrijwel op voet van oorlog met elkaar stonden, voeren besprekingen die tot een unie tussen de twee landen kan leiden, zo is uit welingelichte kring in Amman vernomen. President Assad van Syrie en koning Hoessein van Jordanie hebben hun goedkeuring gehecht aan samenwerkingsplannen die de premiers van de twee landen hadden opgesteld om de economische, wettelijke, douane-onderwijs- en telecommunicatiestelsels van de twee landen op elkaar af te stemmen. Assad en Hoessein zouden streven naar een unie die andere Arabische landen tot voorbeeld zou kunnen dienen.

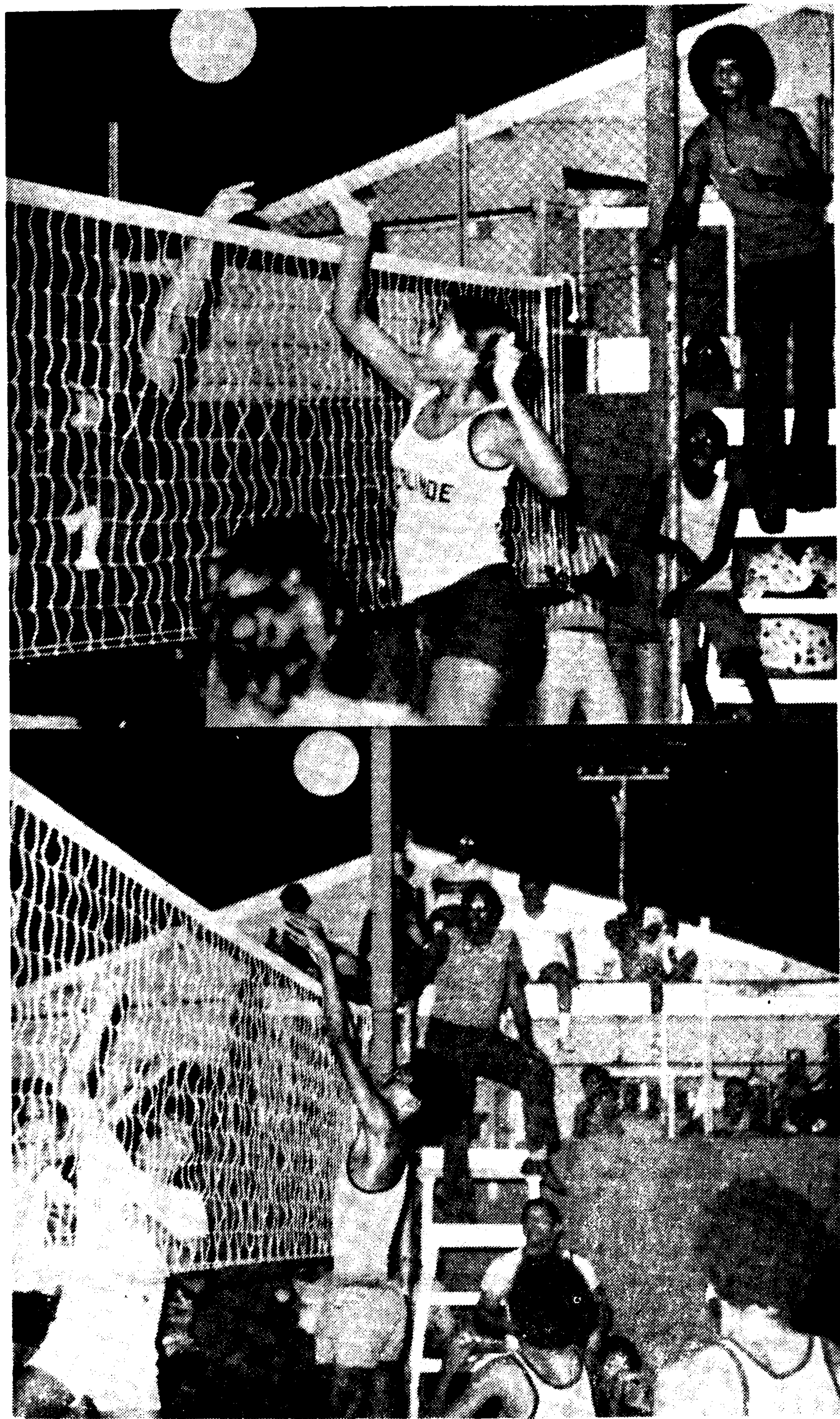
Syrie en Jordanie zijn nauwer gaan samenwerken sinds Egypte in 1975 een eenzijdig troepenscheidingsakkoord met Israel sloot, zonder dat tegelijkertijd werd gesproken over Israelische terugtrekking uit bezet Syrisch en Jordaans gebied.

WASHINGTON - De pakketbom die maandag binnenkwam bij het Washingtonse kantoor van de aanstaande president, Jimmy Carter, is volgens regeringskringen waarschijnlijk verstuurd door een Portoricaanse guerrillagroep.

Deze groep, "Comandos revolucionarios independistas armados" heeft erkend verantwoordelijk te zijn voor een twaalftal explosieve poststukken die recentelijk in New York zijn ontvangen door ambtenaren en vooraanstaande politici. en vooraanstaande politici.

De bewuste guerrillagroep wil volledige onafhankelijkheid van Porto Rico, dat thans in gemenebestverband met de V.S. gelieerd is.

Voor zover bekend was de zending aan het kantoor van Carter het eerste doelwit dat de guerrilla's in Washington hebben gekozen.



KRALENDIJK — Woensdagavond speelde de heren van Avanti en Jets/La Prensa de halve finale in het Statuutbekertoernooi. Avanti ging als favoriet van start en maakte dat ook waar. Avanti won met 3-1. In de eerste set bood Jets Avanti (pas versterkt met Joy. St. Jago) aardig tegenstand. Aanvallend schorte er echter nogal wat aan. Avanti won dan ook vrij gemakkelijk 15-8. In de tweede set eenzelfde beeld. Voor het publiek waren er wel enige leuke spelsituaties, maar volleybaltechnisch was het helemaal niet zo best. Avanti won met 15-8. De derde set gaf een veel beter spel te zien. Beide ploegen kwamen nu tot goed volleybal. De aanvallen volgden elkaar snel op. Het slot van deze set was zeer spannend. Jets won tenslotte met 17-15. Deze set had Jets echter zoveel kracht gekost dat de volgende set snel bekeken was: 15-5. Avanti won verdiend en wacht nu de uitslag af van de andere halve finale R.P.M.-Terremoto. De dames wedstrijd Tops-Avanti was een zeer spannende aangelegenheid. Na lang volleyballen won Avanti dan toch met 3-2. Op de foto (boven) Een duel tussen Clarinda van Tops en Gerlinde van Avanti, foto onder: een beeld van de wedstrijd Avanti — Yets.

Nederlandse hulp voor Ant. protestantse kerk

WILLEMSTAD - Via de synode van de Antilliaanse protestantse kerk zal in de komende tijd een totaal bedrag van 4,5 ton (Ned. crt) kunnen worden uitgekeerd voor ondermeer reparatiebeurten aan verschillende protestantse kerken. Zo blijkt uit een uitvoerig bericht in **de Gids tot eenheid,** het orgaan van de Ger. kerk en de VPG. In verband hiermee is ds R. Snow als praesse van deze synode onlangs voor een werkbezoek in Nederland geweest.

Hij bezocht daarbij de Nederlands hervormde kerk als de Gereformeerde kerk. Wat het bezoek aan de Hervormde kerk betreft wordt in het verslag gemeld, dat de reis vooral ten doel had het mogelijk te maken predikanten uit Nederland te blijven beroepen. De sterk gestegen pensioenpremies in Nederland dreigen namelijk dit onmogelijk te maken. Een langdurig gesprek werd gevoerd met de secretaris-generaal van de Hervormde kerk ds A.H. van den Heuvel. Daarbij bleek duidelijk de bereidheid de Antilliaanse kerk te blijven helpen in de toekomst waar dit mogelijk is.

Met de synode van de Gereformeerde kerk van Nederland werd sedert begin dit jaar gecorrespondeerd. Dit resulteerde in het besluit "christelijke gemeenschap" met elkaar te beoefenen. De inhoud daarvan zal vooral op plaatselijk vlak gestalte moeten krijgen. Ds Snow bezocht ook de Gereformeerde synode, welke in zitting was en hij sprak de vergadering ook toe. Bij aclamatie zegde de synode financiele hulp toe ten aanzien van de restauratie van een aantal oude kerkgebouwen.

De bedelreis, zoals de Gids tot eenheid meldt, had niet alleen de restauratie van kerken ten doel, maar het was ook een poging voor een aantal projecten steun te krijgen. Wat het restauratiewerk zelf betreft wordt gewezen op het feit dat de kerk op Aruba voor de zeer kostbare opknapbeurt staat van de Oranjestadkerk; op Bonaire moet het dak van de Rincon-kerk vervangen worden en op Curacao is er de eveneens kostbare restauratie van de Ebenezer church. De kosten van deze drie projecten na aftrek van de eigen inbreng bedragen 2,5 ton. Op Curacao ziet het jeugdwerk van Divi Divi, de Oleander, Tamarijn en Flamboyant zich geplaatst voor zeer hoge en tegelijk noodzakelijke uitgaven, welke op Curacao niet opgebracht kunnen worden.

Al deze projecten werden verwerkt in een overzichtelijk projectenboek. Dit werd door ds Snow bij tal van kerkelijke en algemene fondsen ter sprake gebracht. **Ook** met het kabinet van vice-premier De Gaay Fortman is dit gebeurd evenals met ambtenaren die belast zijn met ontwikkelingshulp. In principe werd voor al deze projecten financiele steun toegezegd tot een bedrag van in totaal 4,5 ton, Gids tot eenheid merkt op, dat het geen betoog behoeft dat grote dankbaarheid op zijn plaats is.

Cuboha ivm Maduro -cao's

Protest tegen terug schroeven voorwaarden

WILLEMSTAD — Volgens plan moet de vakbond Cuboha **op verzoek van de nieuwe directie** van S.E.L. Maduro & sons nv woensdag opnieuw een gesprek gehad hebben over de nieuwe cao. Zo blijkt uit een Cuboha-communique, waarin melding werd gemaakt van het feit, dat men op de een maand geleden ingezonden suggesties voor deze cao van de Maduro-directie te horen kreeg, dat de situatie zo slecht was, dat men de bond verzocht in de nieuwe cao de volgende regelingen op te nemen: een salarisstop voor alle employees; voor de laagstbetaalden een kleinere salarisaanpassing aan de gestegen kosten van levensonderhoud en voor de nieuwe employees een andere regeling voor de aanpassing, welke aldus de Cuboha, helemaal in het nadeel van de betrokkenen is. Tegen deze voorstellen heeft de Cuboha eind november fel geprotesteerd. De bond zegt zich zijn verantwoordelijkheid bewust te zijn, in een situatie, waarin het inderdaad slecht gaat, maar dan moet dat wel heel duidelijk bewezen kunnen worden. De Cuboha, aldus het communique heeft de directie ook gevraagd naar de reden, dat de classificatie door de heer A. de Baar zo lang uitblijft. De bond is namelijk bang dat dit uitblijven te maken heeft met de plannen van de directie om de personeelskosten te gaan drukken. De Cuboha houdt inmiddels vast aan zijn plannen om de nieuwe cao ten voordele van de werknemers te maken.

Ook wordt de Cuboha bekend gemaakt, dat men de directie van Madel nv, heeft voorgesteld om een cao te ontwerpen, welke gelijk is aan die van S.E.L. Maduro & sons nv. De directie nodigde daarop de vakbond uit voor een gesprek, waarop de bond werd verrast met reeds klaar gemaakte ontslagbrieven voor vier werknemers. Dit omdat er minder werk was. De Cuboha heeft er de directie op gewezen, dat men overeenkomstig de cao dertig dagen de tijd moet hebben om op een dergelijk verzoek te reageren. Wat de eventuele nieuwe cao betreft liet Madel weten dat men eerst wilde afwachten hoe de S.E.L. Maduro-cao er uit zou gaan zien. Op 25 november kreeg de Cuboha het verzoek om een oordeel uit te spreken over de ontslagen. De bond heeft daarop laten weten dat men volgens de cao dertig dagen de tijd heeft om met suggesties te komen en nog eens dertig dagen om uiteindelijk een oordeel te vellen over ontslagverzoeken. Cuboha geeft zijn leden de verzekering, dat men alert zal blijven en hen zal inlichten over de ontwikkelingen.

BOGOTA — In de Colombiaanse plaats Puerto Salgar hebben twee stomdronken politieagenten een burger doodgeschoten terwijl vijf andere burgers gewond raakten. Eenmaal dronken begonnen zij met hun vuurwapen in het wilde weg te schieten. Een leger-contigent moest de orde herstellen.

DRIVE-IN

DONDERDAG 9
OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een spannende spionagefilm in kleuren.
GEORGE ARDISSON
BARBARA SIMMONS
"3S3 PASPORT TO HELL"
Engels, met Hollandse tekst.
IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50
BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 10, ZATERDAG 11, ZONDAG 12 OM 7.00 N.M.
PREMIERE... PREMIERE... Een soldatenklucht waarmee U zich kostelijk zult amuseren.
JESS HAHN
TERENCE HILL
RITA PAVONE
"RITA, THE FIELD MARSHALL"
(RATS, KUCH EN BLAUWE OGEN)
IN KLEUREN.

VRIJDAG 10, ZATERDAG 11, ZONDAG 12 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van een prachtige comedie in kleuren. De zenuwpees van 14 hoog. Flatneurose kan tot maffe dingen leiden... Zeker bij JACK LEMMON! !
"THE PRISONER OF THE SECOND AVENUE"
(EL PRISONERO DE SI MISMO)
JACK LEMMON
ANNE BANCROFT
GENE SAKS

VRIJDAG 10, ZATERDAG 11 OM 12.00 N.M.
MIDNIGT SHOW
PREMIERE... PREMIERE... Achtervolging zonder genade in LOS ANGELES. Opdracht tot moord op een onbekende! !
JEAN LOUIS TRINTIGNANT
ANN MARGRET
ROY SCHEIDER
ANGIE DICKINSON
"THE OUTSIDEMAN"

ROXY

DONDERDAG 9
OM 7.00 & 9.30 N.M.
Een spannende avonturenfilm in kleuren.
TATSURO TAMBA
KEN SANDERS
WILLEY DORSEY
"SEAJACKED"
(EL ATENTADO AL COLOSO DE LOS MARES)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.50 – 1.50
BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 10, ZATERDAG 11 OM 7.00 & 9.30 P.M.
ZONDAG 12 OM 9.30 N.M.
PREMIERE... PREMIERE... Een film met dubbele dosis shock! Een huiveringwekkende hersentransplantatie, die een maniak in een monster verandert! !
KENT TAYLOR
GRANT WLLIAMS in:
"BRAIN OF BLOOD"
(HET MONSTERLIJKE BREIN VAN DR. TRENTON)
IN KLEUREN.

ZONDAG 12 OM 7.00 N.M.
Een prachtige WALT DISNEY-produktie!
"BEDKNOBS AND BROOMSTICKS"
(TRAVESURAS DE UNA BRUJA)
IN KLEUREN.

CINE-RIO

DONDERDAG 9
GEEN FILMVOORSTELLING

CINELANDIA

DONDERDAG 9
OM 7.00 & 9.00 N.M.
De overrompelendste film tot nu toe!
JAMES COBURN
SUSANNAH YORK
ROBERT CULP
"SKYRIDERS"
(LA FORTALEZA PROHIBIDA)
Engels, met Spaanse tekst.
IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 – 1.50
BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 10, ZATERDAG 11 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 12 OM 9.00 N.M.
PREMIERE... PREMIERE... De koningen van de horror in hun allernieuwste griezelfilm! Een film uitsluitend voor mensen met sterke zenuwen!
CAROL NAISH
LON CHANEY
ZANDOR VORKOU
"DRACULA CONTRA FRANKEN STTEIN"
IN KLEUREN.

VRIJDAG 10, ZATERDAG 12 OM 12.00 N.M.
MIDNIGHT SHOW
Kijk rustig Uw ogen uit... het is toch donker! CARMEN, de serveerster, wier grootste interessen in het leven bestaan uit geld en mannen.
UTA LEVKA
CLAUDE RINGER
CARL MOHNER
"CARMEN BABY"
IN KLEUREN.

ZONDAG 12 OM 7.00 N.M.
JERRY LEWIS als de zondebok.
INA BALIN
KEENAN WYNN
EVERETT SLOANE
"PATSY"
IN KLEUREN.

VOOR DE FEESTDAGEN
APARTE HEREN OVERHEMDEN
bij
MODTIQUE Harry
Caracasbaaiweg 27 tel.: 37423

HUIS TE KOOP AANGEBODEN
bestaande uit: 3 slaapkamers, studio, 2 badkamers, zit-eetkamer, voor- en achterporch, moderne keuken, achtertuin geasfalteerd, voortuin grote bomen, deepwell.
Eigendomsterrein: ± 980 m2.
Erosweg 10 - telefoon 78626

AERO - VISTA
BALLROOM
de meest geschikte plaats voor Uw
receptie-feest
of elke andere gelegenheid.
Voor al Uw informatie:
telefoon 81122

Ta buska pa keda drumi
UN BON SIRVIENTE
pa kas di famia sin jiu.
Ta preferi un persona ku sa kushina.
Otro ajudo domestiko ta presente.
Posibilidad pa sigi kurso di kokki den ora di trabao.
Bon salario i kondishon di trabao.
Aplika tel. 13529 den oranan di ofisina

WEST-END

DONDERDAG, VRIJDAG & ZATERDAG OM 7.00 & 9.00 P.M.
ZONDAG OM 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
In verbitterde strijd achter de vijandelijke linies. Zij voerden een levensgevaarlijke opdracht uit.
"FIVE FOR HELL"
Met: JOHN GARCO – KLAUS KINSKY – MARGERET LEE
BOVEN: f. 2,50 – BENEDEN: f. 1,50 Engels BOVEN 18 JAAR.

OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao wordt bekend gemaakt de aanbesteding van bestek no.: 76—50:

Het bouwen van 72 volkswoningen op Jan Doret alsmede het verrichten van bijbehorende werken.

De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe, waarop vermeld staat: bestek: no.: 76—50, uiterlijk 20 januari 1977 voor 10 uur in de daarvoor bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op de tweede verdieping van het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24 te worden gedeponeerd.
De opening van de bus geschiedt om tien uur precies. Bestek en tekeningen zijn vanaf vrijdag 10 december 1976 te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f. 50,– per stel.

Het Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken,
A. Th. DE JONGH, M.C.E.

Wij zoeken op korte termijn
EEN REPRESENTATIEF
directie secretaresse
in het bezit van MULO- of MAVO-diploma of gelijkwaardige opleiding, met Steno.
Moet de Engelse- zowel als de Spaanse taal mondeling en schriftelijk goed beheersen.
Sollicitanten met ruime ervaring, die aan bovengenoemde eisen voldoen, strekken tot aanbeveling en moeten hun brieven vóór 15 december 1976 richten onder letters C.H.P. aan het bureau van dit blad te Willemstad.

RECTIFICATIE
toneelvereniging **STUDIO** presenteert
blijspel
VEERTIG KARAAT
regie: Herman Broesterhuizen
op 10 en 11 december
in Centro Pro Arte
Kaarten à f. 6,– verkrijgbaar bij Zuikertuintje, Mensing Strada, V.G.K.S. en C.P.A. (10-12 en 4-6 uur).

Op de damesafdeling
Pas ontvangen
de nieuwste modellen
JEANS, OOK IN SETS
JUMPSUITS, TRUITJES,
T-SHIRTS
DON IULIO
Breedestraat Otr. 16
Tel. 25604

TE KOOP GEVRAAGD
HUIZEN
IN ALLE PRIJSKLASSEN
Inl: Rapa
Telefoon 12375 - 13624 - 11150

Uitgebreide collectie
Lingerie
steeds verkrijgbaar bij
La Aurora n.v.

...eneda's Gairy ...oet veer laten

...sitie vordert ...rkiezingen

...ORGE'S GRENADA ...ier Eric Gairy van ... heeft met zijn ...de Labour-Partij ...oor de derde achtereen... maal de verkiezingen ...ribische eiland gewon... hoewel de regerings... parlementaire meer...hield, heeft de opposi...ke winst geboekt. In ... parlement bezette de ...rtij 14 van de 15 zetels, ... het nieuwgekozen ... heeft de regeringspar... maar negen zetels, tegen ... voor de oppositie.

...ositie bestaat uit drie ...rkende partijen, de ...icale New Jewel ... en de Nationale ... en de Verenigde ...rtij, die beide als ... bekend staan. Op de ... premier Gairy is de ... scherpe kritiek uitge... vanwege de praktijken ... geheime politie, die ... wordt vergeleken ... beruchte Tonton Macoute van wijlen Papa Doc Duvalier, de vroegere dictator van Haiti. De oppositie zegt dat de politie zich aan wreedheden schuldig maakt en willekeurig huiszoekingen en arrestaties verricht, en dat de verkiezingen niet eerlijk zijn verlopen omdat de regering een monopolie heeft over het radiostation.

Grenada werd in 1974, na een golf stakingen en rellen, onafhankelijk van Engeland. Er wonen ruim 100.000 mensen. Het eiland leeft hoofdzakelijk van export van bananen, cacao, nootmuskaat, foelie en van toerisme. Gairy beklemtoonde in zijn campagne dat Grenada een veilige plaats voor buitenlandse investeringen moet blijven, en dat een overwinning van de oppositie tot een communistische dictatuur zou leiden.

Patientenbond in Frankrijk

TOULOUSE - In de Franse stad Toulouse is een "patientenbond" opgericht, waarin patienten zich kunnen organiseren om zonodig bescherming, voorlichting en hulp te vinden tegen de nationale orde van artsen in Frankrijk. De patientenbond biedt zijn leden de diensten van juristen, sociologen, psychologen en verzekeringsdeskundigen, en zal eventuele kosten van processen en procedures tegen artsen of ziekenhuizen voor zijn rekening nemen. De bond gaat actie voeren voor een vermenselijking van de ziekenhuizen, en bepleit in elk ziekenhuis een "ombudsman" aan te stellen. Ook vraagt de bond de regering een staatssecretaris voor ziekte-preventie te benoemen.

...C toch ...QATAR

...CAS - De vergadering ...rganisatie van olie-ex...de landen (OPEC) ... de beslissing moet ...ver de verhoging van de ... zal 15 december in ...innen. Dat heeft de ...anse Olieminister, Va...ernandez, gezegd in de ...anse hoofdstad.

...tste tijd is van allerlei ... voorspeld dat de ver... van de OPEC niet op ...er zou beginnen, zoals ...ling was, maar zou ...gesteld. De reden van ... zou zijn dat de OPEC ... in Parijs wilde ...n. Hernandez zei echter ...OPEC-landen hebben be...toch op 15 december ... komen, aangezien zij ...itgingen dat de slot...ing van de Noord-Zuid...al worden uitgesteld.

...zolaanse minister van ...ionale economische ...Perez Guerrero, die een ... voorzitters van de Pa...loog is, zei dat de slot...ing van de dialoog ...ijnlijk zal worden uitge...an halverwege deze ... begin volgend jaar.

Gratieverlening blijft uit

Amerikanen hongeren in Mexikaanse cellen

MEXICO-STAD — Amerikaanse gevangenen in drie gevangenissen in Mexicostad zijn begonnen aan een hongerstaking uit protest tegen het uitblijven van beloofde gratie. „We gaan door met vasten tot we er bij neervallen, of tot de Mexicaanse regering iets aan onze toestand doet", verklaarden de gedetineerden tegen verslaggevers die een van de gevangenissen bezochten.

De gedetineerden deden ook een beroep op Amerikaanse toeristen om Mexico te boycotten, in verband met de „onmenselijke en onrechtvaardige" behandeling die buitenlandse gevangenen er ondervinden.

Volgens de hongerstakers doen ongeveer 450 gevangenen in drie gevangenissen mee aan de staking, onder wie ongeveer ... Amerikaanse vrouwen. Als ondersteuning van de actie zouden verder gevangenen uit Canada, Mexico en negen Zuidamerikaanse landen aan de hongerstaking deelnemen.

De bijna 600 Amerikanen die in Mexicaanse gevangenissen zitten hopen of gratie te krijgen die hun door de afgetreden president Echeverria zou zijn beloofd, of naar huis gestuurd te worden volgens een nieuw verdrag inzake uitwisseling van gevangenen dat de Verenigde Staten en Mexico vorige maand hebben gesloten.

Maar gratie is wettelijk onmogelijk tot het Mexicaanse congres het wetboek van strafrecht wijzigt en het uitwisselingsverdrag kan nog niet in praktijk worden gebracht zolang het niet is geratificeerd door zowel de Mexicaanse als de Amerikaanse senaat.

IRA tegen kerstbestand

LONDONDERRY — De IRA heeft een kerkelijk verzoek om in de kerstdagen geen geweld te plegen afgewezen. Aanleiding tot de oproep, gedaan door de R.K., de anglikaanse, de presbyteriaanse en de methodistische kerk samen, was de serie brandstichtingen in Londonderry, die afgelopen weekend een schade van ruim twee miljoen hebben veroorzaakt. De IRA zei verantwoordelijk te zijn voor deze branden. De IRA schrijft in een reaktie op het kerkelijk verzoek de oorlog met Engeland niet te kunnen onderbreken. Iedere onderbreking zou als een teken van zwakte worden uitgelegd, zowel door de kapitalisten en degenen die met Engeland heulen als door de politieke vleugel van de Ierse geestelijkheid, die de kersttijd altijd benut voor dergelijke oproepen, aldus de IRA.

Industrieel in Mexico ontvoerd

MEXICO-STAD — Stadsguerrilla's hebben een rijke Mexicaanse industieel in zijn fabriek overvallen en ontvoerd. Zij lieten op zijn bureau een briefje achter waarin zij een losgeld eisten, van 10 miljoen pesos. De industrieel, Isaac Amkie, werd ontvoerd door vier mannen en een vrouw, gewapend met pistolen en geweren. In het briefje zeggen de ontvoerders deel uit te maken van de Mexico's belangrijkste stadsguerrillagroep, „de communististische liga van de 23ste september" (genoemd naar de datum van een vuurgevecht tussen militairen en guerrilla's in 1965). De guerrillastrijders die in mei van dit jaar Nadine Chaval, dochter van de Belgische ambassadeur in Mexico, ontvoerden, beweerden eveneens lid te zijn van deze organisatie. Het meisje werd vier dagen later vrijgelaten, nadat er een losgeld van 5,1 miljoen pesos voor haar was betaald.

...ddorstige ...jongeren

...ST — In Noordierse ...gen is men de mening ..., dat vele van de ...tigste moordenaars in ...land jongeren zijn, die ... de school achter de ...en. In de afgelopen ... ongeveer honderd ... moordenaars gepakt, ... langdurige straffen ... sommige van hen zijn ... zij in de gevangenis ...pleiding voortzetten. ... in Noord-Ierland ... vermoord tegen 247

...annesburgs bierhal ...l van bomaanslag

...ESBURG — Een ... [illegible] ... niet.

...Aanvankelijk had de politie gemeld dat de klap was veroorzaakt door een staaf dynamiet. [illegible] werd ... maar niet [illegible]. De politie [illegible] ook te [illegible] over het motief van de aanslag die de man waarschijnlijk heeft willen plegen. [illegible] in de zwarte satellietstad Soweto van blank Johannesburg, op enkele [illegible] aanslagen met [illegible] ... in een naar Duits model ingerichte „bierhal" naast het Fontana restaurant, in het souterrain van de 50 verdiepingen tellende Carlton-wolkenkrabber. Tot hoog in dit gebouw werd de explosie door honderden gevoeld. Structurele schade aan de wolkenkrabber was er echter niet.

... van Johannes...

... rondvliegende ... twee vrouwen

CLAT-gegadigden voor Nobelprijs

CARACAS — De Latijns-Amerikaanse vakbond CLAT heeft Mgr. Frenz en Mgr. Ariztia opnieuw voorgedragen voor de Nobelprijs van de vrede. In april hadden Noorse Kamerleden reeds voorgesteld beide bisschoppen de prijs te geven. De lutherse mgr. Helmut Frenz en de r.k. mrg. Fernando Ariztia werden bekend door de oprichting van het oecumenische comite voor de vrede, dat zich in Chili heeft ingezet voor politieke gevangenen en vluchtelingen. In november vorig jaar heeft de Chileense junta dat comite verboden. Mgr. Frenz, die Chili niet meer in mag, is sinds kort secretaris-generaal van de Westduitse afdeling van Amnesty Internationaal.

Het werk van het Chileense vredescomite wordt voortgezet door het r.k. bureau voor ontwikkelingswerk.

NAIROBI — Kenia heeft Tanzania bitter verweten, dat het streeft naar bevordering van zijn eigen belangen in de Oostafrikaanse gemeenschap OAG, waarvan beide landen en Oeganda deel uitmaken door overeenkomsten op handels- en vervoersgebied.

HENDERSON
J.- MARKET



THE FINEST BEEF
In Town
THE BIGGEST SAVINGS
In Town - -
JHC quality BEEF

JHC DELMONTE FRUIT COCKTAIL 2½ 1.79
JHC AVOSET WHIP CREAM ½ pt. 2.29
JHC WIJSMAN BOTER 2250 gr. 9.95

DIAMOND Frituurvet	250 gr.	0.93		HADDOCK BOOTH Fillet	1 lb.	3.40
KRAFT Mild Colby Cheese	8 oz	1.80		IGLO Kabeljauw Steaks	400 gr.	3.50
OSCAR MAYER Bologne	16 oz.	3.29		PUFF Pastry	7 1/2 oz.	1.40
OUWE HANDS Maatjes Haring	2 pcs.	2.40		IGLO Hawaiiaanburger	100 gr.	2.29
IGLO Rode/Appeltjes	450 gr.	1.90		LIBBY Halve Peaches	2 1/2	1.00
C.B.A. Little Sausages Pizza	10 oz.	2.29		HENNY PENNY Dogfood Beef ...Chicken....Liver		0.45
SARA LEE Banana Cake		3.29		EASTWIND Brown Rice	10 lb.	6.29

JHC AMERICAN CHICKEN LEGS 5LBS. 5.49

LIBBY Roastbeef	12 oz.	1.79		JIF Peanutbutter Crunch	12 oz.	1.60
[illegible] Tuna	6 1/2 oz.	1.30		JIF Peanutbutter [illegible]	12 oz.	1.60
STOKELY Corn [illegible]		1.79		DUBS Orange Juice	320 l.	1.29
[illegible] Potato Chips	9 oz.	2.29		GRAVY Train	25 lbs.	16.40
[illegible]	1/2 gln.	1.40		KRAFT Cheese Whiz	8 oz.	1.00
HAWAIIAN Punch Red Apple	46 oz.	1.00		CORONET Towels	30/1	1.90
DETTOL Desinfec.	large	3.29		Pine Sol	15 oz.	1.00

JHC CABRITU ½ kg. 1.69
JHC DELMONTE CATSUP 14 oz. 0.79
JHC DANISH MINI SPARERIBS ½ kg. 1.69

Nieuwe Boekmaand 9 December
VRIJDAGAVOND-KOOPAVOND

WIJ ONTVINGEN VOOR U EEN PRACHTIGE PARTIJ HOLLANDS FRUIT
Rode druiven, witte druiven, goud reinetten cox oranges apples, ... appels, Brederode peren, legiton peren. Grote sortering ROZENSTRUIKEN

AL DEZE SPECIALS VERKRIJGBAAR BIJ HENDERSON RIO CANARIO CENTRUM- SALINJA-ROODEWEG EN JONGBLOED MARKET

Cumpra na Henderson y spaar hopi cen

AMERICA LATINA

CARACAS — In Argentinie, Bolivia, Chili en Uruguay bevinden zich op het ogenblik 56 verslaggevers in gevangenschap; deze vier landen hebben gezamenlijk niet minder dan 347 journalisten het land uitgezet. Dit heeft de Federatie voor Latijns Amerika van journalisten bekend gemaakt. Deze federatie was in de Venezolaanse hoofdstad bijeen en bracht een bezoek aan president Carlos Andres Perez. Deze werd van de plannen op de hoogte gesteld om een „Latijnamerikaans persagentschap op te richten. De president werd gevraagd zijn solidariteit te betuigen met de journalisten die als gevolg van hun werk gevangen genomen zijn of op andere wijze in hun werk belemmerd worden.

BUENOS AIRES — De militaire autoriteiten in Argentinie hebben officieel bevestigd dat er vier katholieke priesters in gevangenschap zitten. Zij werden aangehouden, twee weken geleden bij een militaire actie in het San Minguel college in het noordelijk deel van de Argentijnse hoofdstad. Zij worden ervan beschuldigd zich schuldig te hebben gemaakt aan subversieve activiteiten. De militaire autoriteiten stellen vast dat de katholieke kerk zich gewoonlijk gematigd opstelt, maar dat neemt niet weg, dat de overheid corrigerend moet optreden zoals het geval van het San Miguel college, waar men zich met de subversie bezig hield. De katholieke autoriteiten moeten ook de garantie geven dat men zich houdt aan de stricte normen op het gebied van het onderwijs overeenkomstig de overheidsdecreten.

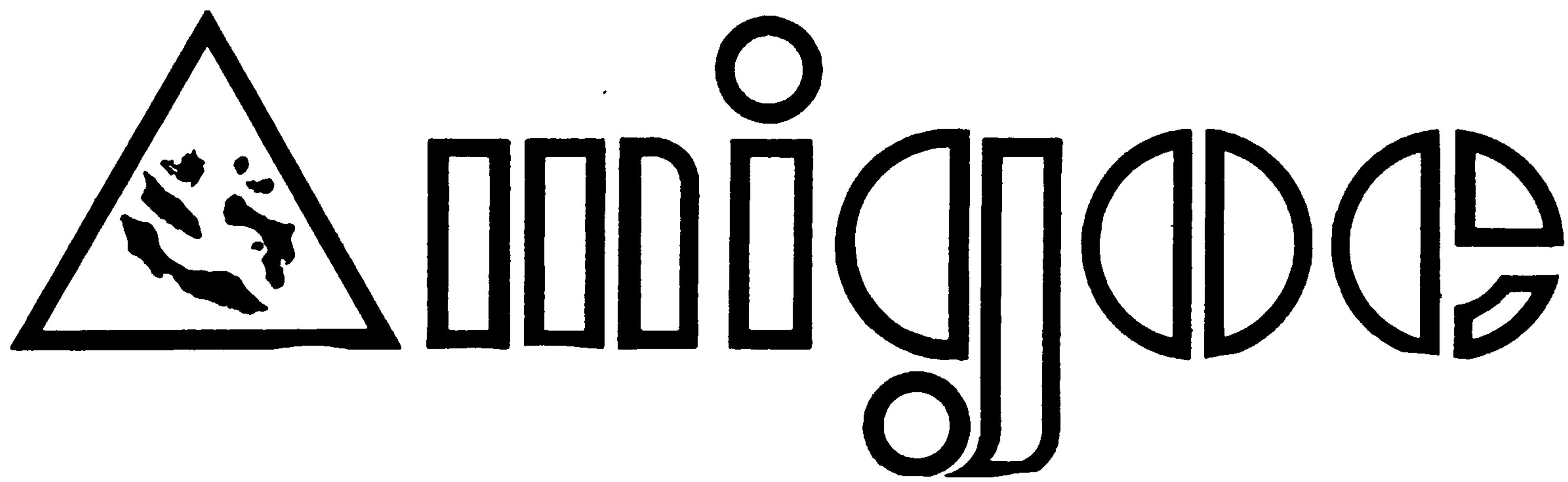
MONTEVIDEO — In Uruguay is een wetsontwerp ingediend waarin de straffen op subversieve activiteiten verlaagd worden. Het gaat hierbij om het eventuele lidmaatschap en deelname aan subversieve organisaties of hulpverlening daaraan. De straf welke daarop stond varieerde van zes tot achttien jaar, hetgeen nu drie tot achttien jaar wordt.

SANTIAGO DE CHILE — De chef van de Chileense militaire junta generaal Augusto Pinochet heeft verklaard, dat zijn junta de steun heeft van de Chileense bevolking. Deze massale steun is het beste bewijs om de leugens af te straffen welke degenen elders verspreiden, wanneer zij oproepen tot opstand tegen het bewind. De politieke leiders die zich in het buitenland bevinden en die daar steun proberen te krijgen tegen de militaire junta moeten eens naar de straten van onze steden kijken en hoe rustig het daar is, want de burgerij steunt de junta. Zo meent de generaal.

MEDELLIN — De politie heeft ingegrepen in de universiteitsstad van Medellin tegen opstandige studenten die met stenen gooiden naar auto's. De studenten versperden ook bepaalde wegen. Het gaat hierbij om een tariefkwestie voor het openbaar vervoer in het universiteitsgedeelte.

QUITO — In de gevangenis van Quito zijn de 22 gevangenen die een hongerstaking begonnen, overgegaan tot de orde van de dag. Volgens de gevangenisautoriteiten is aan geen der eisen van hen tegemoet gekomen.

LIMA — De president van Peru, generaal Francisco Morales Bermudez brengt een vierdaags bezoek aan Colombia, Venezuela en Ecuador. Het is zijn eerste buitenlandse reis in de zestien maanden dat hij aan de macht is. Eerder heeft hij overleg gevoerd met de president van Brazilie, zijn collega Ernesto Geisel.



English Companion

Opposition alliance advances in force

Premier Gairy wins Grenadian elections

ST GEORGE'S GRENADA — Mr Eric Gairy and his Grenada United labour Party (GULP) were returned to power for the third time in succession in Grenada Tuesday but with a parliamentary majority reduced from 13 to only three. The GULP which held 14 of the 15 seats in the last parliament dropped five seats to the three-party opposition Peoples Alliance and in the new parliament will have nine representatives to six for the opposition. Despite early indications of heavy polling, officials estimated that the turnout for the general elections was only about 60 percent. Torrential rain in the afternoon may have caused a drop in voting as people were forced to queue at almost all the polling booths.

The lower turnout may have affected the opposition chances as it was generally agreed that a high poll would have been favorable to them

Mr Herbert Blaize who once more convincingly won the island constituency of Carriacou for the opposition, said the alliance could not be satisfied with the result. "We could only have been satisfied with victory", he said. Mr Blaize said that the elections had been weighted against the alliance which had run into difficulties in organising campaign meetings and advertising their meetings through loudspeaker announcements from moving cars.

There was no immediate reaction from **Mr Gairy** who comfortably won his own seat in the capital of St George's. But it is clear that he is going to have to be more circumspect in his policies in the new parlement.

The alliance was saying that it was going to make things very difficult for the GULP in the coming years and Mr Gairy will certainly realise that a large part of the country has now rejected his autocratic way of running the country.

One of the most significant results was in St **David** constituency in the south east of the island where the Prime Minister's wife, Mrs Cynthia Gairy, came within a narrow margin of being defeated.

She polled 2,294 votes to 2,019 for the **alliance's Kenrick Radix.**

The alliance also came close to winning yet another constituency when Wilbeforce Nyack came within 65 votes

The alliance also came close to winning yet another constituency when Wilberforce Nyack came within 65 votes of unseating the GULP's Oliver Raeburn.

Smith back again at Geneva talks

GENEVA — Rhodesian Prime Minister **Ian Smith said** Tuesday that the Geneva conference on the colony's future would have to be adjourned if it broke an agreement he reached with Dr **Henry** Kissinger for a settlement. Mr Smith was speaking to reporters after **arriving in Geneva to rejoin the talks after an absence of more than a month.**

S. Afrika fears new outbreak terrorism

JOHANNESBURG — Police Minister Jimmy Kruger has warned that an explosion Tuesday in a restaurant here could mark the start of urban terrorism in South Africa. He told reporters that restaurant and other business owners should make special arrangements for protection of their premises. "The possibility has to be faced that this indicates the start of urban terrorism", Mr. Kruger said. But he added: "I do not believe urban terrorism can get off the ground. The police have got their precautions and are on the alert". The Minister, who also holds the portfolios of Justice and Prisons, was commenting on an explosion in a restaurant in the Carlton office and shopping center here. A black man entered the restaurant carrying an explosive device which went off in his hand, severely injuring him, police said.

Penfriend

BETTY ROWLAND — From Canada, would like write to some of our readers. She is 18 years old and would like to know more about Curacao. She enjoys music, movies and **sports. She** will also exchange stamps, post cards and coins with anyone wishing to do so.

Her address: 19 **Fenwood** Cres. R.R.7 **Belleville, Ontario,** Canada.



RUSAPE — A captured guerilla stands desoleately in the police courtyard in Rusape, Rhodesia, stressing graphically the tangible vitterness of the Rhodesian independence war.

Political integration within Caricom

Dominica strives after independence next year

GEORGETOWN — Dominica Prime Minister **Patrick** John has declared here that the British commonwealth state will be independent in the second half of next year and annunced important measures for economic and social development. **He explained that** in the next few days legal procedures will begin for presenting parliament with an independence resolution and then an official delegation will go to London to discuss the constitutional changes.

He also disclosed that the draft of a new political constitution will be studied this month and that parliament must reach a decision on the 20 th.

In an interview with Prensa **Latina, Patrick** John said that the decision **to make the island** independent of Engeland was originally announced in August of last year at a convention of **his Dominica Labour Party. He** said that his government has carried out great efforts to achieve the unity and integration of the region especially through the caribbean community **(Caricom).**

Withim Caricom, he said, we have favored economic and political integration and we **think that this is the region's only** hope.

Dominica at present has a degree of home rule, despite the fact that the important posts of foreign relations and defense are under Brisith control.

Minister John outlined his country's colonial history and recalled that before it become a British territory, Dominica was a French colony. **"That is why** many of our towns and cities have French names" he explained. After indicating that the main opposition party, the Dominica Freedom Party, is pro-capitalist, he said that his own Labour Party believes in agrarian reform, cooperatives, worker participation and the development of a mixed private and public **economy. The Prime** Minister said that in addition to modifying the market for the island 's exports, his party wants to promote the manufacture of products using local raw materials.

The Prime Minister said that the relations between Dominica and Guyana are very close and stressed that Guyana is one of the members of Caricom that most promotes unity and integration in the Caribbean. Guyana has offered Dominica technical assistance in the banking sphere and fellowships for students.. For Dominica the "Guyana national service" is "one of the ways to use the greatest of our resources for national development, our human resources", said John, in pointing out that the youth make up the great majority of his country's population. This too will serve as a factor of national unity, he underscored.

Patrick John explained that his government will continue to stress the priority development of agriculture, especially in citrus fruit, but he said that technical aid is required for the new agro-industrial enterprises.

The island's approximately thousand people speak English but many of them also know French. The Prime Minister said that before independence will probably be declared bilingual.

Dominica has forged close ties with France, and to a lesser degree with **Federal Germany,** Sweden and Switzerland, and Latin America, with Venezuela and Mexico.

Earth tremors shake S. Africa

JOHANNESBURG — strong earth tremor shook the gold minig city of Welkom Tuesday, damaging buildings and mine workings and forcing the evacuation of the town centre. Unconfirmed reports said a block of flats had collapsed, but there were no immediate reports of casualties. **Severe surface** damage was caused at one major gold mine and three miners were trapped another. Rock falls were reported at a number of mines in the area, which produces more than 16 per cent of South Africa's gold. **The tremor,** which lasted almost two minutes, was believed to have been caused by the collapse of underground mine workings. It measured 4 on the open-ended Richter scale. There are nine major gold mines around the 130,000-population city, 150 miles southwest of Johannesburg.

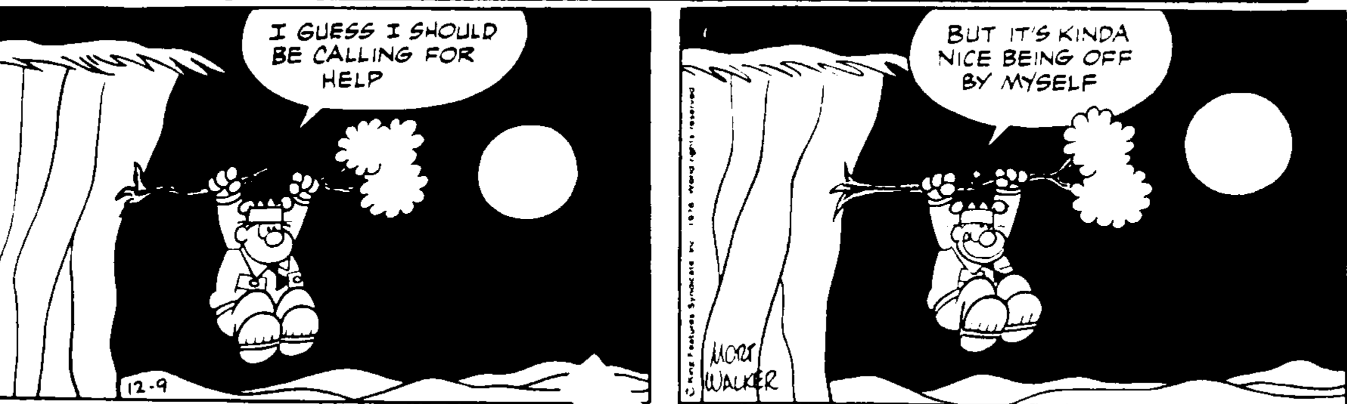
Abortion issue gets no rest in Italy

ROME — Two parliamentary committees have approved the text of an abortion reform bill which would legalise abortion on non-medical grounds for the first time in roman catholic Italy. The text, was produced jointly by the justice and health committees of the Chamber of deputies from eight proposals tabled by the main parliamentary parties. The christian democrats, the largest party, and the radicals, who the smallest, both opposed the draft.

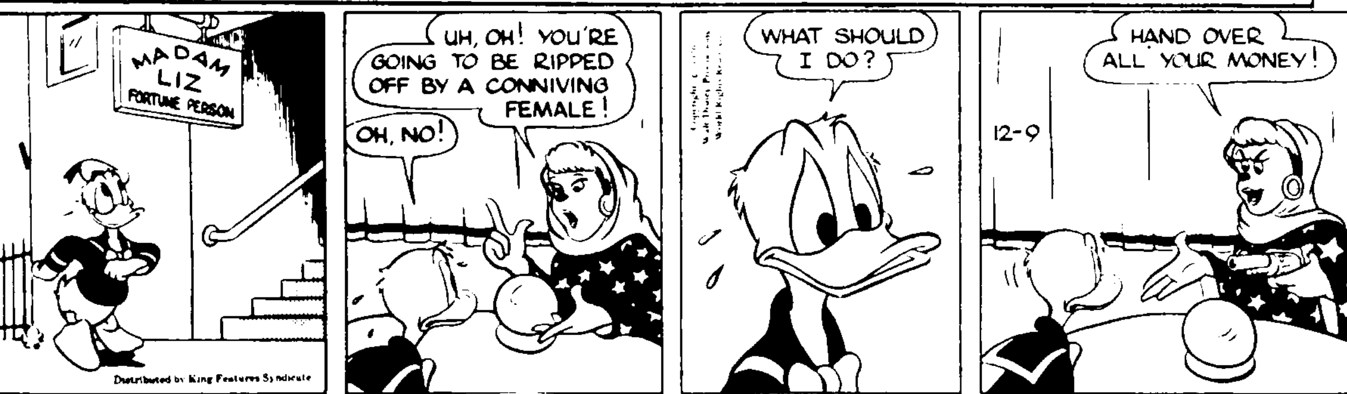
Looting fireman after being hero

NEW YORK — Fireman Darnell Price stood on the pavement outside a burning building in Brooklyn and caught two children, thrown into his outstretched arms from three storeys up. That was on Monday and Mr. Price was a hero. Tuesday night police said Mr. Price was arrested at the same building and charged with looting burnt-out flats.

Beetle Bailey ® By Mort Walker



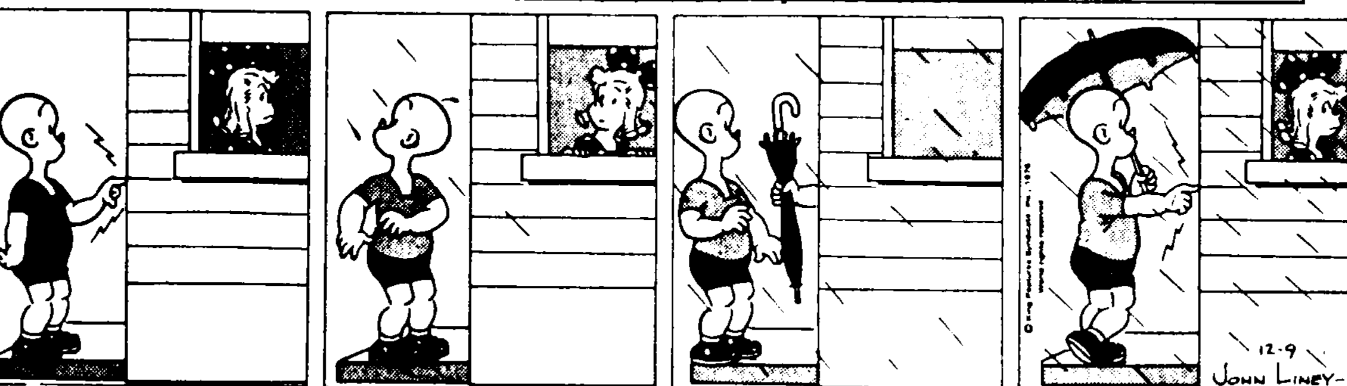
Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney



Wall Street

NEW YORK. — **Stocks advanced** again, overcoming some weakness early in the session as the broad market continued to outperform blue chips. Volume was heavy. Analysts said investors continue to register growing confidence in President-elect Carter and to seek out stocks whose yiels have improved relative to bonds due to falling interest rates.

Paul **Bernstein** of Drexel Burnham said investors have turned to lower-priced issues because of doubts about the ability of blue chips to mount another strong market advance in the near future.

Analysts have lately been "marking down" their estimates on basic industry issues, he said.

ECONOMY IS CARRIER AIR CONDITIONING

51AH006
5700 BTU
cooling capacity
Fls. 4̶9̶5̶,–

NOW ONLY Fls. 395,–

Techni Caribe Inc.
Emancipatie Blvd. 38
Phone: 36470 & 35480

